DOCUMENT RESUME

ED 067 906 FL 003 214

| | |
|---|---|
| AUTHOR | Stoner, William, Comp. |
| TITLE | Czech Basic Course: Czech Grammar, Volume II. |
| INSTITUTION | Defense Language Inst., Washington, D.C. |
| SPONS AGENCY | Department of Defense, Washington, D.C. |
| PUB DATE | Feb 72 |
| NOTE | 209p. |
| AVAILABLE FROM | Director, Defense Language Institute, Department of the Army, Washington Navy Yard, Anacostia Annex, Washington, D.C. 20390 (With specific permission) |
| EDRS PRICE | MF-$0.65 HC Not Available from EDRS. |
| DESCRIPTORS | *Czech; *Grammar; *Instructional Materials; *Intensive Language Courses; Phonetics; *Slavic Languages; Textbooks; Traditional Grammar |

ABSTRACT

This is the second of a two-volume series, a compilation of grammar notes as they appear in the Defense Language Institute's "Introductory Volume" of volumes 1-6 of the "Czech Basic Course" under the headings of Generalization, Grammar Analysis, Grammar Notes, and "Gramaticky Rozbor." Features are listed in the order of their appearance in the "Basic Course." Generalizations concerning each grammatical point, illustrative examples, and a summary are provided for each lesson. A key to each of the volumes is provided. For the companion document see FL 003 105. (RL)

ED 067906

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

# C Z E C H

## BASIC COURSE

## Czech Grammar

## Volume II

FILMED FROM BEST AVAILABLE COPY

February 1972

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE

FL 003 214

## DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE

This pamphlet is for use by the faculty, staff and students of the Defense Language Institute solely for official purposes. It is NOT for general distribution. It may NOT be released to other persons, quoted or extracted for publication, or otherwise copied or distributed without specific permission in each instance from the Director, Defense Language Institute.

Roy M. Kessler

ROY M. KESSLER
Colonel, USA
Director

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS COPYRIGHTED MATERIAL BY MICROFICHE ONLY HAS BEEN GRANTED BY DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE TO ERIC AND ORGANIZATIONS OPERATING UNDER AGREEMENTS WITH THE U. S. OFFICE OF EDUCATION. FURTHER REPRODUCTION OUTSIDE THE ERIC SYSTEM REQUIRES PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNER."

PREFACE

This is the second of two volumes comprising the Czech Grammar as excerpted from the DLI Czech Basic Course. Please note that the index for both volumes is to be found on pages 411-414 of this volume. The Table of Contents for both volumes is contained in Volume I.

## THE GENITIVE OF PERSONAL PRONOUNS.
Genitiv osobních zájmen.

Sing.

| | | un-emph. | | un-emph. | | un-emph. | | un-emph. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| nom. | já | | ty | | on | | ona | ono | |
| gen. | mne | mě | tebe | tě | jeho | ho | jí | jeho | ho |
| dat. | mně | mi | tobě | ti | jemu | mu | jí | jemu | mu |
| acc. | mne | mě | tebe | tě | jej<br>jeho | ho | ji | je | |

Plural

| | | | |
|---|---|---|---|
| nom. | my | vy | oni ony ona |
| gen. | nás | vás | jich |
| dat. | nám | vám | jim |
| acc. | nás | vás | je |

Reflexive Pronoun:
Zvratné zájmeno:

| | | |
|---|---|---|
| nom. | ---- | |
| gen. | sebe | |
| dat. | sobě | si |
| acc. | sebe | se |

These forms of the reflexive pronoun are the same for all persons, singular or plural

NOTE : The forms jeho jí jich
change to <u>něho</u> <u>ní</u> <u>nich</u> , when preceded by a preposition.

Ptal jsem se jich. I asked them.
Vím to od nich. I know it from them.

L. 71

NOTE : In colloquial language <u>něj</u> is used for masculine and neuter with prepositions.

| | |
|---|---|
| Stál jsem vedle něj. | I stood next to him. |
| Tam je auto a vedle něj je motocykl. | There´s a car over there and next to it is a motorcycle. |

---

Examples

| | |
|---|---|
| On se mě ptal. | He asked me. |
| On se tě nebojí. | He isn´t afraid of you. |
| Ona se ho držela. | She was holding on to him. |
| On se jí držel. | He was holding on to her. |
| Ona se držela <u>jeho</u> a on se držel <u>jí</u>. | She was holding on to <u>him</u> and he was holding on to <u>her</u>. |
| Nevšiml si nás. | He didn´t notice us. |
| Na co se vás vyptávali ? | What did they ask you about ? |
| Bylo jich tam moc. | There were lots of them there. |
| Dělali to beze mne. | They did it without me. |
| Kdo seděl vedle tebe ? | Who was sitting next to you ? |
| Podle něho to není pravda. | According to him that isn´t true. |
| Má pistoli, ale nemá do <u>ní</u> náboje. | He has a pistol, but he has no ammunition for it. |
| Je tam cvičiště a kolem <u>něho</u> vede cesta. | There´s a drill ground there and around it there´s a road. |
| Kromě nás tam nebyl nikdo. | There was nobody there besides us. |
| Ví to od vás. | He knows it from you. |
| Byl jsem u <u>nich</u>. | I was at their place. |
| Nemám u sebe peníze. | I don´t have any money on me. |
| Vedle sebe měl tlumočníka. | At his side he had an interpreter. |
| Kolem sebe jsme viděli několik nepřátelských vojáků. | Around us we saw several enemy soldiers. |
| To nemá ze sebe. | That´s not his own idea. |

L. 72

## GRAMMAR NOTES

DUAL

In old Czech, besides the singular and plural numbers, there was the dual number denoting two persons or things.

In modern Czech a few dual forms are still in use, mostly for words denoting parts of the body, human or animal.

THUS:

| Nom. Sing. | Gen. Dual | Gen. Pl. |
|---|---|---|
| ruka | rukou | |
| noha | nohou | or noh |
| prsa (pl.) | prsou | |
| koleno | kolenou | or kolen |
| rameno | ramenou | or ramen |
| oko | očí | |
| ucho | uší | |

The above genitive forms, dual or plural, are used of parts of the body, human or animal.

Otherwise, regular genitive plural forms are used :

| | Gen. Pl. |
|---|---|
| hand (as a directional sign) | ruk |
| leg (of a table) | noh |
| joint (of a pipe) | kolen |
| fork (of a river) | ramen |
| snare (loop) | ok |
| (pot) handle | uch |

Examples

| | |
|---|---|
| Dejte mu to do vlastních rukou ! | Give it to him in his own hands ! |
| U nohou měl zavazadlo. | At his feet he had his luggage. |
| Byl raněn do prsou. | He was wounded in the chest. |
| Kolem kolenou měl deku. | He had a blanket around his knees. |
| Spadlo mu to s ramenou. | It fell off his shoulders. |
| Barva očí. | Color of eyes. |
| Z uší mu tekla krev. | Blood was running out of his ears. |

Regular plural forms are used if these words do not denote parts of the body :

Kolik noh má ten stůl ? — How many legs does that table have ?

**Kolik** — The form **kolik** in the nominative and accusative form :

NOM. Kolik jich je ? — How many are there of them ?

ACC. Kolik nákladních aut jste viděl ? — How many trucks did you see there ?

In other cases the form **kolika** is used :

DAT. Kolika lidem jste to řekl ? — How many people did you say that to ?
Ke kolika lidem jste šel ? — How many people did you go to ?

GEN. Od kolika lidí jste to slyšel ? — How many people did you hear that from ?

**Dva** — The genitive of dva, dvě is **dvou**
oba, obě **obou**
tři **tří**
čtyři **čtyř**

Examples

| | |
|---|---|
| do dvou dnů | within two days |
| do dvou neděl (týdnů) | within two weeks |
| ze dvou míst | from two places |
| kolem tří měsíců | around (about) three months |
| skupina čtyř civilistů | a group of four civilians |
| Byl raněný do obou rukou. | He was wounded in both hands. |

Declension of **oko** and **ucho**:

| | Sing. | Dual | Plural |
|---|---|---|---|
| 1. nom. | oko | oči | oka |
| 2. gen. | oka | očí | ok |
| 3. dat. | oku | očím | okům |
| 4. acc. | oko | oči | oka |
| 6. loc. | oku | očích | okách |
| 7. ins. | okem | očima | oky |

| | Sing. | Dual | Plural |
|---|---|---|---|
| 1. nom. | ucho | uši | ucha |
| 2. gen. | ucha | uší | uch |
| 3. dat. | uchu | uším | uchům |
| 4. acc. | ucho | uši | ucha |
| 6. loc. | uchu | uších | uchách |
| 7. ins. | uchem | ušima | uchy |

0 nula
1 jeden, jedna, jedno
2 dva, dvě, dvě
3 tři
4 čtyři
5 pět
6 šest
7 sedm (pron.: sedum)
8 osm (pron.: osum)
9 devět
10 deset

11 jedenáct
12 dvanáct
13 třináct
14 čtrnáct
15 patnáct
16 šestnáct
17 sedmnáct (pron.: sedumnáct)
18 osmnáct (pron.: osumnáct)
19 devatenáct
20 dvacet

21 dvacet jeden nebo jedenadvacet nebo jednadvacet (colloq.)
22 dvacet dva " dvaadvacet
23 dvacet tři " třiadvacet
24 dvacet čtyři " čtyřiadvacet
25 dvacet pět " pětadvacet
26 dvacet šest " šestadvacet
27 dvacet sedm " sedmadvacet
28 dvacet osm " osmadvacet
29 dvacet devět " devětadvacet

20 dvacet
30 třicet
40 čtyřicet

50 padesát
60 šedesát
70 sedmdesát (pron.: sedumdesát)
80 osmdesát (pron.: osumdesát)
90 devadesát

100 sto (jedno sto)
200 dvě stě
300 tři sta
400 čtyři sta

500 pět set
600 šest set
700 sedm set
800 osm set
900 devět set

101 sto jedna
102 sto dvě
103 sto tři
111 sto jedenáct
120 sto dvacet

131 sto třicet jedna nebo
sto jednatřicet
190 sto devadesát
365 tři sta šedesát pět
(tři sta pětašedesát)
999 devět set devadesát devět
(devět set devětadevadesát)

L. 73

| | |
|---|---|
| 1000 tisíc (jeden tisíc) | 1001 tisíc jedna |
| 2000 dva tisíce | 1050 tisíc padesát |
| 3000 tři tisíce | 1100 tisíc jedno sto (jedenáct set) |
| 4000 čtyři tisíce | 1200 tisíc dvě stě (dvanáct set) |
| 5000 pět tisíc | 1300 tisíc tři sta (třináct set) |
| 6000 šest tisíc | 1400 tisíc čtyři sta (čtrnáct set) |
| 10 000 deset tisíc | 1500 tisíc pět set (patnáct set) |
| 11 000 jedenáct tisíc | 1600 tisíc šest set (šestnáct set) |
| 20 000 dvacet tisíc | 1700 tisíc sedm set (sedmnáct set) |
| 100 000 sto tisíc | 1800 tisíc osm set (osmnáct set) |
| 200 000 dvě stě tisíc | 1900 tisíc devět set (devatenáct set) |
| 500 000 pět set tisíc | 2000 dva tisíce |
| 750 000 sedm set padesát tisíc | 2100 dva tisíce jedno sto |
| 1 000 000 milión (jeden milión) | 2900 dva tisíce devět set |
| 2 000 000 dva miliony | |
| 4 000 000 čtyři miliony | |
| 5 000 000 pět miliónů | |

An alternate spelling of milión is milion.

---

**Jeden** The declension of jeden, jedna, jedno is the same as that of ten, ta, to.

**Counting** When counting without naming the counted object (one, two, three, four, etc.), there are three alternatives for the first two numerals in Czech.

The alternatives are interchangeable, with individual preferences :

jeden, dva, tři ....
jedna, dvě, tři ....
jedna, dva, tři ....

**Jedenáct set** The alternative forms:

jedenáct set for tisíc jedno sto (1100)
dvanáct set for tisíc dvě stě (1200)

are used only up to devatenáct set (1900).

The only way to say 2100, 2200, etc. is dva tisíce jedno sto, dva tisíce dvě stě, etc.

**Miliarda**

| In American usage: | | In Czech usage: |
|---|---|---|
| billion (1,000,000,000) | = | miliarda (1 000 000 000) |
| trillion (a thousand billion) | = | bilion (tisíc miliard) |

**Symbols** Note the usage of comma and period: 1,000.000
21.000

Note the written symbol for 1 = 1
and for 7 = 7

| | |
|---|---|
| Genitive of the Counted Object | The counted object with the numerals from 5 up is in the genitive case, and the verb is in the neuter singular.<br><br>a) if the numeral is in the nominative<br>b) if the numeral is in the accusative<br>c) and, of course, if the numeral is in the genitive: |

Examples to a)

Kolik je tam vojáků ?
Tam je jeden voják.
Tam jsou dva vojáci.
Tam jsou tři vojáci.
Tam jsou čtyři vojáci.
Tam je pět vojáků.
Tam je šest starých vojáků.
Tam je těch sedm vojáků.
Je jich tam osm.
Bylo nás tam devět.
Tam bylo těch deset starých vojáků.

Tam bylo jedenáct vojáků.
Čtyři byli důstojníci
a sedm jich bylo poddůstojníků.
Někteří byli staří a někteří
mladí. Těch mladých tam bylo
osm, a čtyři byli staří.

Vidělo to asi patnáct vojáků.
Přišlo jich asi třicet.
Dvanáct jich bylo nemocných.

The last digit determines which case is used :

Byl tam dvacet jeden voják. (rarely used)
Bylo tam jednadvacet vojáků.

Byli tam dvacet dva vojáci.
Bylo tam dvaadvacet vojáků.

Byli tam dvacet čtyři vojáci.
Bylo tam čtyřiadvacet vojáků.

Bylo tam dvacet pět vojáků.
Bylo tam pětadvacet vojáků.

L. 73

Examples to b)

On má jednoho vojáka.
On má dva vojáky.
On má tři vojáky.
On má čtyři vojáky.
On má pět vojáků.
On má dvacet vojáků.
On má 200 vojáků.
Potřebujeme asi třicet pušek.

The accusative of numerals from 2 up is the same as the nominative:

dva, dvě, tři, pět, šest, dvacet, sto etc.

---

Examples to c)

Slyšel jsem to od jednoho vojáka.
od dvou vojáků.
od tří vojáků.
od čtyř vojáků.
od pěti vojáků.
od šesti vojáků.
od dvaceti vojáků.
od třiceti pěti vojáků.

Numerals from 5 up (except sto, tisíc, milion etc.) form the genitive, dative, locative and instrumental by adding -i to the stem:
pěti, devíti, deseti(or desíti), dvaceti sedmi, třiceti (třicíti), čtyřiceti (čtyřicíti), padesáti, devadesáti, sto padesáti pěti etc.

---

NOTE: If the numeral is in the dative, locative or instrumental, the counted object is in the respective case and not in the genitive.

Příklad: Řekl jsem to pěti vojákům (dative).

## ORDINAL NUMERALS,
## Řadové číslovky

Ordinal numerals agree in gender, number and case with the noun like adjectives.
První, třetí, tisící are the soft type, the rest of them the hard type.

| | | | |
|---|---|---|---|
| první, -í, -í | - the first | 1. | - 1st |
| druhý, -á, -é | - the second | 2. | - 2nd |
| třetí, -í, -í | - the third | 3. | - 3rd |
| čtvrtý, -á, -é | - the fourth | 4. | - 4th |
| pátý | etc. | 5. | etc. |
| šestý | | 6. | |
| sedmý | | 7. | |
| osmý | | 8. | |
| devátý | | 9. | |
| desátý | | 10. | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| jedenáctý | 11. | stý | 100. |
| dvanáctý | 12. | dvoustý | 200. |
| | | třístý | 300. |
| devatenáctý | 19. | čtyřstý | 400. |
| | | pětistý | 500. |
| dvacátý | 20. | šestistý | 600. |
| dvacátý první (jednadvacátý) | | sedmistý | 700. |
| | | osmistý | 800. |
| dvacátý devátý (devětadvacátý) | | devítistý | 900. |
| třicátý | 30. | tisící | 1.000. |
| čtyřicátý | 40. | dvoutisící | 2.000. |
| padesátý | 50. | desetitisící | 10.000. |
| šedesátý | 60. | | |
| sedmdesátý | 70. | miliónty | 1,000.000. |
| osmdesátý | 80. | (or miliontý) | |
| devadesátý | 90. | | |

---

kolikátý (or který)

Kolikátý - which (if an answer with an ordinal numeral is expected)

| | |
|---|---|
| Kolikátá řada je to ?<br>Čtvrtá. | Which row is it ?<br>The fourth. |
| Kolikáté pivo už pijete ? | Which (what number) beer are you drinking ? How many did you have before ? |

L. 74

| | |
|---|---|
| Kolikátý už máte vůz ?<br>Třetí. | How many cars have you already had ?<br>Three. |
| Kolikátému člověku to už říkáte ?<br>Čtvrtému. | To how many people have you already said it ?<br>Four. |
| Myslíte toho pátého důstojníka ?<br>Ne, myslím <u>toho</u> šestého. | Are you thinking of (do you have in mind, do you mean) the fifth officer ?<br>No, I mean the sixth <u>one</u>. |

---

Note the usage of the period to indicate the ordinal numeral:

Odjíždí z <u>3.</u> nástupiště. It leaves from the <u>3rd</u> platform.

NOTE:

| | |
|---|---|
| nula | - zero |
| nultý, ordinal numeral | - zero |
| nultý kilometr | - zero kilometer |

---

| | |
|---|---|
| nulový, adj. | - zero |
| nulový bod | - zero point |
| nulová poloha | - zero position |

L. 76

## GRAMMAR NOTES

### THE DATE.
Datum

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| leden | gen.: ledna | m. | - January | v lednu - in January |
| únor | února | m. | - February | v únoru etc. |
| březen | března | m. | - March | v březnu |
| duben | dubna | m. | - April | v dubnu |
| květen | května | m. | - May | v květnu |
| červen | června | m. | - June | v červnu |
| červenec | července | m. | - July | v červenci |
| srpen | srpna | m. | - August | v srpnu |
| září | září | n. | - September | v září |
| říjen | října | m. | - October | v říjnu |
| listopad | listopadu | m. | - November | v listopadu |
| prosinec | prosince | m. | - December | v prosinci |

**Genitive of Time**

Kolikátého je dnes ?
Dnes je prvního ledna.
" dvacátého osmého února
" patnáctého března
" třicátého dubna
" pátého května
" dvacátého prvního června
" šestého července
" druhého srpna
" třetího září
" dvacátého osmého října
" jedenáctého listopadu
" dvacátého čtvrtého prosince

What's the date today ?
Today is the 1st of Jan.
28th of Feb.
etc.

---

Který rok / V kterém roce / Kterého roku } to bylo ? } (In) what year was it ?

To bylo devatenáct set třicet devět.

To bylo v roce devatenáct set čtyřicet jedna.

} It was in (the year) { 1939. / 1941.

| | |
|---|---|
| To bylo <u>roku</u> devatenáct set čtyřicet osm. | It was in (the year) 1948. |

---

| | |
|---|---|
| <u>Kdy jste se narodil</u> ? | When were you born ? |
| <u>Já jsem se narodil</u> 11. dubna 1930. (jedenáctého dubna devatenáct set třicet) | I was born on April 11th, 1930. |
| 25. února 1948 (dvacátého pátého února devatenáct set čtyřicet osm) se komunisté dostali k moci. | On February 25th, 1948 the Communists came to power. |
| 25. únor (dvacátý pátý únor) je státní svátek. | February 25th is a state holiday. |

---

| | | |
|---|---|---|
| Date in Letters | V Praze 14. ledna 1955 | Prague January 14, 1955 |

The <u>day, month, and year</u> are always expressed in the order named.

Abbreviations :

| | | |
|---|---|---|
| 2.3. 1955<br>2/3 1955<br>2.III.1955<br>2/III 1955 | druhého třetí (or března) | devatenáct set padesát pět |
| 21.11.55 | dvacátého prvního jedenáctý (or listopadu) | padesát pět |

GRAMMAR NOTES

## ČAS.

| | |
|---|---|
| Kolik je hodin ? | What time is it ? |
| Je jedna hodina. | It´s one o´clock. |
| Jsou dvě hodiny. | etc. |
| Jsou tři hodiny. | |
| Jsou čtyři hodiny. | |
| Je pět hodin. | |
| Je šest hodin. | |
| Je dvanáct hodin. | |

vteřina, f. (nebo sekunda, f) - second

---

půl

| | |
|---|---|
| Je půl jedné. | It´s half past twelve. (literally: half of one) |
| Je půl druhé. | It´s half past one. (literally: half of the second) |
| Je půl třetí. | It´s half past two. |
| " čtvrté | " three |
| " páté | " four |
| " šesté | " five |
| " sedmé | " six |
| " osmé | " seven |
| " deváté | " eight |
| " desáté | " nine |
| " jedenácté | " ten |
| " dvanácté | " eleven |

---

L. 77

čtvrt

| | |
|---|---|
| Je čtvrt na jednu. | It´s a quarter past twelve. (lit.: a quarter on one /hour/) |
| Je čtvrt na dvě. | It´s a quarter past one. |
| " tři | " two |
| " čtyři | " three |
| " pět | " four |
| Je čtvrt na dvanáct. | It´s a quarter past eleven. |

---

tři čtvrti

| | |
|---|---|
| Je tři čtvrtě (nebo čtvrti) na jednu. | It´s a quarter to one. |
| Je tři čtvrtě na dvě. | It´s a quarter to two. |
| " tři | " three |
| " čtyři | "" four |
| " pět | " five |
| Je tři čtvrtě na dvanáct. | It´s a quarter to twelve. |

---

| | |
|---|---|
| Je jedna a jedna minuta. | It´s one minute past one. |
| Jsou dvě a dvě minuty. | It´s two minutes past two. |
| Je pět a tři minuty. | It´s three minutes past five. |
| Je šest a pět minut. | It´s five minutes past six. |
| Je sedm a deset minut. | It´s ten minutes past seven. |

---

| | |
|---|---|
| Je půl jedné a sedm minut. | It´s 23 minutes to one. |
| Je čtvrt na tři a osm minut. | It´s 23 minutes past two. |
| Je tři čtvrtě na čtyři a pět minut. | It´s ten to four. |

---

| | |
|---|---|
| Je za minutu jedna. | It´s one minute to one. |
| Jsou za dvě minuty dvě. | It´s two minutes to two. |
| Jsou za deset minut dvě. | It´s ten minutes to two. |
| Je za pět minut pět. | It´s five minutes to five. |
| Je za čtyři minuty půl šesté. | It´s 26 past five. |
| Je za pět minut čtvrt na sedm. | It´s ten minutes past six. |
| Je za šest minut tři čtvrtě na osm. | It´s 21 minutes to eight. |

| | | |
|---|---|---|
| V kolik hodin ? | V kolik hodin to { bylo ? / je ? / bude ? } | (At) what time { was it ? / is it ? / will it be ? } L. 77 |
| | V jednu hodinu. | At one o´clock. |
| | Ve dvě hodiny. | etc. |
| | Ve tři hodiny. | |
| | Ve čtyři hodiny. | |
| | V pět hodin. | |
| | V šest hodin. | |
| | V sedm hodin. | |
| | V osm hodin. | |
| | V devět hodin. | |
| | V deset hodin. | |
| | V jedenáct hodin. | |
| | Ve dvanáct hodin. | |
| | V půl druhé. | At half past one. |
| | Ve čtvrt na tři. | At a quarter past two. |
| | Ve tři čtvrtě na ... | At a quarter to .... |
| | V jednu a 2 minuty. | At two minutes past one. |
| | Za minutu dvě. | At one to two. |

---

The way of indicating time on a 24 hour basis is much more widely used in Czechoslovakia than in this country. It is used in railroad, bus, plane, theater, movie schedules, on the radio and the like.

| | |
|---|---|
| 1.15 - jedna patnáct | V 1.45 - v jednu čtyřicet pět |
| 5.30 - pět třicet | Ve 13.12- ve třináct dvanáct |
| 10.28 - deset dvacet osm | V 19.20 - v devatenáct dvacet |

19.00 - devatenáct hodin (devatenáct nula nula)
24.00 - dvacet čtyři hodiny
00.03 - nula nula nula tři
12.05 - dvanáct nula pět

---

NOTE:

| | |
|---|---|
| Moje hodinky jdou o pět minut pozadu. | - My watch is five minutes slow. |
| Moje hodinky se zpožďujou (o pět minut za den). | - My watch is losing time (five minutes a day). |

L. 77

NOTE:

Je jedna hodina a pět minut.
Jsou dvě hodiny a tři minuty.
Je pět hodin a dvě minuty.

But: (leaving out the words hodiny and minuty)

Je jedna deset. (1.10)
Je dvě patnáct. (2.15)
Je tři deset. (3.10)
Je čtyři osm. (4.08)

## VÁHY A MÍRY,
## (Weights and Measures)

In Czechoslovakia weights and measures are based on the metric system (metrický systém).

The metric system is a decimal system of weights and measures in which:

| | Czech: | Abbr.: |
|---|---|---|
| the gram ( .0022046 pound) | gram | g |
| the meter (39.37 inches) | metr | m |
| the liter (61.025 cubic inches) | litr | l |

are the basic units of weight, length and volume respectively.

The multiples of these basic units are formed by prefixing:

deka- ( 10)
hekt- ( 100)
kilo- (1,000)

The fractions of the basic units are formed by prefixing:

deci- ( .1 )
centi- ( .01 )
mili- ( .001 )

So: kilometr (English: kilometer) is 1,000 meters
milimetr (English: millimeter) is .001 meters

---

The following terms are in general use:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Délkové míry<br>Measures of Length | 1000 m | kilometr | km | 3,280.8 feet or about 5/8 mile |
| | 1 m | metr | m | 39.37 inches |
| | .1 m | decimetr | dm | 3.937 inches |
| | .01 m | centimetr | cm | .3937 inches |
| | .001 m | milimetr | mm | .03937 inch |

L. 78

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Plošné míry<br>Square measures | Čtverečný centimetr, metr, kilometr (or čtvereční)<br>The unit of area (land) in the metric system is: are, Czech: ar.<br>An are is equal to 100 $m^2$ or 119.6 square yards | | | | square centimeter |
| | 100 a<br>1 a | hektar<br>ar | ha<br>a | | 2.4711 acres<br>119.6 square yards |

| | | | | For short: | |
|---|---|---|---|---|---|
| Váha<br>Weight | 1000 g<br>10 g<br>1 g | kilogram<br>dekagram<br>gram | kg<br>dkg<br>g | kilo<br>deka | 2.2046 pounds<br>.0022046 pound |
| | 100 kg | (metrický) cent | q | metrák | 220.462 pounds |
| | 1000 kg | tuna | t | | 1.102 short tons |

NOTE: jedno kilo — jedno deka (or coll. deko)
dvě kila — dvě deka
pět kil (nebo kilo) — pět deka ( " dek)

| | | | | For short: | |
|---|---|---|---|---|---|
| Duté míry<br>Measures of Volume | 100 l | hektolitr | hl | | 26.418 gal. or 2.8378 bushels |
| | 1 l | litr | l | | 61.025 cubic in.<br>1.0567 liquid qt.<br>.906 dry quarts |
| | .1 l | decilitr | dl | deci | 3.38 fluid oz.<br>6.102 cubic in. |

NOTE: krychlový (nebo kubický) metr — cubic meter
centimetr — cubic centimeter
atd. — etc.



21

**Staré míry**
Old Measures

Some old non-metric terms are still in limited use, especially among old farmers, e.g.:

| | |
|---|---|
| korec, strych, měřice | units of dry measure for grain, and area |
| libra | a pound, half a kilo |

NOTE also:

| | |
|---|---|
| mandel snopů | 15 (a shock of) sheaves |
| kopa vajec | 60 eggs |

---

**Desetinné zlomky**
Decimal Fractions

| | |
|---|---|
| 1,1 | jedna celá jedna (desetina) |
| 2,1 | dvě celé jedna |
| 4,2 | čtyři celé dvě (desetiny) |
| 5,3 | pět celých tři |
| 6,6 | šest celých šest (desetin) |
| 1,01 | jedna celá nula jedna<br>nebo jedna celá a jedna setina |
| 7,65 | sedm celých šedesát pět setin<br>nebo sedm celých šedesát pět<br>nebo sedm šedesát pět |
| 1,001 | jedna celá jedna tisícina |
| 5,325 | pět celých tři sta dvacet pět (tisícin) |

---

In Czech a comma is used between the wholes and the decimal fractions

1.1 (one point one) = 1,1 (jedna celá jedna)

L. 79

## GRAMMAR NOTES

### Čas. (Pokračování)
### Time. (Continued)

| | |
|---|---|
| Je poledne | - It´s noon. |
| Bylo to v poledne | - It was at noon (or at around noon) |
| Je půlnoc. | - It´s midnight |
| Bylo to v půlnoci | - It was at midnight (or at around midnight) |
| Bylo to o půlnoci | - It wasat midnight |

| | |
|---|---|
| V 1 hodinu, ve 2,3,4 hodiny, v 5,6,7,8,9 hodin ráno. | - At 1, .... 9 in the morning. |
| V 9, 10, 11, hodin dopoledne. | - At 9,..11 o´clock in the morning (forenoon) |
| Ve 12 hodin v poledne. | - At 12 o´clock noon. |
| V 1, ve 2,3,4, v 5 hodin odpoledne. | - At 1, ... 5 o´clock in the afternoon. |
| V 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, hodin večer. | - At 5, ... 11 o´clock in the evening. |
| V 11, ve 12, v 1, ve 2, 3 v noci. | - At 11, ... 3 o´clock at night. |

---

### Declension of Numerals .

| | | |
|---|---|---|
| jeden, jedna, jedno | ..... | decline like ten, ta, to |
| dva, tři, čtyři | ..... | have special declensions |
| sto | ..... | declines like město (but note: dvě stě) |
| tisíc | ..... | declines like klíč (but note: pět etc. tisíc) |

pět až devatenáct, dvacet, třicet atd až devadesát } are forms for nominative and accusative.

For gen., dat., loc. & instr. the forms ending in -i are used: pěti ... devadesáti

Note: devět - devíti ; deset - deseti or desíti.

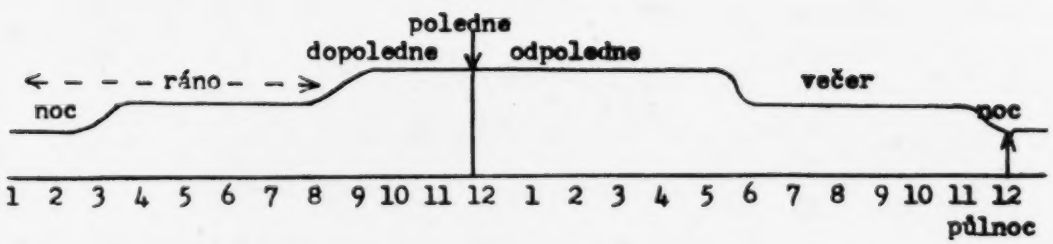
<u>půl</u> - is indeclinable.

<u>čtvrt</u> - in a purely numerical sense is indeclinable.

---

| | |
|---|---|
| Od jednoho vojáka | From one soldier |
| Od jedné do dvou, do tří, do čtyř, do pěti (hodin) | From 1 to 2, to 3, to 4, to 5. |
| Od jednoho okna | From one window |
| K jedné, k dvěma, ke třem, ke čtyřem, k pěti | Toward (or about) 1, ...5. |
| Do půl páté. | Until half past four. |
| Do čtvrt na pět | Until a quarter past four. |

---



L. 81

## Grammar Notes

### The Locative Case.
### (Šestý pád nebo lokál)

The locative case expresses position in space (location) or time. It answers the question:

| | |
|---|---|
| Kde ? | Where ? |

It also answers the question:

| | |
|---|---|
| O kom, o čem ? (mluvíte atd.) | About whom, about what ? ( are you talking etc.) |

It is always used with prepositions; it cannot stand alone.

| | |
|---|---|
| na | on, upon, at |
| v (or ve) | in, at |
| při | (place:) near, close to, at; (accompanying circumstances:) on, at, during |
| po | after; on (along) |
| o | about |

---

Demonstratives. The locative case singular of ten is tom

Adjectives. Hard adjectives add -ém to the stem

Masculine. soft adjectives add -ím to the stem

to form the locative case masculine, singular:

| | |
|---|---|
| Ten poslední silný útok. | That last strong attack. |
| Mluvíme o tom posledním silném útoku. | We're talking about that last strong attack. |

---

NOTE: The endings of the locative singular of nouns are the same as the dative endings except for nouns of the type: strom, město and nouns that decline like adjectives.

---

## LOCATIVE SINGULAR OF MASCULINE NOUNS.

Strom

Inanimate masculine nouns ending in a hard or neutral consonant fall into three groups:

One group forms the locative by adding -ě (-e) to the stem
another group by adding -u to the stem
and some nouns can have either ending.

---

Inanim. masc. nouns whose nominative ends in -h, -g form the locative by adding -u to the stem:

| | |
|---|---|
| na rohu | at the corner |
| na jihu | in the south |
| v dialogu | in the dialogue |
| v Hong Kongu | in Hong Kong |
| v Haagu | in the Hague |

Most inanim. masc. nouns whose nominative ends in -k, -ch, -r form the locative by adding -u to the stem:

| | |
|---|---|
| při budíčku | at reveille |
| ve vzduchu | in the air |
| v míru | in peace |

but some add -ě (-e):

| | |
|---|---|
| v táboře | in the camp |
| na dvoře | in the courtyard |

or can have either ending:

| | |
|---|---|
| v potoku nebo v potoce | in a brook (small stream) |
| v rybníku nebo v rybnice | in a fish pond |
| v kožichu nebo v kožiše | in a fur coat |

L. 81

Most inanim. masc. nouns whose nominative ends in other hard or neutral consonants form the locative singular by adding -ě(-e) to the stem:

| | |
|---|---|
| v tom domě | in that house |
| na mostě | on the bridge |
| v tom případě | in that case |
| na světě | in the world |
| na hřbitově | in the cemetery |

a smaller part add -u to the stem:

| | |
|---|---|
| v mokrém terénu | in wet terrain |
| Mluví o kanónu, granátometu, a o dostřelu | He's talking about a cannon, grenade launcher and about effective range |
| Stojí v pohovu | They stand at ease |
| ... o komunismu | ... about Communism |
| v denním přehledu zpráv | in the daily news review |
| při nepřátelském náletu | during enemy air raid |

and some nouns can have either ending:

| | |
|---|---|
| v jednom českém časopise (nebo: časopisu) | in a Czech magazine |
| v tom bodě (nebo: bodu) | on that point |

---

Den — Note: The word den has three locative sing.forms:

v jednom dnu (nebo: dni) - in one day

ve dne (this phrase only) - in the daytime

---

Adjective type nouns

| | |
|---|---|
| Mluvil o jednom rotném a o jednom duchovním | He was talking about a SFC and about a chaplain. |

---

All other masculine nouns form the locative sing. in the same way as the dative:

| | | |
|---|---|---|
| voják | o tom vojáku (nebo: vojákovi) | about the soldier |
| četař | četaři (nebo: četařovi) | the sergeant |
| civilista | civilistovi | the civilian |
| soudce | soudci (nebo: soudcovi) | the judge |

---

| | | |
|---|---|---|
| klíč | na tom klíči je číslo | There´s a number on that key. |

---

Some verbs with the locative:

| | |
|---|---|
| být při někom | to side with s.o. |
| žádat něco na někom | to ask s.t. of s.o. |
| po někom | (s.o. for s.t.) |
| od někoho | |
| mýlit se v někom | to be mistaken about s.o. |
| poslat něco po někom | to send s.t. by s.o. |
| záležet na něčem (na někom) | to depend on s.t. or s.o. |
| Na tom nezáleží. | It doesn´t make any difference<br>It doesn´t matter |
| Co na tom záleží? | What difference does it make ?<br>What´s the difference ?<br>What does it matter ? |
| Na tom mi moc záleží. | It´s very important to me. |

---

záviset na někom, na něčem - to be dependent on s.o., s.t.
to depend on s.o., s.t.

L. 82

## GRAMMAR NOTES

(Locative Singular, Feminine and Neuter)

### LOCATIVE FEMININE DEMONSTRATIVES AND ADJECTIVES

FEMININE

The locative case singular of ta is té
Hard adjectives(fem) add -é to the stem
Soft adjectives (fem.) add -í to the stem.

### LOCATIVE SINGULAR OF FEMININE NOUNS

The locative singular endings of feminine nouns are the same as the dative endings.

| | | |
|---|---|---|
| žena | Mluví o své ženě. | He´s talking about his wife. |
| | Na pušce je číslo. | There´s a number on the rifle. |
| duše | V duši je díra. | There´s a hole in the innertube |
| kost | V té kosti je střepina. | There´s a fragment in the bone. |
| paní | Mluví o paní Novákové | He´s talking about Mrs. Novák. |

## LOCATIVE SINGULAR NEUTER, DEMONSTRATIVES AND ADJECTIVES

NEUTER

The neuter locative forms of singular demonstratives and adjectives are the same as the masculine forms:

| | |
|---|---|
| v tom velkém moderním městě | in that large modern city |

---

## LOCATIVE SINGULAR OF NEUTER NOUNS

město

-o type neuter nouns fall into three groups:

One group adds -u to the stem to form the loc.sing.,
another adds -ě (-e),
and some nouns can have either ending.

Nouns ending in -ko, -ho, -cho, -go and most of those ending in -ro, form the loc.sing. by adding -u to the stem.

| | |
|---|---|
| ve starém Rakousku | in old Austria |
| o blahu | about welfare |
| jizva na levém uchu | a scar on the left ear |
| v Kongu | in the Congo |
| o plnicím peru | about the fountain pen |
| na jaře | in the spring |
| o jaru | about the spring |
| On je v jádru dobrý člověk. | He's a good man at heart |
| ... o atomovém jádře | ... about the nucleus of the atom |

Other neuter -o type nouns more often add -e (-ě), less often -u to the stem to form the locative singular:

| | |
|---|---|
| na tom motorovém vozidle | on that motor vehicle |
| na pravém rameně (rameni) | on that right shoulder |
| jen v jednom procentu případů | only in one percent of the cases |
| na pravém křídle | on the right wing |
| o střelivu | about ammunition |
| v prvním družstvu | in the first squad |
| na kole | on the wheel; on the bike |
| v zavazadle na sedadle | in the luggage on the seat |

L. 82

| | |
|---|---|
| o tom druhém děle | about the other cannon |
| v okupačním pásmu | in the occupation zone |
| Θ tom hesle nevím. | I don't know about the password. |

---

The locative singular forms of <u>all other</u> types of neuter nouns are the <u>same as the dative</u> forms:

| | | |
|---|---|---|
| moře | na <u>moři</u>; na letišti | on the sea, at sea; on the airfield |
| vězení | ve <u>vězení</u>; v okolí | in jail; in the neighborhood |
| děvče | o <u>děvčeti</u> | about the girl |

---

GRAMMAR NOTES

Locative Plural

LOCATIVE PLURAL OF NOUNS.

| Type | Model word | -ech | -ích | -ách |
|---|---|---|---|---|
| MASC. inanim. hard or neuter cons. | strom | stromech | | |
| | les | | lesích | |
| | potok | | potocích | |
| | letáček | | letáčcích | letáčkách |
| | vrch | | vrších | |
| | břeh | | březích | |
| | dialog | | dialozích | |
| soft | klíč | | klíčích | |
| Anim. hard or neuter cons. | kamarád | kamarádech | | |
| | voják | | vojácích | |
| | Čech | | Češích | |
| | soudruh | | soudruzích | |
| | demagog | | demagozích | |
| soft | četař | | četařích | |
| | přítel | | přátelích | |
| -a | staršina | staršinech | | |
| | mluvka | | mluvcích | |
| | sluha | | sluzích | |
| | patriarcha | | patriarších | |
| | kolega | | kolezích | |
| -e | soudce | | soudcích | |
| FEM. -a | žena | | | ženách |
| -e | duše | | duších | |
| cons. | kost | kostech | | |
| | láhev | | láhvích | |
| paní | paní | | paních | |
| NEUTER -o | město | městech | | |
| | lůžko | | | lůžkách |
| | sucho | | | suchách |
| | tango | | | tangách |
| -e | moře | | mořích | |
| -í | znamení | | znameních | |
| děvče | děvče | děvčatech | | |

Demonstratives and adjectives have one form for all three genders: L. 83

| Demonstrative: | Hard type adj: | Soft type adj.: |
|---|---|---|
| těch | -ých | -ích |

v těch nových moderních domech

---

Adjective type nouns have the same endings as adjectives:

o rotných o duchovních

---

Numerals o dvou (třech, čtyřech, pěti)

---

les Note 1: A few nouns form the locative plural like les:

| | |
|---|---|
| v lesích | in the forests |
| v hotelech or hotelích | in the hotels |
| v okresech or okresích | in the counties |

---

Note 2:

kost
láhev

Examples of some feminine nouns ending in a consonant:

| Locative plural like KOST: | Locative plural like LÁHEV: |
|---|---|
| o podrobnostech | na hlavních |
| o okolnostech | na tratích |
| o místnostech | na kolejích |
| o hodnostech | o zbraních |
| o příležitostech | ve věžích |
| o radostech | o krádežích |
| o žádostech | ve skříních |
| o věcech | na postelích |
| o výpovědech (nebo výpovědích) | v kancelářích |

---

L. 84

## GRAMMAR NOTES

LOCATIVE OF POSSESSIVE PRONOUNS:

můj, tvůj, svůj ... decline like hard type adjectives
její ..... like soft type ajectives
náš, váš ..... the declension is similar to adjectives

| o mém novém kamarádu | o mé nové adrese | o mém novém čísle |
|---|---|---|
| tvém | tvé | tvém |
| jeho | jeho | jeho |
| jejím | její | jejím |
| jeho | jeho | jeho |
| našem | naší | našem |
| vašem | vaší | vašem |
| jejich | jejich | jejich |
| svém | své | svém |

o mých nových kamarádech, adresách, číslech
tvých
jeho
jejích
jeho

našich
vašich
jejich

svých

---

DUAL Locative dual forms: (compare genitive dual in Grammar Analysis 72)

| Sing. | Dual | Plural |
|---|---|---|
| na ruce | na rukou | |
| na noze | na nohou | na nohách |
| na oku | na očích | |
| na uchu | na uších | |

| | Sing. | Dual | Plural |
|---|---|---|---|
| Dual | na koleně<br>na rameně<br>(nebo: na rameni) | na kolenou<br>na ramenou<br><br>na prsou | na kolenech |

---

The above dual forms are used of parts of the body, human or animal. **In this sense the dual form nohou is used interchangeably with the plural form nohách.**

Otherwise regular locative plural forms are used:

na nohách té židle
v okách nebylo nic
na uchách sklenic
o uchách (about the rookies)
v obou ramenech té řeky

---

| | | loc. sing | loc. pl. |
|---|---|---|---|
| Irreg.<br>Čechy<br>dítě | Note: Čechy, f.pl.(orig. m.)<br>dítě, n. | o dítěti (n) | v Čechách<br>o dětech (f) |

---

| | | |
|---|---|---|
| datum | Neuter nouns erding in -um: | |
| | o datu<br>v centru | o datech<br>v centrech |

---

| | | |
|---|---|---|
| studium | Neuter nouns ending in -ium | |
| | o studiu | o studiích |

---

| | | |
|---|---|---|
| schéma | o schématu | o schématech |

L. 86

## GRAMMAR NOTES

### The locative of **Personal** Pronouns
### Lokál osobních zájmen

SING.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| nom. | já | | ty | | on | | ona | ono |
| gen. | mne | mě | tebe | tě | jeho | ho | jí | jeho ho |
| dat. | mně | mi | tobě | ti | jemu | mu | jí | jemu mu |
| acc. | mne | mě | tebe | tě | jeho<br>jej | ho | ji | je |
| loc. | o mně | | o tobě | | o něm | | o ní | o něm |

PLURAL

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| nom. | my | vy | oni | ony | ona |
| gen. | nás | vás | jich | | |
| dat. | nám | vám | jim | | |
| acc. | nás | vás | je | | |
| loc. | o nás | o vás | o nich | | |

### **Reflexive** Pronoun:
### Zvratné zájmeno:

| | | |
|---|---|---|
| nom. | - | |
| gen. | sebe | |
| dat. | sobě | si |
| acc. | sebe | se |
| loc. | o sobě | |

**These forms of the reflexive pronoun are the same for all persons, singular or plural.**

| | |
|---|---|
| On mluvil o mně. | - He talked about me. |
| Bavili se o tobě. | - They talked(chatted) about you. |
| Na něm mi nezáleží. | - I don't care about him. |
| Slyšel jsem o ní. | - I heard about her. |
| Byli při nás. | - They sided with us. |
| O vás nevím nic. | - I don't know anything about you. |
| Poslal to po nich. | - He sent it by(thru) them. |
| Co měl na sobě ? | - What did he have on ? |

GRAMMAR NOTES

## ADVERBS FROM ADJECTIVES.

Adverbs are formed from hard adjectives usually

| --ě : | by adding -ě, -e to the stem: | |
|---|---|---|
| | Jaký ? | Jak ? |
| p, b, m, v | On je hloupý.<br>Hrubý člověk.<br>Soukromá cesta.<br>Zvědavý člověk. | On mluví hloupě.<br>Mluví hrubě.<br>Chci s vámi mluvit soukromě.<br>Dívá se zvědavě. |
| t, d, n | Jistý úspěch.<br>Mladý člověk.<br>Přesný přístroj. | Vím to jistě.<br>Vypadala mladě.<br>Pracuje přesně. |
| --e : | | |
| l, s | Byla zlá doba.<br>Úzkoprsý člověk. (narrow-minded) | Měli se zle.<br>Dívá se na to úzkoprse. |
| r, k, h, ch (change to ř, c, z, š) | Starý známý.<br>Krátký odpočinek.<br>Dlouhá doba.<br>Jednoduchá věc. | Vypadá staře.<br>Řekl to krátce.<br>Kdy ? Krátce po tom.<br>Mluvil dlouze. (lengthily)<br>Mluvil dlouho. (a long time)<br>Řekl to jednoduše. |

or, not so often ,

by adding -o to the stem:

| --o : | | |
|---|---|---|
| | Častá porucha.<br>Přímá cesta.<br>Dusné počasí. (sultry) | Často mají poruchu.<br>Přímo naproti velitelství.<br>Dnes je dusno. |

L. 87

**--e, --o** Some adjectives have a pair of adverbs, one ending in -e, and one ending in -o, each of the two adverbs with a little different meaning and usage, not interchangeable. For example:

| | |
|---|---|
| Oblékl se teple. | He put on warm clothes. |
| Dnes je teplo. | It´s warm today. |
| Mluvil chladně. | He spoke coldly. |
| Tady je chladno. | It´s cool here. |
| Řekl to suše. | He said it dryly. |
| Letos je sucho. | We have dry weather this year. |
| Řekněte to jasně. | Say it clearly. |
| Venku je jasno. | It´s clear out there. |
| Blízce příbuzný. | Closely related. |
| Bydlí blízko. | He lives close by. |
| Já o tom tak dalece nic nevím. | I don´t know much about it. (I´m not too familiar with it.) |
| Je to daleko. | It´s a long way (far). |
| Je lehce oblečen. | He has (only) light clothing. |
| To se může lehko stát. | That can easily happen. |

---

**--ý** Adjectives ending in -ský, or -cký form adverbs by shortening the ý :

| | | |
|---|---|---|
| -ský | České sklo. | Jak se to řekne česky ? |
| -cký | Anglický překlad. | Umí dobře anglicky. |
| hezký | Hezké počasí. | Dnes je hezky. |

---

Adverbs are formed from soft adjectives as a rule only by adding -ě, -e to the stem:

| | |
|---|---|
| Ilegální přechod. | Přešel ilegálně. |
| Úřední zpráva. | Vím to úředně. |
| Cizí člověk. (a stranger) | To zní cize. (That sounds unfamiliar) |

Adverbs are not formed from soft adjectives ending in -cí as a rule, but a few such adjectives form adverbs ending in -cně, for example :

Budoucí (future) generace. Budoucně. (in the future)

---

NOTE :

pěší — Pěší cesta. — Šli jsme pěšky. (We went on foot, we walked)

---

jiný — NOTE :

| | |
|---|---|
| jiný | another, different |
| jinde | (some) other place, somewhere else |
| jinam | (some) other place, somewhere else |
| jindy | some other time |
| jinudy | (using) some other way, through somewhere else |
| jinak | in another (different) way |

---

## COMPARISON OF ADJECTIVES.

### COMPARATIVE

(Komparativ nebo druhý stupeň)

| | |
|---|---|
| Tenhle vůz je <u>novější</u> než tamten. | This car is newer than that one. |
| Je <u>dražší</u> než tamten. | It´s more expensive than that one. |

---

-ější
-ejší

<u>Most</u> adjectives form the comparative by adding <u>-ější</u> to the stem
(or -ejší if the stem ends in l,s,z)

In this category fall <u>all</u> adjectives ending in <u>-lý</u>,-<u>rý</u>, - <u>ský</u>,-<u>cký</u>, and <u>all soft</u> adjectives:

| | |
|---|---|
| teplý - teplejší | přátelský - přátelštější |
| hloupý - hloupější | demokratický - demokratičtější |
| moderní- modernější | |
| cizí - cizejší | zlý(mean) - zlejší |

almost all ending in <u>-vý</u>, - <u>ný</u>, - <u>tý</u>,-<u>rý</u>:

| | |
|---|---|
| poctivý - poctivější | jistý - jistější |
| laciný - lacinější | chytrý - chytřejší |

and few others:

| | |
|---|---|
| rudý - rudější | soukromý - soukromější |
| přímý - přímější | divoký(wild) - divočejší |
| známý - známější | |

---

-ší

Some adjectives form the comparative by adding <u>-ší</u> to the stem,

| Unchanged stem: | Softened stem: |
|---|---|
| bledý - bledší | drahý - dražší |
| hnědý - hnědší | tichý - tišší |
| šedý - šedší | suchý - sušší |
| mladý - mladší | jednoduchý - jednodušší |

L. 88

slabý - slabší
hrubý - hrubší
nebo hrubější
starý - starší
prostý - prostší

tuhý - tužší (solid, stiff)

Some adjectives ending in -ký, -oký, -eký form the comparative by adding -ší to the root

Unchanged root consonants:

tenký - tenší
krátký - kratší
řídký - řidší
sladký - sladší
těžký - těžší
široký - širší
hluboký - hlubší
daleký - další
(distant)- (next)

Softened root:

blízký - bližší
nízký - nižší
úzký - užší
vysoký - vyšší

---

-í Some adjectives ending in-ký, change the "k" to "č" and form the comparative by adding -í to the softened stem:

hezký - hezčí
lehký - lehčí
mělký - mělčí
vlhký - vlhčí (damp)
měkký - měkčí

horký - horčí nebo horčejší
tenký - tenčí nebo tenší

---

Irreg. dobrý - lepší
velký - větší
dlouhý - delší

špatný - horší
zlý(bad) - horší
malý - menší

---

## SUPERLATIVE

(Superlativ nebo třetí stupeň)

The superlative is formed by prefixing nej- to the comparative: V Československu červen je teplý, červenec je teplejší a srpen je nejteplejší.

All comparatives and superlatives decline like soft adjectives.

L. 89

GRAMMAR NOTES

## ADVERBS FROM COMPARATIVES AND SUPERLATIVES.

-ěji, -eji — Adverbs from all comparatives in -ejší, -ější
" from all comparatives in -í
and from some ending in -ší

are formed by adding -ěji, -eji to the stem:

| Jaký ? | Jak ? |
|---|---|
| On je přesnější. | On pracuje přesněji. (more accurately) |
| Ona je trpělivější. | Ona čeká trpělivěji. (more patiently) |
| On je rychlejší. | On utíká rychleji. (faster) |
| To je jasnější zpráva. | On píše jasněji. (more clearly) |
| Dnes je jasnější den. | Slunce svítí jasněji. (more brightly) |
| To je lehčí práce. | To jde dělat lehčeji. (easier) |
| To je měkčí pero. | To pero píše měkčeji. (softer) |
| Slabší radiostanice. | Slyšíme ji slaběji. (more weakly) |
| To je kratší zpráva. | Napsal to kratšeji. (more briefly) |
| To je hlubší les. | Pronikli tam hlouběji. (deeper) (nebo hloub) |
| Mladší člověk. | Vypadá mlaději. (younger) |
| Prostšímu člověku .... | to řekněte prostěji. (more simply) |
| Jednodušší problém. | Udělal to jednodušeji. (more simply) |

-e — Adverbs from some comparatives in -ší are formed by adding -e to the stem; very often this ending is left out.

In colloquial language the forms without -e are used.:

| | | |
|---|---|---|
| Bližší vzdálenost | Bydlí blíž (blíže) | closer |
| Nižší pozice | Ta pozice je níž (níže) | lower |
| Těžší práce | On pracuje tíž (tíže) | harder |
| Vyšší dům | Bydlí výš (výše) | higher |
| Širší ulice | Mluvil o tom šíř (šíře) | more broadly |
| Dražší vůz | Koupil ho dráž (dráže) | paid more for it |
| Lepší práce | Dělá to líp (lépe) | better |

| | | |
|---|---|---|
| Horší práce | Dělá to hůř (hůře) | worse |
| Má větší plat | Má víc (více) | more |
| Má menší plat | Má míň (méně) | less |
| Delší cesta | Trvá to déle (coll.: dýl) | longer |

---

NOTES NOTE 1 :

| | | | |
|---|---|---|---|
| rád | jsem rád<br>mám rád<br>rád spím | raději<br>(coll. raději or radš) | nejraději<br>(coll. nejraději or nejradš) |

---

o NOTE 2 : preposition o with accusative :

Je o rok starší. He's one year older.
Vypadá o moc stařeji. He looks much older.
O dva centimetry vyšší. Two centimeters taller.
Má o mnoho víc než já. He has a lot more than I.
Bydlí o dvě poschodí výše. He lives two floors higher.

---

NOTE 3 :

| | | |
|---|---|---|
| pomalu | pomalý postup | pomalejší postup |
| | postupovali pomalu | postupovali pomaleji |

---

NOTE 4 :

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| snadno | snadný | - easy | daleko | - far |
| daleko | snadně | - easily | dále nebo dál | - farther, further |
| | (snadno) | - easily | | |
| | snadněji | - more easily | nejdále n. nejdál | - farthest |
| | (snáze - lit. style) | | | |

---

ADVERBS FROM SUPERLATIVES

are formed by prefixing nej- to the comparative adverb.

Já střílím dost přesně, ale vy střílíte přesněji
I shoot accurately enough, but you shoot more accurately

a on střílí nejpřesněji ze všech.
and he shoots most accurately of all.

L. 89

co (možná) nej-

| | |
|---|---|
| Dělejte to co možná nejpřesněji. | Do it as accurately as possible. |
| Dělejte to co nejpřesněji. | |
| Přijďte co možná nejdříve. | Come as soon as possible. |
| Přijďte co nejdříve. | |
| Přineste toho co možná nejvíce. | Bring as much of it as possible. |
| Přineste toho co nejvíc. | |
| Přineste toho co můžete nejvíc. | Bring as much of it as you can. |



250

## GRAMATICKÝ ROZBOR 91.

### INSTRUMENTAL CASE

(Instrumentál nebo sedmý pád)

The instrumental, without a preposition, expresses instrument, means, agent, reason, purpose, way or manner, place, time etc.

The following prepositions govern the instrumental:

| Kde ? (No motion involved, instrumental) | Kam ? (Motion involved, accusative) |
|---|---|
| Je to nad stolem. | Dal to nad stůl. (above) |
| pod oknem. | pod okno. (under) |
| před domem. | před dům. (in front of) |
| za rohem | za roh (behind) |
| mezi Karlem a Frantou | mezi Karla a Frantu (between, among) |

---

s Karlem
se svobodníkem — with (along with, together with)

---

The instrumental of kdo is kým; co is čím

| | |
|---|---|
| S kým jste mluvil ? | Whom did you talk with ? |
| Za kým jste seděl ? | Whom did you sit behind ? |
| Čím jste to udělal ? | What did you do it with ? |
| Čím jste jel ? | How (by what means of transportation) did you go ? |

---

The instrumental singular of masculine and neuter nouns
(except for words like staršina and znamení)
is formed by adding

-em to the stem.

The instrumental plural of masculine and neuter nouns
(except words like znamení)
is formed by adding

-y, -i to the stem.

| | | |
|---|---|---|
| **Masc** | | |
| inanim. | za stromem | za stromy |
| | otevřít klíčem | otevřít klíči |
| anim. | s kamarádem | s kamarády |
| | s četařem | s četaři |
| -a | se staršinou | se staršiny |
| -e | se soudcem | se soudci |
| **Neuter** | | |
| -o | jeli autem | jeli auty |
| -e | před skladištěm | mezi skladišti |
| -í | nad údolím | mezi údolími |
| děvče | s děvčetem | s děvčaty |

---

**Demonstratives** The instrumental sing. of ten and to is tím
the instrumental plural for all genders is těmi

| | |
|---|---|
| za tím stromem | za těmi stromy |
| před tím dělem | mezi těmi děly |
| za tímhle domem | za těmihle domy |
| přijeli tamtím vozem | tamtěmi vozy |

---

L. 91

Adjectives

The instrumental singular, masc. and neuter, of hard adjectives is formed by adding

-ým,

of soft adjectives by adding

-ím to the stem.

The instrumetal plural, all genders, of hard adjectives is formed by adding

-ými,

of soft adjectives by adding

-ími to the stem.

| | |
|---|---|
| přijel novým moderním vozem | přijeli novými moderními vozy |
| mluvil s nějakým cizím děvčetem | s nějakými cizími děvčaty |

Nouns declined like adjectives:

| | |
|---|---|
| s vojenským duchovním | s vojenskými duchovními |
| s rotným | s rotnými |

---

Numerals

| | |
|---|---|
| S jedním, dvěma, třemi, čtyřmi, pěti, šesti, sedmi, osmi, devíti, deseti (desíti), jedenácti..., dvaceti (dvacíti) třiceti (třicíti), čtyřiceti (čtyřicíti), padesáti..., devadesáti; s oběma | With one, two, three, four, five...; with both |

---

EXAMPLES:

| | |
|---|---|
| Holí se elektrickým strojkem. | He shaves with an electric razor. |
| Pište perem ! | Write with a pen ! |
| Myje se speciálním mýdlem. | He washes himself with special soap. |
| Utírá se papírovým ručníkem. | He dries himself with a paper towel. |

| | |
|---|---|
| Točí kohoutkem. | He turns the faucet. |
| Hlásil to telefonem. | He reported it by telephone. |
| Dopravovali je vlakem. | They transported them by train. |
| Dostal se tam letadlem. | He got there by plane. |
| Překvapili je protiútokem. | They surprised them with counterattack. |
| Naznačoval to pohybem hlavy. | He indicated it by moving his head. |
| Podporoval ho penězi. | He supported him with money. |
| Útočili letadly a tanky. | They attacked with planes and tanks. |
| Brzdil motorem. | He braked by means of the motor. |
| Poslal to poslem. | He sent it by messenger. |
| Stal se důstojníkem. | He became an officer. |
| | |
| Umřel hladem(nebo hlady). | He died from hunger. |
| Trpěli hladem. | They suffered from hunger. |
| | |
| Procházel se městem. | He took a walk through the city. |
| Cesta vede poli a lesy. | The road leads through fields and forests. |
| Přišli zadním vchodem. | They came through the back entrance. |
| Vešel hlavním vchodem. | He entered through the main entrance. |
| | |
| Nad městem byla mlha. | There was a fog above the city. |
| Stál pod okny. | He stood under the windows. |
| Měl vůz před nádražím. | He had his car in front of the station. |
| Je to za těmi domy. | It´s behind those houses. |
| Jaký je rozdíl mezi lehkým a těžkým kulometem ? | What´s the difference between a light and a heavy machine gun ? |
| | |
| Mluvil s velitelem. | He talked with the commander. |
| Byl tam s přáteli. | He was there with his friends. |
| Šel k lékaři se srdcem. | He went to see the doctor about his heart. |
| Setkal se s odporem. | He met with resistance. |
| | |
| Obchod se smíšeným zbožím. | General store (with mixed merchandise). |
| Obchod s nábytkem. | Furniture store. |
| Nehádal se s tím staršinou. | He didn´t argue with the Co 1/Sgt. |
| Soudil se se sousedem. | He was engaged in a law-suit with his neighbor. |
| Souhlasil s tím postupem. | He agreed with this procedure. |
| Radil se s kamarády. | He asked his buddies for advice. |

## GRAMATICKÝ ROZBOR 92.

## INSTRUMENTAL CASE

### Feminine

**Demonstratives** — The instrumental of ta is tou (sing.), těmi (plural)

**Adjectives** — The instrumental feminine, singular, of adjectives is formed by adding

-ou (hard adj.)
-í (soft adj.) to the stem.

The instrumental plural of adjectives is the same for masc., fem. and neuter. It is formed by adding

-ými (hard stem)
-ími (soft stem) to the stem.

Já se ženou jsme byli doma.
or My se ženou jsme byli doma. - I and my wife were at home.

**žena**

| | |
|---|---|
| Přišel se ženou. | He came with(his) wife. |
| Přišli se ženami. | They came with (their) wives. |
| Před druhou světovou válkou cvičili s plynovými maskami. | Before the second World War they drilled with gas masks. |

Note: Some two-syllable nouns with one consonant before the -a may shorten the root vowel in the instrumental singular, but the unshortened form is more frequent) :

| | | | but: |
|---|---|---|---|
| -á- -a- | brána - bránou nebo branou | | sláma - slámou |
| | dráha - dráhou " drahou | | kráva - krávou |
| | čára - čárou " čarou | | skála - skálou |
| | váha - váhou " vahou | | tráva - trávou |
| | rána - ranou | | |
| -í- -i- | síla - silou | | díra - dírou |
| | žíla - žílou nebo žilou (vein) | | hlína - hlínou |
| | | | mísa - mísou |
| | | | lípa - lípou (linden tree) |
| -ů- -o- | kůra - kůrou nebo korou (bark) | | fůra - fůrou (wagon load) |

| | Instr. sing. | Instr. plural |
|---|---|---|
| duše | duší | dušemi |
| kost | kostí | kostmi |
| láhev | lahví | lahvemi |
| paní | paní | paními |

---

| | |
|---|---|
| Stříleli třemi houfnicemi. | They fired three howitzers. |
| Mluvil se stráží. | He spoke with the guard. |
| Před okupací. | Before the occupation. |
| Za hranicemi. | Across the border; abroad |
| Mezi těmi železničními tratěmi. | Between these railroad tracks. |
| Bedna se zbraněmi. | A crate of weapons (with weapons) |
| Mezi těmi místnostmi. | Between the rooms. |
| Za těmi dvěma skříněmi. | Back of the two wardrobes. |
| Mezi oběma zeměmi. | Between both countries. |

---

Dual

Instrumental

| | dual | plural |
|---|---|---|
| ruka | rukama | rukami |
| noha | nohama | nohami |
| oko | očima | oky |
| ucho | ušima | uchy |

| | |
|---|---|
| Přišel s holýma rukama. | He came empty-handed. |
| Bránil se nohama. | He fought back with his feet. |
| Držel noviny vzhůru nohama. | He held the paper upside down. |
| Skočil rovnýma nohama. | He jumped with his legs together. |
| Obrátil všecko vzhůru nohama. | He turned everything upside down. |
| Všecko tam bylo vzhůru nohama. | Everything there was upside down. |
| Viděl jsem to vlastníma očima. | I saw it with my own eyes. |
| Mezi čtyřma očima. | Between you and me. |
| On má za ušima. | He's dry behind the ears.(smart) |
| Stůl s třemi nohami. | A three-legged table. |
| Polévka s oky. | Soup with beads of fat. |
| Hrnec s dvěma uchy. | A pot with two handles. |
| ucho (military slang) | rookie |
| dvě ucha | two rookies |

NOTE: The dual instrumental of adjectives (-ma) is used in connection with dual instrumental of nouns.

GRAMATICKÝ ROZBOR 93.

USAGE OF INSTRUMENTAL

Instrument, means:
(Nástroj, prostředek)

| | |
|---|---|
| psát tužkou, perem, křídou | - to write with ... |
| pracovat rukama, hlavou | - to work with one´s hands, head |
| dýchat nosem; ústy | - to breathe through one´s nose; mouth |
| řezat nožem | - to cut with a knife |
| řezat dříví pilou | - to saw wood (cut with a saw) |
| krájet nožem | - to slice with a knife |
| stříhat nůžkami | - to cut with scissors |
| sekat trávu srpem, kosou, strojem | - to cut grass with a sickle, scythe, machine |
| sekat dříví sekerou (sekyrou), maso (sekáčkem) | - to chop wood(hatchet), meat with a cleaver |
| čistit kartáčem | - to clean with a brush |
| nakládat vůz zbožím | - to load the car with merchandise |
| plnit láhev vodou | - to fill the bottle with water |
| topit uhlím, plynem | - to heat with coal, gas |
| mazat olejem | - to lubricate with oil |
| říci něco jen málo slovy | - to say something in a few words |
| jet, dostat se tam, autem, vlakem | - to drive, get there, by car, train etc. |
| pomoci někomu radou, penězi | - to help s.o. with advice, money |
| poslat poštou, drahou | - to send by mail, rail |
| leteckou poštou | - air mail |

Cause, reason:
(Příčina, důvod)

| | |
|---|---|
| umřít hladem (nebo hlady) | - to die from hunger |
| trpět hladem (hlady) | - to suffer from hunger |
| skákat radostí | - to jump with joy |
| nemohl spát bolestí | - he couldn´t sleep for the pain |

Origin
(původ)

| | |
|---|---|
| být potrestán učitelem | - to be punished by the teacher |

L. 93

Regard:
(Zřetel)

On je bytem v Praze - He lives (resides) in Prague
On je původem Čech - He's of Czech origin
On je povoláním učitel - He's a teacher by profession
His occupation is teacher

Manner, way:
(Způsob)

jít rychlým krokem - to walk at fast pace
jet krokem - to crawl along ( to drive at a slow pace)

Measure:
(Míra)

čím víc tím líp - the more the better
je to čím dál tím horší - it's getting worse
- it goes from bad to worse

Purpose:
(Účel)

Udělali, jmenovali, zvolili, ustanovili ho předsedou. - They made (named, elected, appointed) him chairman.

Učil se hodinářem. - He was learning watchmaking. (as apprentice).

Place:
(Místo)

| Kudy ? | (Through) where ? Which way ? |
|---|---|
| jít, jet, cestou, ulicí, lesem | to go, (drive) on, by, through a road, street, forest |
| vycházet zadními dveřmi | to leave by the back door |
| dívat se oknem | to look through the window |
| cesta vede městem, lesy, poli | the road leads through the city, forest, fields |

NOTE: Here, skrz with accusative can be used in some cases:

jet skrz les

cesta vede skrz město, les.

| Kde ? | | Where ? |
|---|---|---|
| místy je mokro | - | it´s wet in places |
| stojí stranou | - | he´s standing on the side |
| **Kam ?** | | **Where ?** |
| vzal ho stranou | - | he took him aside |

Time: (Čas)

| | | |
|---|---|---|
| včera touhle dobou | - | yesterday at this time |
| vloni touhle dobou | - | last year at this time |
| koncem týdne | - | by the end of the week |
| začátkem roku, měsíce | - | by the beginning of the month, year |
| chvílemi prší | - | it´s raining on and off |

---

Occupation: (Zaměstnání atd.) To express activities more or less permanent (profession, occupation, trade) on the one hand, and temporary mission, task, state, on the other hand:

| | | |
|---|---|---|
| On je lékařem, úředníkem, krejčím. | - | He´s a physician, office worker, tailor. |
| Je už dlouho vdovcem. | - | He´s been a widower a long time. |
| Je naším hostem. | - | He´s our guest. |

In colloquial language the nominative is often used in such cases!

---

nad

| | | |
|---|---|---|
| 200 m nad mořem. | - | 200 m above sea level. |
| Ústí nad Labem. | - | Usti on Elbe. |
| Nad tím se netrapte. | - | Don´t worry about it. |
| vyhrát nad někým | - | to win (victory) over s.o. |

L. 93

| | | |
|---|---|---|
| pod | Je to zakázáno pod trestem vězení; pod pokutou. | - It´s forbidden under penalty of imprisonment; of fine. |
| | pod podmínkou, že ... | - under the condition that ... |
| | pod jiným jménem | - under another name, under an assumed name |
| před | Řekl mu to před svědky. | - He said it to him before witnesses. |
| | Sto let před Kristem. | - A hundred years before Christ. |
| | Před nedělí to nebude. | - It won´t be before Sunday. |
| | Chodí spát před desátou. | - He goes to bed before ten. |
| | Před rokem. | - A year ago. |
| | Před třemi lety. | - Three years ago. |
| | Před dvěma týdny. | - Two weeks ago. |
| | Před pěti hodinami. | - Five hours ago. |
| | Před nějakým časem. | - Some time ago. |
| | Chránit se před nebezpečím. | - To protect oneself from danger. |
| | Tajit něco před někým. | - To keep s.t. secret from s.o. |
| | Skrývat něco před úřady. | - To conceal s.t. from the authorities. |
| za | Šli jeden za druhým. | - They walked (or went) one after the other. |
| | Seděl za stolem. | - He was sitting behind the table. |
| | Za oknem byl nápis. | - There was a sign behind the window. |
| | Jel tam za obchodem. | - He went there to take care of some business deal. |
| | Chodit za žádostí. | - To go and check about an application. |
| | Chodit za někým. | - To be after s.o. about s.t. |
| | Rád chodí za děvčaty. | - He likes to go around with girls. |
| | Rád se dívá za děvčaty. | - He likes to look at girls. |
| mezi | Seděl mezi dvěma sovětskými důstojníky. | - He sat between two Soviet officers. |
| | Mezi důstojníky jsou komunisté. | - There are Communists among the officers. |
| | Agituje mezi uprchlíky. | - He´s agitating (politicking) among the refugees. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| mezi | Mezi prvním a desátým lednem. | - | Between the 1st and the 10th of Jan. |
| | Mezi první a druhou hodinou. | - | Between 1 and 2 o´cl. Between the first and the second hour. |
| | Mezi řečí se o tom zmínil. | - | He mentioned it during the conversation. |
| | Mezi jiným taky řekl, že ... | - | Among other things he also said ... |
| | Jaký je rozdíl mezi ... | - | What´s the difference between... |
| | Mezi Čechy je zvykem ... | - | Among the Czechs the custom is ... |
| | Válka mezi Francií a Německem. | - | War between France and Germany. |
| s, se | Šel s panem Čermákem. | - | He went with Mr. Čermák. |
| | Hrál karty se sousedy. | - | He played cards with his neighbors. |
| | Šel k lékaři s očima. | - | He went to the doctor about his eyes. |
| | Šel ke krejčímu s kalhotami. | - | He went to the tailor´s about his trousers. |
| | Šel na úřad se žádostí. | - | He went to the office with an application. |
| | S radostí vám to udělám. | - | I´ll do it for you gladly. |
| | Co se stalo s tím člověkem ? | - | What happened to that fellow ? |
| | Co se stalo s tím spisem ? | - | What happened to the file ? |
| | Tabulka s nápisem "Pozor". | - | A sign with the word "Look out". |
| | Ten člověk s jizvou na ruce. | - | The person with a scar on his hand. |
| | Legitimace s fotografií. | - | An ID with a photograph. |
| | Byl v nemocnici s chřipkou. | - | He was in the hospital with the flu. |
| | Vstával s východem slunce. | - | He got up with the sun. |
| | Chodil spát se slepicemi. | - | He goes to bed with the chickens. |
| | Mluvit, hovořit s někým. | - | To talk with s.o. |
| | Obchod s Československem. | - | Commerce with Czechoslovakia. (Trade) |

L. 93

| | | | |
|---|---|---|---|
| s, se | Měl obchod se sklem | - | He had a glassware store. |
| | Bojovali s předními hlídkami. | - | They were fighting (with) the forward patrol. |
| | Zápas se sportovním klubem "Jiskrou". | - | A match with the athletic club "Jiskra". |
| | Hádal se s každým. | - | He argued with everyone. |
| | Bavil se s nějakou slečnou. | - | He was having a (friendly) chat with a girl. |
| | Radil se s advokátem. | - | He consulted an attorney. |
| | Soudil se se sousedem. | - | He had a law suit with his neighbor. |
| | Mám s tím moc práce. | - | This is a lot of work for me. |
| | Má starosti s dluhy. | - | He has worries about his debts. He is worried about his debts. |
| | Nebyl spokojen s platem. | - | He wasn't satisfied with his pay. |

If motion is involved nad, pod, před, za, mezi are followed by a word in the accusative case.

| | | |
|---|---|---|
| On to dal nad stůl. | - | He put it above the table. |
| On to dal pod stůl. | - | He put it under the table. |
| Je to nad stolem. | - | It's above the table. |
| Je to pod stolem. | - | It's under the table. |
| On si sedl přede mne. | - | He sat down in front of me. |
| On seděl přede mnou. | - | He was sitting in front of me. |
| On šel mezi ně. | - | He went among them. |
| On byl mezi nimi. | - | He was among them. |
| On to dal za skříň. | - | He put it behind the wardrobe. |
| Je to za skříní. | - | It is behind the wardrobe. |

## GRAMATICKÝ ROZBOR 94.

### PREDICATE ADJECTIVES.
(Jmenná adjektiva)

To je nový vůz.

(attributive use:
adjective + noun)

Ten vůz je nový.

(predicate use:
noun + verb + adjective)

Vrátil se živ a zdráv.
(complement)

---

A few adjectives have, besides the long form, e.g. zdravý, -á,-é
a shorter predicate form ... zdráv, -a,-o
with endings like nouns, muž_, žena, město,
same as: rád, or sám.

The predicate forms are, with a few **exceptions, restricted** to literary style; they are used in the predicate or complement, **and mostly refer to persons.**
They are used almost solely in the nominative (sing. or pl.)

---

| Attributive use: | Predicate use: |
|---|---|
| To je zdravý člověk. | Ten člověk je zdráv (nebo: zdravý) |
| To je zdravá žena. | Ta žena je zdráva ( zdravá) |
| To je zdravé děvče. | To děvče je zdrávo ( zdravé) |
| To jsou zdraví lidé. | Ti lidé jsou zdrávi ( zdraví) |
| To jsou zdravé ženy. | Ty ženy jsou zdrávy ( zdravé) |
| To jsou zdravá děvčata. | Ta děvčata jsou zdráva - zdravá) |

---

Examples of adjectives that have the predicate form:

blízek, blízka, blízko
bohat, bohata, bohato
bos, bosa, boso
dalek, daleka, daleko
dlužen, dlužna, dlužno
hoden, hodna, hodno
hotov, hotova, hotovo
chud, chuda, chudo
jist, jista, jisto
laskav, laskava, laskavo
mlád, mláda, mládo
mrtev, mrtva, mrtvo
nemocen, nemocna, nemocno
ochoten, ochotna, ochotno
platen, platna, platno
pln, plna, plno
přítomen, přítomna, přítomno
roven, rovna, rovno
sám, sama, samo
samoten, samotna, samotno
silen, silna, silno
smuten, smutna, smutno
spokojen, spokojena, spokojeno
stár (only masc. sing.)
svoboden, svobodna, svobodno
šťasten, šťastna, šťastno
vděčen, vděčna, vděčno
vědom, vědoma, vědomo
věren, věrna, věrno
vinen, vinna, vinno
znám, známa, známo
zvědav, zvědava, zvědavo
žádostiv, žádostiva, žádostivo
živ, živa, živo

The colloquial language prefers the long forms even in predicate use.

Only a few predicate (short) forms are used in colloquial (underlined in the following examples):

| | |
|---|---|
| Je blízek smrti. | He is near death. |
| Byl velmi bohat. | He was very rich. |
| Musili chodit bosi. | They had to go barefoot. |
| Toho on je dalek. | He's far from(doing)it. |
| Je mu dlužen moc peněz. | He owes him a lot of money. |
| Je toho hoden. | He is worthy of it. |
| Budu s tím brzy hotov. | I'll be finished with it soon. |
| Nebyl příliš chud. | He was not too poor. |
| Jsem si jist, že ,.. | I'm sure (positive) that ... |
| Jste si tím jist ? | Are you sure about it ? |
| Buďte tak laskava a řekněte mi ... | Would you please tell me ... |
| Už není tak mlád. | He is not so young any more. |
| Už je dlouho mrtev. | He has been dead for a long time. |
| Byl dlouho nemocen. | He was sick for a long time. |
| Byli velmi ochotni. | They were very obliging. |
| Nebyl nám nic platen. | He was no use to us. |
| Byl pln naděje. | He was full of hope. |

| | |
|---|---|
| Přítomni byli pánové ... | Present were Messrs ... |
| Před zákonem jsou si všichni **lidé rovni.** | Before the law all people are equal. |
| Byli tam sami. | They were there alone. |
| Nejsme samotni. | We are not alone. |
| Buďte silni ! | Be firm (strong)! |
| Vrátil se smuten. | He returned sad. |
| Nebyli s tím spokojeni. | They weren't satisfied with it. |
| Jak jste stár ? | How old are you ? |
| Jste ženat nebo svoboden ? | Are you married or single ? |
| Necítil se tam šťasten. | He did not feel happy there. |
| Budu vám velmi vděčen. | I'll be very grateful to you. |
| Budu vám velmi povděčen. | I'll really appreciate it. |
| On si toho není vědom. | He isn't aware of it. |
| Byl věren svým zásadám. | He was faithful to his principles. |
| Necítil se vinen. | He did not feel guilty. |
| Ta věc mi není známa. | That thing is unknown to me. |
| To mi není známo. | That is unknown to me. |
| Nebuďte zvědav! | Don't be curious! |
| Já jsem žádostiv, jestli přijde. | I'd certainly like to know if he is coming. |
| Je váš dědeček ještě živ ? | Is your grandfather still alive ? |

## INSTRUMENTAL OF POSSESSIVE PRONOUNS.

| | Singular | | | Plural | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | M. | F. | N. | M. | F. | N. |
| | mým | mou | mým | mými | | |
| | tvým | tvou | tvým | tvými | | |
| M. | jeho | jeho | jeho | jeho | | |
| F. | jejím | její | jejím | jejími | | |
| N. | jeho | jeho | jeho | jeho | | |
| | naším | naší | naším | našimi | | |
| | vaším | vaší | vaším | vašimi | | |
| | jejich | jejich | jejich | jejich | | |
| | svým | svou | svým | svými | | |

L. 94

| | |
|---|---|
| Jeho and jejich | never change form. They stay the same in all circumstances. |
| Můj, tvůj, svůj | have the same forms as hard adjectives. |
| Její | has the same form as soft adjectives. |
| Náš, váš | have the same form as soft adjectives except for the short i in the plural, našimi, vašimi. |

| | |
|---|---|
| Udělal to s mým vědomím. | He did it with my knowledge. |
| s tvým souhlasem. | with your consent. |
| s jeho pomocí. | with his help. |
| Před jejím příchodem. | Before her arrival. |
| Před naší frontou. | In front of our front lines. |
| Před našimi pozicemi. | In front of our positions. |
| Mezi jejich jednotkami. | Among their units. |
| Přijel svým vozem. | He came by his (own) car. |
| Mezi jeho a mým vozem není velký rozdíl. | There's no great difference between his car and my car. |

## ACTUAL DURATIVE AND ITERATIVE DURATIVE

Most verbs have one durative form to express the actual as well as the iterative durative aspect.

A few verbs, however--mostly verbs of motion--have <u>two durative forms</u>
one to express the <u>actual durative</u> aspect
and another to express the <u>iterative durative</u> aspect

So far we had two such verbs:

| | |
|---|---|
| jít - chodit | to go |
| nést - nosit | to carry |

| | |
|---|---|
| Jdu do školy. | I'm going (I'm on my way, <u>actually</u>, <u>now</u>, <u>one time</u>) to school. |
| Chodím do školy. | I go to school (<u>more than once</u>, <u>repeatedly</u>, or, I'm a student there). |
| Jdu do biografu. | I'm going (I'm on my way) to the movies. |
| Chodím do biografu. | I go to the movies (I'm a movie goer). |
| Nosič nese zavazadla. | The porter is carrying the baggage (<u>actually</u>, now, one time). |
| Nosič nosí zavazadla. | The porter carries baggage (<u>repeatedly</u>, it's his job). |
| Nosič nese uniformu. | The porter is carrying a uniform (<u>actually</u>, now, one time; in his hands). |
| Nosič nosí uniformu. | The porter wears a uniform (<u>repeatedly</u>). |
| Nosič má na sobě uniformu. | The porter has a uniform on (<u>now</u>, this time). |

| Actual Durative | Iterative Durative | |
|---|---|---|
| hnát, ženu, ženeš | honit | to chase, drive |
| hnát se | | to rush |
| | honit se (coll.) | to brag |
| jít | chodit | to go, to walk |
| jet | jezdit | to drive, ride, go (by vehicle, ship, animal) |
| nést | nosit | to carry, bear |
| | nosit | to wear |
| vést | vodit | to lead, guide |
| vézt | vozit | to transport (by vehicle), to haul |
| běžet | běhat | to run |
| letět | lítat (or: létat) | to fly |
| táhnout | tahat | to pull, drag |

| | (Less frequent) | |
|---|---|---|
| ležet | líhat (or: lehat) | to lie (recline) |
| sedět | sedat | to sit |
| číst | čítat | to read |
| slyšet | slýchat | to hear |
| vidět | vídat | to see |

EXAMPLES

| | |
|---|---|
| Hnali jsme je až za řeku. | We chased them as far as the other side of the river. |
| Kam se ženete? | Where are you rushing to? |
| On se jen tak honí. (Slang) | He´s only bragging. |
| On je honí do práce. | He´s always after them to work. |

| | |
|---|---|
| Jede tenhle autobus do Plzně? | Does this bus go to Pilsen? |
| Jezdil do práce vlakem. | He was commuting to work by train. |
| Umí jezdit na kole. | He knows how to ride a bike. |

| | |
|---|---|
| Nesl pušku na rameni. | He carried the rifle on his shoulder. |
| Jak daleko nese ta puška? | How far does this rifle shoot? |
| Na tom on nenese žádnou vinu. | He isn´t to blame for this. |

| | |
|---|---|
| Kam vede ta cesta? | Where does this road lead? |
| Vedl je nějaký civilista. | A civilian led them. |
| Co vás vede!? | What makes you think so? |
| On tam vedl knihy. | He was a bookkeeper there. |
| Vedl prostý život. | He led a simple life. |
| Vodil ho za nos. | He was pulling his leg. |

| | |
|---|---|
| Kam běžíte? | Where are you running to? |

L. 96

| | |
|---|---|
| O to neběží (nejde). | That's not the point. |
| Oč tedy vlastně běží (jde)? | Just what is the point? |
| Jde o to... (běží o to...) | The point is..... |
| Běžte na poštu. | Run down to the post office. |
| On rád běhá za děvčaty. | He likes to run after women. |
| Venku běží pes. | A dog is running (by) outside. |
| Venku běhá pes. | A dog is running around (loose) outside. |
| Běhal 100 m za 12 vteřin. | He (usually) ran the 100 m dash in 12 seconds. |
| Dnes běžel trochu líp. | Today he ran a little better. |

---

| | |
|---|---|
| Tohle letadlo letí teď do Ústí. | This plane is flying now to Ústí. |
| Tenhle pilot už létá dva roky. | This pilot has already been flying for two years. |
| Tamhle letí nějaké letadlo. | Some kind of an airplane is flying by over there. |
| Tamhle létá nějaké letadlo. | Some kind of an airplane is flying around over there. |

---

| | |
|---|---|
| Tamhle táhnou nějaké mraky. | There are some clouds moving (across the sky). |
| Tady táhne. (Tady je průvan.) | There's a draft here. |
| Kůň táhne vůz. | The horse pulls a wagon. |
| Ten vůz táhne dobře do kopce. | This car takes a hill well. |
| Včera to dlouho táhli. | Last night they stayed out late. |

| | |
|---|---|
| To dopoledne se táhne. | This morning is dragging (by). |
| Všichni táhnou za jeden provaz. | They all work together for the same purpose. |
| Ta cesta se táhne loukami. | The road stretches through the meadows. |
| Tahat někoho za vlasy... | To pull someone by his hair... |
| Ona z něho tahala peníze. | She took him for his money (repeatedly). |

---

| | |
|---|---|
| Dnes leží tady, ale obyčejně líhá tamhle. | He is lying here today, but usually he lies over there. |
| Dnes sedí u dveří, ale obyčejně sedá u okna. | Today he is sitting by the door, but usually he sits by the window. |
| Často čítáme v novinách, že..... | Often we read in the paper that..... |
| Často slýcháme, že..... | Often we hear that..... |
| Vídal jsem ho skoro každý den, ale už jsem ho dlouho neviděl. | I used to see him almost every day, but I haven't seen him for quite some time. |

---

The future tense of <u>iterative</u> durative verbs is formed by means of <u>budu</u>:

| | |
|---|---|
| V zimě budeme nosit zimní uniformy a budeme jezdit do hor na cvičení. | In the winter time we'll wear winter uniforms and we'll go to the mountains for training. |
| Já vás budu vozit každý den. | I'll give you a ride every day. |

L. 96

CONJUGATION OF ACTUAL DURATIVE VERBS.

NOTICE THE FUTURE TENSE: (durative even if formed with po-)

| Infinitive | Past Tense | Present Tense | Future Tense |
|---|---|---|---|
| hnát | hnal jsem | ženu | poženu (or: budu hnát) |
| jet | jel jsem | jedu | pojedu |
| jít | šel jsem | jdu | půjdu |
| nést | nesl jsem | nesu | ponesu (or: budu nést) |
| vést | vedl jsem | vedu | povedu (or: budu vést) |
| vézt | vezl jsem | vezu | povezu |
| běžet | běžel jsem | běžím | poběžím (or: budu běžet) |
| letět | letěl jsem | letím | poletím |
| táhnout | táhl jsem | táhnu | potáhnu |
| ležet | ležel jsem | ležím | budu ležet |
| sedět | seděl jsem | sedím | budu sedět |
| číst | četl jsem | čtu | budu číst |
| slyšet | slyšel jsem | slyším | uslyším (or: budu slyšet) |
| vidět | viděl jsem | vidím | uvidím (or: budu vidět) |

The future tense budu vést and budu nést is used only in phrases like:

| | |
|---|---|
| Bude vést (or: povede) řádný život. | He's going to lead an orderly life. |
| Bude to těžce nést (or: Ponese to těžce). | It'll be hard for him to bear. |

| | |
|---|---|
| Poženeme je až za tu trať. | We'll chase them as far as the other side of the tracks. |
| Ponese velkou odpovědnost. | He'll have a great responsibility. |
| Zítra pojedu do města. | I'll go to town tomorrow. |
| Oni poletí do Brna. | They'll fly to Brno. |
| On jistě poběží hned nahoru se stížností. | He certainly will go (run) immediately to someone higher up with a complaint. |
| Doufám, že ten vůz teď potáhne dobře. (or: bude táhnout) | I hope that that car will run better now. (Take the hills better) |
| Doufám, že tam povedete řádný život. (or: budete vést) | I hope that you'll lead an orderly life there. |
| Dnes s ním nemůžete jet, on poveze někoho jiného. | You cannot go with him today, he's going to give a ride to someone else. (he'll have someone else in the car.) |
| To uslyšíte brzo. (or: budete slyšet) | You'll hear it soon. |
| To uvidíte za chvíli. (or: budete vidět) | You'll see it in a while. |

---

NOTE THE FOLLOWING IMPERATIVES:

| | | |
|---|---|---|
| Jdi zpátky! | Go back! | Nechoď zpátky! |
| Jděte už domů! | Go home now! | Nechoďte ještě domů! |
| Pojď se mnou! | Come with me! | Nechoď se mnou! |
| Pojďme tam! | Let's go there! | Nechoďme tam! |
| Pojďte sem! | Come here! | Nechoďte sem! |
| Pojďte zpátky! | Come back!(you & me) | Nechoďme zpátky! |
| Pojďte domů! | Let's go home! (you & me) | Nechoďme domů! |
| Pojďte do biografu! | Let's go to the movies!(you & me) | Nechoďme do biografu! |

## GRAMATICKÝ ROZBOR 97.

INSTRUMENTAL OF PERSONAL PRONOUNS
INSTRUMENTÁL OSOBNÍCH ZÁJMEN

| | |
|---|---|
| Pojďte se mnou! | Come with me! |
| On šel přede mnou. | He walked in front of me. |
| | He went ahead of me. |
| Já jsem šel za tebou. | I walked behind you. |
| Chce s tebou mluvit. | He wants to talk with you. |
| Mluvil jste s ním? | Did you talk with him? |
| Měl nůž a bránil se jím. | He had a knife and he defended himself with it. |
| Měl sekyru a bránil se jí. | He had a hatchet and he defended himself with it. |
| Pojďte s námi! | Come with us! |
| Co je s vámi? | What's the matter with you? |
| Šel jsem za nimi. | I walked behind them. |

---

| | |
|---|---|
| Před ním je mapa. | There's a map in front of him. |
| Má před sebou mapu. | He has a map in front of him. |
| To už je za mnou. | That is already behind me. |
| To už mám za sebou. | I have it behind me. |

---

| | |
|---|---|
| Já vás vezmu s sebou. | I'll take you with me. |
| Nemám s sebou peníze. | I don't have any money with me. |
| Nemám u sebe peníze. | I don't have any money on me. |

L. 97

## PERSONAL PRONOUNS
## Osobní zájmena

### Declension
### Skloňování nebo deklinace

| | | | Un-emph. | | Un-emph. | | Un-emph. | | Un-emph. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | já | | ty | | on | ona | ono | |
| | 2. gen. | mne | mě | tebe | tě | jeho | ho | jí | jeho | ho |
| | 3. dat. | mně | mi | tobě | ti | jemu | mu | jí | jemu | mu |
| | 4. acc. | mne | mě | tebe | tě | jej<br>jeho | ho | ji | je | |
| | 5. voc. | | | ty | | | | | |
| | 6. loc. | mně | | tobě | | něm | ní | | něm |
| | 7. ins. | mnou | | tebou | | jím | jí | | jím |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Pl. | 1. nom | my | vy | oni | ony | ona |
| | 2. gen. | nás | vás | jich | | |
| | 3. dat. | nám | vám | jim | | |
| | 4. acc. | nás | vás | je | | |
| | 5. voc. | | vy | | | |
| | 6. loc. | nás | vás | o nich | | |
| | 7. ins. | námi | vámi | jimi | | |

| | Un-emph. | |
|---|---|---|
| 2. gen. | sebe | |
| 3. dat. | sobě | si |
| 4. acc. | sebe | se |
| 6. loc. | sobě | |
| 7. ins. | sebou | |

REFLEXIVE PRONOUN
Zvratné zájmeno.

These forms of the reflexive pronoun are the same for all persons, singular or plural.

## GRAMATICKÉ CVIČENÍ 98.

### THE ALPHABET

### ABECEDA

Due to the much more phonetic nature of Czech spelling, the necessity to spell out a word or name is much less frequent than in English.

It is, however, sometimes necessary to spell out the name of a person or place, especially a foreign name, and it is sometimes necessary to spell out words over the telephone or radio.

| | |
|---|---|
| Jak se to píše? | = How do you spell it? (How is it written?) |
| Umím to vyslovit, ale nevím, jak se to píše. | =I know how to pronounce it, but I don't know how it is spelled. |
| Hláskujte to, prosím! | Spell it, please! |
| Jak se to vyalovuje? | How is it pronounced? |

L. 98

# THE CZECH ALPHABET
# ČESKÁ ABECEDA

| LETTER<br>PÍSMENO | NAME OF THE LETTER<br>NÁZEV PÍSMENA | |
|---|---|---|
| a | | á |
| á | dlouhé | á |
| b | | bé |
| c | | cé |
| č | | čé |
| d | | dé |
| ď | | ďé |
| e | | é |
| é | dlouhé | é |
| ě | | ijé |
| f | | ef |
| g | | gé |
| h | | há |
| ch | | chá |
| i | | í |
| í | dlouhé | í |
| j | | jé |
| k | | ká |
| l | | el |
| m | | em |
| n | | en |
| ň | | eň |
| o | | ó |
| ó | dlouhé | ó |
| p | | pé |
| q | | kvé |
| r | | er |
| ř | | eř |
| s | | es |
| š | | eš |
| t | | té |
| ť | | ťé |
| u | | ú |
| ú | dlouhé | ú |
| ů | kroužkované | ů |
| v | | vé |
| w | dvojité | vé |
| x | | iks |
| y | tvrdé | ý (ypsilon) |
| ý | dlouhé tvrdé | ý (ypsilon) |
| z | | zet |
| ž | | žet |

# HLÁSKOVACÍ TABULKA

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| a | á | jako ADAM | Alpha | o | ó | jako OTAKAR | Oscar |
| b | bé | BOŽENA | Bravo | p | pé | PETR | Papa |
| c | cé | CYRIL | Charlie | q | kvé | QUIDO | Quebec |
| č | čé | ČENĚK | | r | er | RUDOLF | Romeo |
| d | dé | DAVID | Delta | ř | eř | ŘEHOŘ | |
| e | é | EMIL | Echo | s | es | SVATOPLUK | Sierra |
| f | ef | FRANTIŠEK | Foxtrot | š | eš | ŠÁRKA | |
| g | gé | GUSTAV | Golf | t | té | TOMÁŠ | Tango |
| h | há | HELENA | Hotel | u | ú | URBAN | Uniform |
| ch | chá | CHRUDIM | | v | vé | VÁCLAV | Victor |
| i | í | IVAN | India | w | DVOJITÉ VÉ | | Whiskey |
| j | jé | JOSEF | Juliet | x | iks | XAVER or XANTIPA | X-Ray |
| k | ká | KAREL | Kilo | y | YPSILON | | Yankee |
| l | el | LUDVÍK | Lima | z | zet | ZUZANA | Zulu |
| m | em | MARIE | Mike | ž | žet | ŽOFIE | |
| n | en | NERUDA | November | | | | |

L. 98

## PUNCTUATION AND DIACRITICAL MARKS

## ROZDĚLOVACÍ A ROZLIŠOVACÍ (DIAKRITICKÁ) ZNAMÉNKA.

| | |
|---|---|
| , | čárka |
| . | tečka |
| : | dvojtečka |
| ; | středník |
| — | pomlčka |
| ? | otazník |
| ! | vykřičník |
| ( ) | závorky (kulaté) |
| [ ] | závorky (hranaté) |
| » « | uvozovky |
| „ " | uvozovky ( „ dole; " nahoře) |
| - | spojovací čárka (česko-anglický) nebo spojovník |
| ' | apostrof |

---

| | | | |
|---|---|---|---|
| ˇ | háček (č) | / | lomeno |
| ´ | čárka (á) | ___ | <u>podtrženo</u> |
| ° | kroužek (ů) | | p r o l o ž e n ě |
| | | § | paragraf (section of a law or ordinance) |

---

| | |
|---|---|
| a, b, c, ..... | = malá písmena |
| A, B, C, ..... | = velká písmena |
| á | = malé (krátké) á |
| B | = velké bé |

---

| | |
|---|---|
| tiskací písmena | = printed letters |
| kurzíva also spelled kursiva | = italics |
| písmo | = handwriting |
| znát jazyk slovem i písmem | = to know how to read and write a language |
| rukopis | = handwriting; manuscript |
| latinka | = Roman letters |
| švabach | = Gothic letters; German script |

---

| | |
|---|---|
| stránka | = page |
| odstavec | = paragraph |
| sloupec | = column |
| věta | = sentence |
| řádek, m. (gen. -u) or: řádka, f. (gen. -y) | = line (of writing) |
| číst mezi řádky | = to read between the lines |
| ob řádek | = double spaced |
| ob dva řádky | = triple spaced |

---

| | |
|---|---|
| číslice (nebo cifra) (0,1,2, 3,4,5,6,7,8.9) | = numeral, figure (symbol for a number) |
| číslo (215, 5879) | = number |

L. 98

| | |
|---|---|
| počet | = number (in terms of indefinite quantity) |
| velký počet | = great number |
| letopočet | = date (year only) |

---

| | |
|---|---|
| a), b) ..... čti: za á, za bé ..... | = a., b., ... (e.g., in marking paragraphs, enumerating) |
| 1), 2), 3) ..... čti: za prvé, za druhé, za třetí ..... | = 1., 2., 3., ... (same usage as above) |
| * | = hvězdička |
| *) | = refers to a footnote |
| (poznámka) pod čarou | = footnote |

---

L. 99

## GRAMATICKÝ ROZBOR 99.

### THE CONDITIONAL MOOD

### KONDICIONÁL.

The conditional is similar to the English subjunctive or to some verb constructions with "would, should," etc.

It expresses condition (unreal, contrary to fact)
admission
wish
order, request, advice
etc.

The conditional consists of the verb L-base and the particles bych, bys, by, bychom, byste, by.

The particles are always unstressed. Therefore it is the same as the particles "jsem, jsi, jsme, jste" of the past tense and, like unstressed personal pronouns "mi, ti, si, mě, tě, ho, se," they are never used at the beginning of a sentence or after "a" or "ale".

PRESENT CONDITIONAL

| I´d buy | | it | if I had | | money. |
|---|---|---|---|---|---|
| Koupil | bych | to, | kdybych | měl | peníze. |
| Koupil | bys | to, | kdybys | měl | peníze. |
| Koupil | by | to, | kdyby | měl | peníze. |
| Koupili | bychom | to, | kdybychom | měli | peníze. |
| Koupili | byste | to, | kdybyste | měli | peníze. |
| Koupili | by | to, | kdyby | měli | peníze. |

As in the past tense, the L-base agrees in gender and in number with its subject:

Ona by to koupila. = She´d buy it.
Ty ženy by to koupily. = Those women would buy it.

---

In the second person singular of reflexive verbs the contractions ses, sis, are used:

bál by ses (NOT: bys se) = you´d be afraid
koupil by sis (NOT: bys si) = you´d buy yourself

---

L. 99

## USAGE OF CONDITIONAL

CONDITION, UNREAL,
CONTRARY TO FACT — KDYBYCH - IF

| | |
|---|---|
| Kdybych byl vámi, šel bych k lékaři. | = If I were you, I'd go to see a doctor. |
| Kdybych nebyl tady, byl bych doma a spal bych. | = If I weren't here, I'd be at home sleeping. |
| On by to udělal, kdyby měl čas. | = He would do it if he had time. |
| Kdybychom to sami neviděli, nevěřili bychom tomu. | = If we hadn't seen it ourselves, we wouldn't believe it. |
| Přišel byste, kdybyste mohl? | = Would you come if you could? |

UNREAL CONDITION can also be expressed by the

i n f i n i t i v e :

| | |
|---|---|
| Já být vámi, šel bych k lékaři. | = If I were you, I'd go to see a doctor. |
| Já mít peníze, koupil bych to. | = If I had money, I'd buy it. |
| Nebýt nás, musili by to dělat sami. | = If it weren't for us, they'd have to do it all by themselves. |

CONCESSION

| | | |
|---|---|---|
| Budu tam, <u>i kdyby</u> pršelo. | = | I'll be there <u>even if</u> it should rain. |
| Udělám to, <u>třebaže</u> bych nemusel (nebo: třebaže nemusím). | = | I'll do it although I wouldn't have to (or: although I don't have to). |

---

---

WISH

| | | |
|---|---|---|
| Kdyby to jen aspoň byla pravda! | = | If it only were true! |
| Kdyby už byl konec! | = | If it only were all over! |

In literary style, in such cases, "kéž" with the conditional is sometimes used:

Kéž by to byla pravda! = If it only were true!

---

| | | |
|---|---|---|
| Pil bych. | = | I feel like drinking. |
| Spal bych. | = | I feel like sleeping. |
| Šel bych s vámi, ale nemohu. | = | I'd go with you, but I can't. |

---

---

L. 99

POLITE REQUEST

| | | |
|---|---|---|
| Mohl byste mi říct...? | = | Could you tell me...? |
| Chtěl byste tohle? | = | Would you like this? |
| Směl bych vás obtěžovat? | = | Excuse me, please. (May I disturb you?) |
| Prosím vás, podal byste mi sůl? | = | Pass the salt, please. (Would you pass me the salt, please?) |
| Podal byste mi to? | = | Would you hand it to me, please? |
| Byl byste tak laskav, a ukázal mně, kde je...? | = | Would you be so kind and show me where is...? |

---

EMOTIONAL COLORING

| | | |
|---|---|---|
| To byste měl vědět! | = | You should know that! |
| To bych vám neradil. | = | I wouldn´t advise you that. |
| Kdopak by se o to staral! | = | Who would bother about it! |
| O tom bych nepochyboval. | = | I wouldn´t doubt that. |
| Já bych mu nevěřil. | = | I wouldn´t trust him. |
| Nešel byste tam? | = | Wouldn´t you go there? |

---

COMPARISON

| | | |
|---|---|---|
| Dělá, <u>jako by</u> nerozuměl. | = | He pretends not to understand. |
| Nedělejte, <u>jako byste</u> to nevěděl. | = | Don´t act <u>as if</u> you didn´t know it. |

## GRAMATICKÝ ROZBOR 101.

### THE PAST CONDITIONAL

| I would have | | bought | it | if I'd | had | | the money. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Byl bych | to | koupil, | | kdybych | byl | měl | peníze. |
| Byl bys | to | koupil, | | kdybys | byl | měl | peníze. |
| Byl by | to | koupil, | | kdyby | byl | měl | peníze. |
| Byli bychom | to | koupili, | | kdybychom | byli | měli | peníze. |
| Byli byste | to | koupili, | | kdybyste | byli | měli | peníze. |
| Byli by | to | koupili, | | kdyby | byli | měli | peníze. |

or, a more compound form of past conditional (usually to emphasize the past):

| I would have bought | | it | | if I'd had | | | | the money. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Byl bych | to | býval | koupil, | kdybych | byl | býval | měl | peníze. |
| Byl bys | to | býval | koupil, | kdybys | byl | býval | měl | peníze. |
| Byl by | to | býval | koupil, | kdyby | byl | býval | měl | peníze. |
| Byli bychom | to | bývali | koupili, | kdybychom | byli | bývali | měli | peníze. |
| Byli byste | to | bývali | koupili, | kdybyste | byli | bývali | měli | peníze. |
| Byli by | to | bývali | koupili, | kdyby | byli | bývali | měli | peníze. |

Another variant:

Býval bych to koupil, kdybych býval měl peníze.

## EXAMPLES

| | | |
|---|---|---|
| Kdybych byl měl čas vloni,<br>byl bych jel do Prahy. | = | If I´d had the time last year<br>I would have gone to Prague. |
| Kdybych to byl býval věděl,<br>nebyl bych to býval dělal. | = | If I´d known it<br>I wouldn´t have done it. |
| Kdyby mi to někdo byl řekl<br>před deseti lety,<br>nebyl bych tomu věřil. | = | If somebody had told me that<br>ten years ago,<br>I wouldn´t have believed it. |
| Kdybyste mi býval včas řekl,<br>byl bych vám pomohl. | = | If you had told me in time<br>I would have helped you. |

NOTE: The word host declines like kamarád, but besides that it has some other forms, mostly used in literary style:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | host | Pl. hosté, hosti |
| | 2. gen. | hosta | hostů, hostí |
| | 3. dat. | hostu | hostům, hostem |
| | 4. acc. | hosta | hosty, hosti |
| | 5. voc. | hoste, hosti | hosté, hosti |
| | 6. loc. | hostu | hostech |
| | 7. ins. | hostem | hosty, hostmi |

L. 102

## USAGE OF CONDITIONAL (WISH OR ORDER)

Present conditional with _a-_ is used in subordinate clauses expressing a WISH or an ORDER, an INVITATION, ADVICE, or a REQUEST.

Examples:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Já si přeju, | abych | měl víc času. | = I wish I had more time. |
| Chtěl bych, | abys | přišel. | = I'd like you to come. |
| Modlím se, | aby | nepršelo. | = I'm praying that it doesn't rain. |
| Prosil nás, | abychom | to nedělali. | = He asked us not to do it. |
| Žádali vás, | abyste | odešel? | = Did they request you to leave? |
| Poručil jim, | aby | dali ruce nahoru. | = He ordered them to raise their hands. |
| Rozkázal jim, | aby | se připravili. | = He ordered them to get ready. |
| Nařídili nám, | abychom (nebo: vrátit) | vrátili zbraně. | = They ordered us to return the weapons. |
| Je nutné, (Nebo: Je pro vás nutné to vědět.) | abyste | to věděl. | = It's necessary for you to know it. |
| Řekl nám, | abychom | přišli. | = He told us to come. |
| Psal mi, | abych | mu poslal peníze. | = He wrote me to send him money. |
| Přemlouval mě, | abych | to nedělal. | = He persuaded me not to do it. |
| Vybídl jsem ho, | aby | šel se mnou. | = I invited him to come with me. |
| Pozval mě, | abych | přišel k němu. | = He invited me to come to see him. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Telefonoval, | abyste | tam nechodil. | = He phoned for you not to go there. |
| Křičel, | abych | dal pozor. | = He yelled to me to look out. |
| Radili mi, | abych<br>(nebo: | to nedělal.<br>to nedělat) | = They advised me not to do it. |

NOTE the difference in meaning:

| | | |
|---|---|---|
| Přeju vám, abyste vyhrál. | = | I wish you would win. |
| Přeju vám, že jste vyhrál. | = | I'm glad that you won. |
| Řekl, aby přišli. | = | He said they should come. |
| Řekl, že přišli. | = | He said that they came. |
| Telefonoval, abyste přišel. | = | He phoned for you to come. |
| Telefonoval, že jste přišel. | = | He phoned that you came. |

Ať is used to form the imperative:

Mostly, this form of imperative has emotional coloring --
(EMPHASIS, WARNING, DISGUST, FEAR, CONCERN, SYMPATHY, etc.) --

| | | |
|---|---|---|
| Ať už to neslyším! | - | Don't let me hear it any more! |
| Ať to dobře uděláš! | - | Make sure to do a good job! |
| Ať sem přijde! | - | Let him come here! |
| Ať se nám nic nestane! | - | Don't let anything happen to us! |
| Ať to nezapomenete! | - | Don't you forget it! |
| Ať si dají pozor! | - | They'd better be careful! |
| Ať se neříznete! | - | Don't cut yourself! |
| Ať už jste pryč! | - | Get out of here! |

---

Ať can be used to express a WISH or an ORDER in subordinate clauses (same as abych):

| | | |
|---|---|---|
| Napiš mu, ať mi pošle peníze. | - | Write him to send me money. |
| Řekněte mu, ať sem přijde. | - | Tell him to come here. |

PURPOSE
---

CÍL
---

Conditional with a- (abych, abys, etc.) is used in subordinate clauses expressing PURPOSE:

| | | |
|---|---|---|
| Proč? | - | Why? |
| Za jakým účelem? | - | For what purpose? |
| K jakému účelu? | - | To what purpose? |
| Udělal jsem to, abych vám pomohl. | - | I did it (in order) to help you. |
| Tys (ty jsi) tam běžel, abys to viděl zblízka. | - | You ran there (in order) to get a close look at it. |
| On tam jel, aby to vyřídil. | - | He went there to take care of it. |
| My jsme to podepsali, abychom měli pokoj. | - | We signed it in order to be left alone. |
| On vám to přinesl, abyste to prohlédl. | - | He brought it to you to look over. |
| Buďte ticho, aby (oni) slyšeli. | - | Be quiet so they can hear. |

## GRAMATICKÝ ROZBOR 103

### NOUNS USED ONLY IN THE PLURAL (IN THE SENSES GIVEN)

### POMNOŽNÁ SUBSTANTIVA.

To jsou ty dveře. (n. dvéře), f - door
Sedí vedle dveří
Šel ke dveřím
Hledá dveře
Klíč je ve dveřích
Čekal za dveřmi

Na stěně jsou hodiny. f. - clock
Kolik je na těch hodinách?

Na ruce měl hodinky. f. - watch
Podle mých hodinek
Na mých hodinkách

To jsou housle. f. - violin
Hraje na housle

Tam ležely hrábě. f. - rake
Vedle těch hrabí
Uhodil ho hráběmi

Tady jsou hranice. f. - border, frontier
Blízko hranic
Ke hranicím
Na hranicích
Za hranicemi

NOTE: hranice, f. (sing. & pl.) - stake; limit

Hus byl upálen na hranici. Hus was burned at the stake.
Věková hranice je 65 let. The age limit is 65 years.

To jsou civilní kalhoty. f. - trousers
Kapsy u vojenských kalhot
Měl bláto na kalhotách

To jsou malé kleště. f. - tongs
Vedle těch kleští.
V kleštích.
Tahal zub kleštěmi. - forceps

To jsou játra, n. - liver

Jsou tam kamna. n. - stove
Sedí u kamen.
Šel ke kamnům.
Máme plynová kamna.
V kamnech je tma.
Sedí za kamny.

V prádelně byly necky. f. - wash tub
Prádlo bylo v neckách.

Dnes jsou jeho narozeniny. f. - birthday
Oslava narozenin presidenta.
Psal jsem mu k narozeninám.
Bude slavit narozeniny.
O svých narozeninách moc nemluví.
Stalo se mu to právě před narozeninami.

Dnes jsou jeho jmeniny. f. - name day
(nebo častěji svátek)

Na stole ležely nůžky. f. - scissors
Dopis ležel vedle nůžek.
Zranil se nůžkami.

Četl noviny. f. - newspaper
Má to z novin.
Nevěří novinám.
Četl to v novinách.
Obchod s novinami.

Děti se těší na prázdniny. f. - (school) vacation
Vrátil se z prázdnin.
O prázdninách cestovali.
Před prázdninami dělal zkoušku.

Má dobré plíce. f. - lungs
Měl průstřel plic.
Jizvy na plicích.

Měl široká prsa. n. - breast, chest
Bolí ho na prsou.

Venku stály sáně (nebo saně). f. - sleigh, sled
Jeli na saních.
Přijeli saněmi.

On má nové šaty. m. - clothes or a woman's dress
Ona má nové šaty.
Přišel v nových šatech.

Měl otevřená ústa. n. - mouth
Držel si kapesník u úst.
Dal si kapesník k ústům.
Měl na ústech šátek.
Dýchal ústy.

Na poli ležely vidle. f. - pitch fork
Vedle vidlí ležely hrábě.

V kostele byly varhany. m. or f. - organ (musical instrument)
Stál u varhan.
Šel k varhanům (varhanám).
Hrál na varhany.
Mluvil o varhanech (varhanách).
Stál před varhanami (varhany).

Byla tam otevřená vrata. n. - gate
Stál u vrat.
Šel k vratům.
Na vratech byl nápis.
Stál před vraty.

Bolí ho záda. n. - back
Dal mu do zad.
Na zádech měl batoh.
Mluvil o něm za zády.

A great number of names of places are in the plural only.

| | m. | m. | f. (orig. m.) | f. |
|---|---|---|---|---|
| 1. Nom. | Hradčany | Karlovy Vary | Čechy | Budějovice |
| 2. Gen. | Hradčan | Karlových Varů | Čech | Budějovic |
| 3. Dat. | Hradčanům | Karlovým Varům | Čechám | Budějovicům |
| 4. Acc. | Hradčany | Karlovy Vary | Čechy | Budějovice |
| 6. Loc. | Hradčanech | Karlových Varech | Čechách | Budějovicích |
| 7. Ins. | Hradčany | Karlovými Vary | Čechami | Budějovicemi |

Some place names ending in -ice, however, are singular, and if the place is relatively unknown, it is sometimes necessary to consult the official gazetteer (dictionary of geographical terms) to find

out whether the form is singular or plural. The gazetteer might differ from local usage.

Examples: Jilemnice, Sušice, Bystřice, Lomnice, Roudnice are singular.

---

Holidays, festive days, some seasons:

| | | | |
|---|---|---|---|
| vánoce (see page 226) | = Christmas | žně, f. pl. | = harvest time |
| velikonoce, f.pl. | = Easter | | |
| křtiny, f.pl. | = baptism | | |
| oddavky, f.pl. | = wedding | | |

## COLLECTIVE NUMERALS

## DRUHOVÉ ČÍSLOVKY

oboje
jedny, jedna
dvoje
troje
čtvery, čtvera
patery
šestery
sedmery
osmery
devatery
desatery
jedenáctery
dvanáctery, etc.

1. These numerals have noun type endings:
   jedny nůžky, jedna kamna.
   Long endings, like soft adjectives, in some cases have: dvojí, trojí, obojí especially when used with abstract nouns:
   dvojí možnost (two possibilities)
   zboží dvojího druhu (two kinds of merchandise)
   osoby obojího pohlaví (persons of both sexes)

2. These numerals are mostly used for low numbers.

Collective numerals are used with nouns that have plural only,
with collective nouns (dvojí uhlí)
with nouns denoting a unit (boty)
often with abstract nouns (dvojí možnost)

Examples:

| Kolikery? | How many? |
|---|---|
| Tady jsou jen jedny dveře a jedna kamna. | There is only one door and one stove. |
| Má troje hodinky a čtvery kalhoty. | He has three watches and four trousers. |
| Patery boty. | Five (pairs of) shoes. |
| Několikery šaty. | Several dresses. |

Punctual forms of verbs previously covered:

| | | |
|---|---|---|
| sekat | posekat | to cut, to chop |
| jíst | sníst | to eat |

Diminutive forms of nouns previously covered:

| | | |
|---|---|---|
| sloup | sloupek | small pole |
| stroj | strojek | small machine |
| vrata, n. pl. | vrátka | small gate |

Fráze a idiomy.

Dal jsem se do toho. = I went to work on it.
živý plot = hedge
koš na prádlo = laundry basket
skládací zahradní lehátko = reclining (garden) chair; deck chair

GRAMATICKÝ ROZBOR 104.

PASSIVE VOICE
(Pasivum nebo trpný rod)

| Active voice: | | | Passive voice: | | |
|---|---|---|---|---|---|
| The commander calls the major. | | | The major is called by the commander. | | |
| Velitel | volá | majora. | Major | je volán | velitelem. |
| | volal | | | byl volán | |
| | bude volat | | | bude volán | |
| | by volal | | | by byl volán | |
| | musí volat | | | musí být volán | |

The passive voice consists of a form of <u>být</u> (as auxiliary) and the passive past participle.

The passive past participle (minulé příčestí trpné) is formed by adding <u>-n</u> (-en), or <u>-t</u> to the infinitive stem.

<u>Intransitive</u> verbs (verbs that do not require a receiver of the action, e.g., spát, ležet) do <u>not</u> have a passive voice.

The passive past participle agrees in gender and number with the subject, and has the same <u>endings as predicate adjectives</u> or rád, sám.

| | |
|---|---|
| Ona je volána. | She is called. |
| My jsme byli voláni. | We were called. |
| Ony tam byly volány. | They (women) were called there. |

Note: In colloquial speech long forms (-ý, -á, -é) are widely used with past passive participles.

---

<u>The passive past participle in -t</u>
occurs with some verbs of the I. class (šít, začít, vzít, přijmout, etc.) and some verbs of the II. class (zapomenout, etc.)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| pít | - | pit | zapomenout | - | zapomenut |
| žít | - | žit | rozhodnout | - | rozhodnut |
| krýt | - | kryt | nabídnout | - | nabídnut |
| skrýt | - | skryt | | | |
| zabít | - | zabit | | | |
| přijmout | - | přijat | | | |

Examples:

| | |
|---|---|
| Všechno je už vypito. | Everything has already been drunk. |
| Udělal to, aby byl kryt. | He did it in order to cover up for himself. |
| Byli skryti na půdě. | They were hidden in the attic. |
| Byl zabit autem. | He was killed by a car. |
| Byli pěkně přijati. | They were well received. |
| To už je zapomenuto. | That's already forgotten. |
| Ta věc byla rozhodnuta včera. | That matter was decided yesterday. |
| Byla nám nabídnuta pomoc. | We were offered help. (Help was offered to us.) |

---

The passive past participle of other verbs ends in -n (-án, -en)

V. & VI. class

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| dělat | - | dělán | kupovat | - | kupován |
| vyslýchat | - | vyslýchán | obžalovat | - | obžalován |

III. class

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| vidět | - | viděn | vyrábět | - | vyráběn |
| stavět | - | stavěn | zadržet | - | zadržen |

IV. class

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| uzdravit | - | uzdraven | nařídit | - | nařízen |
| rozdělit | - | rozdělen | opustit | - | opuštěn |
| rozvodnit | - | rozvodněn | vyřídit | - | vyřízen |
| nastoupit | - | nastoupen | vyklidit | - | vyklizen |
| objevit | - | objeven | přihlásit | - | přihlášen |
| vyjasnit | - | vyjasněn | zaplatit | - | zaplacen |
| omezit | - | omezen | uhasit | - | uhašen |
| zavraždit | - | zavražděn | pojistit | - | pojištěn |
| zvolit | - | zvolen | odsoudit | - | odsouzen |
| vyjádřit | - | vyjádřen | nosit | - | nošen |
| ustanovit | - | ustanoven | | | |
| způsobit | - | způsoben | | | |

II. class

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| dopadnout | - | dopaden | táhnout | - | tažen |
| | | | tisknout | - | tištěn |
| | | | zatknout | - | zatčen |

I. class

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| nést | - | nesen | vést | - | veden |
| číst | - | čten | vézt | - | vezen |
| psát | - | psán | odvézt | - | odvezen |
| hnát | - | hnán | | | |

Examples

| | |
|---|---|
| Byl vyslýchán celý den. | He was interrogated all day long. |
| Byli obžalováni ze špionáže. | They were accused of espionage. |
| Je tam často viděn. | He's often seen there. |

| | |
|---|---|
| Ty kulomety jsou vyráběny v Brně. | These machine guns are manufactured in Brno. |
| Byl zadržen pohraniční stráží. | He was stopped (detained) by the border guard. |
| Byl odsouzen k smrti. | He was sentenced to death. |
| Bylo to nařízeno velitelstvím. | It was ordered by Hq. |
| Pachatelé byli dopadeni. | The perpetrators were captured. |
| Špióni byli zatčeni. | The spies were arrested. |
| Dopis byl psán na stroji. | The letter was typed. |
| Asi bude odveden. | He'll probably be drafted. |
| Požár byl způsoben neopatrností. | The fire was caused by carelessness. |

## GRAMATICKÝ ROZBOR Č. 106.

## ADJECTIVES FROM PASSIVE PAST PARTICIPLES

Passive past participles can be made into adjectives by using the long endings (-ý, -á, -é):

| | |
|---|---|
| On je obžalován. | He's accused. |
| Obžalovaný muž. | The accused man. |
| To zboží je dopravováno. | The merchandise is transported. |
| Dopravované zboží. | The transported merchandise. |
| Ten dopis je psán rukou. | The letter is handwritten. |
| Rukou psaný dopis. | A handwritten letter. |
| Je plánován útok. | An attack is being planned. |
| Plánovaný útok. | A planned attack. |
| Letadlo bylo sestřeleno. | The plane was shot down. |
| Sestřelené letadlo. | The downed plane. |

See NOTE on page 179.

---

Vypadat NOTE to text "Návrat z trhu":

| | |
|---|---|
| Vypadá dobře, mladě, | He looks good, young, old, |
| staře, unaveně, atd. | tired, etc. |

Vypadat with adjective:

| | |
|---|---|
| Ta slepice vypadá stará. | The hen looks old. |
| Vypadá nemocný. | He looks sick. |

---

L. 106

You have learned today in Czech, e. g.:

Hlídka, která byla vyslána do toho prostoru, se už vrátila.

The sentence may be said in English using the identical construction.

The patrol that was sent to that area, has already returned.

In either language the subordinate clause (underlined) built around a passive construction is used to explain what the subject is. That is to say that the subordinate clause through explanation modifies the subject.

However it is possible to say this sentence in both languages in a slightly different way using not the passive construction. One might say in English:

The patrol sent to that area has already returned.

The sentence may be expressed in Czech again with a similar construction:

Hlídka, vyslaná do toho prostoru, se už vrátila.

Note that in both languages there is only one clause in this sentence although the meaning is the same as it was in the previous construction.

## GRAMATICKÝ ROZBOR Č. 107.

## REFLEXIVE PASSIVE

A more frequent way of expressing the passive voice is by means of a reflexive verb:

| | |
|---|---|
| Tam se dělají zbraně. | Weapons are made there. |

The reflexive passive is not used when the agent is expressed:

| | |
|---|---|
| Zbraně jsou vyráběny několika továrnami. | Weapons are manufactured by several factories. |

The reflexive passive is used, as a rule, only in the 3rd person, sing., or plural,

| | |
|---|---|
| Jídelna se otvírá v 8 h. | The dining room is opened at 8 o´cl. |
| Obchody se zavírají v 6 h. | The stores are closed at 6 o´cl. |

except in officialese where it is used in 2nd person plural:

| | |
|---|---|
| Žádáte se, abyste přišel... | You are requested to come... |

---

Examples:

| | |
|---|---|
| Tam se staví dům. | A house is being built there. |
| Hledá se mechanik. | Mechanic wanted. |
| Zde se pronajme byt. | Apartment for rent. |
| Přijme se pán na byt. | Room for a gentleman (for rent). |
| Zde se prodává ovoce. | Fruit for sale. |
| Z čeho se dělá syntetická guma? | What´s synthetic rubber made from? |
| Ty dráty se dělají z mědi. | Those wires are made of copper. |
| Oběd se vydává ve 12 h. | Lunch is served at 12 o´clock. |
| Obecenstvo se žádá, aby... | The public is requested to... |

---

Another construction with "se" (not passive voice in Czech) - se as general (not specified) subject:

| | |
|---|---|
| Říká se, že... | It is said that... (They say that...) |
| Říkalo se, že... | It was said that... |

| | |
|---|---|
| Povídá se, že... | It is rumored that... |
| Tam se dobře jí. | It's a good place to eat. (You eat well there.) |
| Tam se dobře spí. | It's a good place to sleep. |
| Tam se dobře sedí. | It's a good place to sit. |
| Tam se lacino nakupuje. | It's an inexpensive place to shop. |
| Tam se nesmí chodit. | It's not allowed (or: One isn't allowed) to go there. |
| Dnes se nehraje. | No performance tonight. |
| Žádá se, aby... | It is requested that... |
| V neděli se neúřaduje. | Office closed on Sundays. |
| V továrnách se nepracuje. | The factories are idle. |
| Zde se mluví česky. | Czech spoken. |
| Toho se užívá často. | It's often used. |
| Zítra se bude pokračovat. | It'll be continued tomorrow. |
| To se nesmí dělat. | It's not allowed. |
| Tam se jede hodinu. | It takes an hour to get there. |

## DIALOG Č. 107.

## Pan Turek vaří.

Turek: Ono se řekne "mít hosty", ale ta práce!
Turková: Teď už se nedá nic dělat. Jednou jsme je museli pozvat.

Turek: Máš pravdu. Šéf by si třeba myslel, že o jeho společnost nestojíme.
Turková: No tak vidíš... Už budeš s tím masem hotov? Budu ten mlýnek potřebovat na něco jiného.

Turek: Už to bude. Ale bude se muset umýt.
Turková: Sám se neumyje. Musíš mi pomoct.

GRAMATICKÝ ROZBOR 108.

## DIMINUTIVES
## (Zdrobněliny)

1. The diminutive from a noun indicates smaller size. There are two degrees of diminutives, first and second. Diminutives of the second degree often express a still greater degree of smallness; they are formed from first degree diminutives.

2. Derivative suffixes used to form diminutives are:

| | 1st degree: | 2nd degree: |
|---|---|---|
| for masculine nouns: | -ek, -ík, -ínek (infreq.); | -eček, -íček |
| feminine | -ka | -ečka, -ička |
| neuter | -ko | -ečko, -íčko |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| dům | domek | (little house) | domeček | (tiny little house) |
| chvíle | chvilka | (little while) | chvilečka | (just a little while) |
| okno | okénko | (little window) | okénečko | (tiny little window) |
| vůz | vozík | (little car) | vozíček | (little car, maybe toy) |
| hvězda | | | hvězdička | (little star /insignia/) |
| pole | | | políčko | (little field) |

3. Not all words have diminutives.
Of those which do, not all have both degrees.
Of some words only one, or both diminutive forms are used, while the basic forms either do not exist, or are used rarely, or only in literary style. (E.g., kukátko, měřítko, lehátko.)

4. Many diminutives have lost their diminutive meaning:

| | |
|---|---|
| sluchátko | (phone) receiver, earphone |
| nosítka, n. pl. | stretcher |

5. The diminutive forms do not always express smallness.
Very often they have emotional connotation, expressing mood. In addition to the basic meaning they express some emotional attitude of the speaker such as joy, pleasure, satisfaction, pain, disgust, love, distaste, ridicule, contempt.

Example (joy, pleasure, satisfaction):
Teď si dám jedno pivko (pivečko). = Now I'll have myself a beer.

Here belong diminutives of first names or family relationship terms with the connotation of love, endearment:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Karel: | Karlík, Karlíček | strýc: | strýček |
| Jan: | Jeník, Jeníček | teta: | tetička |
| Božena: | Boženka | děd: | dědeček |
| Anna: | Anka, Anička, Aninka | máma: | mamínka |
| Eva: | Evička | táta: | tatínek |
| Vlasta: | Vlastička | sestra: | sestřička |

6. Diminutives are widely used in baby-talk:

Jez polívčičku! — Eat your soup!

7. Women are more inclined to use some diminutives:
E.g.,

| | | |
|---|---|---|
| blůzička | (woman's) | blouse |
| klobouček | | hat |
| punčošky | | stockings |

8. Often the basic form and the two diminutive forms have different meanings or connotations, e.g.:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| děd - grandfather (legal term) | dědek - old man (derogatory) | | dědeček - grandfather (current term); granddad | | |
| bába - grandmother (legal term); old woman, hag (derogatory) | babka - old woman (slightly derogatory) | | babička - grandmother (current term); granny | | |
| teta - aunt (current term) | tetka - country woman (slightly derogatory) | | tetička - auntie | | |

9. A word of caution: It is safe for a person not well versed in the language to use the words mentioned under 4 above. Caution is necessary, however, in using diminutives to indicate smaller size (1 and 3 above), and especially in situations involving mood, emotional coloring, baby-talk, women's preferred usage, or different meaning or connotation (5, 6, 7, 8 above).
The form used might have an unintended connotation.

## Examples of Diminutives Denoting SMALLER SIZE

### NOUNS

| Masculine: | | -ek, -ík | -eček, -íček | |
|---|---|---|---|---|
| | balík | balíček | | parcel |
| | drát | drátek | | wire |
| | dům | domek | domeček | house |
| | dvůr | dvorek | dvoreček | yard |
| | hák | háček | | hook |
| | hrnec | hrnek | hrneček, hrníček | pot |
| | hřeb (infr.) | hřebík | hřebíček | nail |
| | kámen | kamínek | | stone |
| | klíč | klíček | | key |
| | koš | košík | košíček | basket |
| | kruh | kroužek | | circle |
| | kufr | kufřík | kufříček | suitcase |
| | kus | kousek | kousíček | piece |
| | les | lesík | lesíček | wood |
| | potok | potůček | | stream |
| | provaz | provázek | | rope |
| | sloup | sloupek | sloupeček | column |
| | strom | stromek | stromeček | tree |
| | stůl | stolek | stoleček | table |
| | sud | soudek | soudeček | barrel |
| | šroub | šroubek | šroubeček | screw |
| | tác | tácek | | tray |
| | talíř | talířek | | plate |

| Feminine: | | -ka | -ečka, -ička | |
|---|---|---|---|---|
| | bedna | bedýnka | bednička | crate |
| | brána | branka | | gate |
| | díra | dírka | | hole |
| | dveře | dvířka | | door |
| | hromada | hromádka | | pile, heap |
| | chvíle | chvilka | chvilička, chvilinka | while |
| | kapsa | | kapsička | pocket |
| | kleště | kliešťky | kleštičky | tongs |
| | krabice | | krabička | box |
| | láhev | | lahvička | bottle |
| | loď | loďka | lodička | ship |
| | lžíce | lžička | | spoon |
| | mísa | miska | mistička | bowl |
| | pila | pilka | | saw |
| | postel | postýlka | | bed |
| | řeka | říčka | | river |

L. 108

| | | | |
|---|---|---|---|
| sáně | sáňky (sled) | | sleigh |
| sekera or sekyra | sekerka sekyrka | | hatchet |
| sklenice | sklenka, sklínka | sklenička | glass |
| skříň | skříňka | | closet |
| tyč | tyčka | tyčinka | pole |
| ulice | ulička | | street |
| vesnice | | vesnička | village |
| zahrada | zahrádka | zahrádečka | garden |
| zeď | zídka | | wall |

| Neuter: | | -ko | -ečko, -íčko | |
|---|---|---|---|---|
| | jezero | jezírko | | lake |
| | kamna | kamínka | | stove |
| | kladivo | kladívko | | hammer |
| | kolo | | kolečko | wheel |
| | kuře | kuřátko | | chicken |
| | město | | městečko | town |
| | poleno | polínko | | log |
| | světlo | světélko, světýlko | | light |
| | vejce | | vajíčko | egg |
| | víko | víčko | | lid |
| | vrata | vrátka | | gate |
| | zrcadlo | zrcátko | | mirror |

**ADJECTIVES**

| | | |
|---|---|---|
| malý | small | malinký, maličký (tiny); malininký (very tiny) |
| slabý | weak | slaboučký (very weak; delicate) |

**ADVERBS**

| | | |
|---|---|---|
| trochu | a little | trošku, trošinku, trošičku (a tiny little bit) |
| pomalu | slowly | pomalinku, pomalounku, pomaličku (very slowly) |

Examples of words having diminutive form, but having a special meaning (the original connotation of smallness is lost):

| | |
|---|---|
| hledáček | view finder |
| hodinky | watch |
| chodbička | aisle (in a railroad car) |
| kamínek | flint (for cigarette lighter) |
| kávová lžička | teaspoon |
| polévková lžíce | table spoon |
| kohoutek | trigger; faucet |
| kolečko | 1. clock (watch) wheel |
| kolečko, or kolečka, pl. | 2. wheel barrow |
| koníček | hobby |
| korunka | crown (of a tooth) |
| lístek | ticket |
| můstek | bridge (teeth); ship's bridge |
| muška | bead, front sight |
| prášek | powder (medicine, pills) |
| ramínko | clotheshanger; shoulder strap |
| ručička | a hand (on a watch or clock, from a lady's watch to Big Ben) |
| sklíčko | watch crystal |
| spořitelní knížka | savings bank passbook |
| stránka n. strana | page |

## GRAMATICKÝ ROZBOR 109.

### Arithmetic, Geometry: Basic Terms

### Aritmetika a geometrie: Základní termíny.

| | | | |
|---|---|---|---|
| sčítání | addition | = | je, jsou; rovná se |
| | | + | a, plus |
| sčítat, dur. } | to add | - | bez, minus |
| sečíst, pct. } | | +1 | plus jedna |
| součet, gen. -u | sum | -1 | minus jedna |
| | | 3 + 1 = 4 | tři a jedna jsou čtyři |
| | | | tři plus jedna rovná se čtyřem |
| | | 3 + 7 = 10 | tři a sedm je deset |

| | | | |
|---|---|---|---|
| odčítání | subtraction | | |
| odčítat, dur. | to subtract | 8 - 4 = 4 | osm bez čtyř jsou čtyři |
| odečíst, pct. | | | osm minus čtyři jsou čtyři |
| rozdíl | difference | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| násobení | multiplication | dvojnásobný | double, twofold |
| | | trojnásobný | |
| násobit, dur. | to multiply | čtyřnásobný | |
| znásobit, pct. | | pětinásobný | |
| součin | product | mnohonásobný | manifold, multi- |
| násobilka | multiplication table | -krát | times |
| | | jednou } | once |
| násobeno pěti | multiplied by five | jedenkrát } | |
| | | dvakrát | twice |
| | | třikrát | three times |
| | | čtyřikrát | four times |
| | | stokrát | a hundred times |

| | | | |
|---|---|---|---|
| dělení | division | zlomek | fraction |
| | | desetinný zlomek | decimal fraction |
| dělit, dur. | to divide | desetinné místo | decimal |
| podíl | quotient | lomeno dvěma, pěti | over two, five |

| | |
|---|---|
| polovina | a half |
| třetina | a third |
| čtvrtina | a fourth |
| pětina | a fifth |
| šestina | a sixth |
| sedmina | a seventh |
| osmina | an eighth |
| devítina | a ninth |
| desetina | a tenth |
| setina | a hundredth |
| tisícina | a thousandth |

| | | | |
|---|---|---|---|
| úrok | interest | jedno procento | 1% |
| procento | per cent | dvě procenta | 2% |
| jednoprocentní | one per cent (adj.) | pět procent | 5% |
| dvouprocentní | | | |
| tříprocentní | | | |
| čtyřprocentní | | splnit | to fulfill |
| pětiprocentní | | plán | the plan |
| devítiprocentní | | na sto procent | 100% |
| desetiprocentní | | | |
| stoprocentní | | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| jednoletý | jednoroční | jednoměsíční | jednotýdenní | jednodenní |
| dvouletý | dvouroční | dvouměsíční | dvoutýdenní | dvouhodinový |
| tříletý | | | | |
| čtyřletý | | | | |
| pětiletý | | | | |
| stoletý | | | | |

| | |
|---|---|
| dvanáctistupňový mráz | (frost of) -12° (Centigrade) |
| pětičlenná hlídka | five man patrol |
| šestiválcový motor | six cylinder motor |
| čtyřmotorový letoun | four engine plane |
| dvojjazyčný nápis | sign in two languages (bilingual) |
| pětiranná puška | five round rifle |
| pětipatrový dům | six story building |
| čtyřposchodový dům | five story building |
| dvoumístný letoun | two seater plane |
| dvousedadlové auto | two seater car |
| jednosměrná ulice | one way street |
| dvanáctiměsíční kurs | twelve months' course |
| dvojdomek | duplex |
| dvojplošník | biplane |

NOTE: dvoj- and troj- are often used instead of dvou- and tří-.

# STO, TISÍC

Several alternatives exist in the declension of sto, tisíc.

They decline like město and klíč respectively:

---

a. if they are used alone:

___sto___

| | |
|---|---|
| Umí počítat do sta. | He knows how to count up to |
| do tisíce. | a hundred, a thousand. |

---

b. with any attribute except a cardinal numeral:

celé první sto

| | |
|---|---|
| v celém prvním stu | in the whole first hundred |
| v druhém tisíci | in the second thousand |

If they are followed by the counted object, however, sto and tisíc may be declined but usually are not:

to sto korun

| | |
|---|---|
| celé to sto korun, or: celých těch sto korun | the whole hundred crowns |
| z celého toho sta korun, z celých těch sto korun | from the whole hundred crowns |
| k těm sto korunám | to those hundred crowns |
| s celými tisíc korunami | with the whole thousand crowns |

---

c. if they are preceded by a cardinal numeral:

dvě stě

| | |
|---|---|
| od dvou set (korun) | from two hundred crowns |
| kolem pěti tisíc korun | around 5000 crowns |
| o dvou stech korunách | about two hundred crowns |
| před několika sty lety | a few hundred years ago |
| ke dvěma tisícům korun (or: korunám) | to two thousand crowns |
| s dvěma tisíci korun (or: korunami) | with two thousand crowns |

---

d. If followed by the counted object, sto and tisíc may be declined but usually are not declined:

sto korun

Mluvil ke stu lidí. He talked to a hundred people.
ke sto lidem.

Po stu letech. After a hundred years.
Po sto letech.

---

e. If another numeral follows, sto is not declined, tisíc is declined:

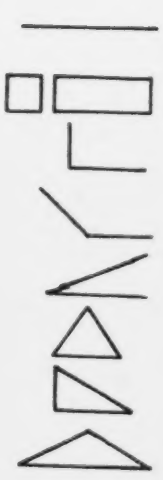
sto padesát

Po sto padesáti letech. After 150 years.

Po tisíci pěti stech letech. After 1500 years.

---

L. 109



Strany každého čtverce (obdélníku, trojúhelníku) jsou přímky.

Všechny úhly ve čtverci a obdélníku jsou pravé úhly.

Pravý úhel má 90 stupňů.

Tupý úhel je více než devadesátistupňový.

Ostrý úhel má méně než 90 stupňů.

V trojúhelníku jsou buď všechny úhly ostré,

nebo dva ostré a jeden pravý,

nebo jeden tupý a dva ostré.

Plochu čtverce dostaneme, když násobíme dvě jeho strany. Protože naše mapka je čtverec o stranách 11,25 cm, její plocha je 11,25 krát 11,25 a to se rovná 126,56. Plocha naší mapky je 126,56 $cm^2$ neboli 12.656 $mm^2$.

L. 109

čára, f. — line

přímka, f. — straight line
přímý, adj. — straight
přímo, adv. — straight

rovnoběžka, f. — parallel
rovnoběžný, adj. — parallel
rovnoběžně, adv. — parallel

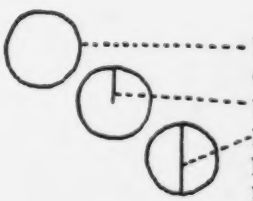
kolmice, f. — perpendicular line
kolmý, adj. — perpendicular
kolmo, adv. — perpendicularly



horizontála, f. — horizontal line
horizontální, adj. — horizontal
horizontálně, adv. — horizontally

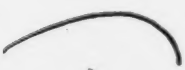


vertikála, f. — vertical line
vertikální, adj. — vertical
vertikálně, adv. — vertically



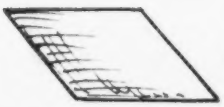
kruh, m., -u — circle
obvod, m., -u — circumference, perimeter
poloměr, m., -u — radius
průměr, m., -u — diameter; average
průměrný, adj. — average
průměrně, adv. — on the average

elipsa, f. — ellipse



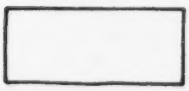
parabola, f. — parabola

spirála, f. — spiral



plocha, f. — plane surface

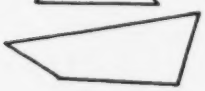
čtverec, m., -rce — square



obdélník, m., -u — rectangle

úhel, m., -hlu — angle

trojúhelník, m., -u — triangle

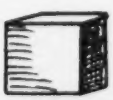


čtyřúhelník, m., -u — quadrangle

pětiúhelník, m., -u — pentagon

mnohoúhelník, m., -u — polygon

objem, m., -u — volume, circumference
obsah, m., -u — volume, capacity, content



krychle, f. — cube

koule, f. — sphere

válec, m. — cylinder

## GRAMATICKÝ ROZBOR 111.

### NAMES OF NUMERALS
### Názvy číslic.

| | | |
|---|---|---|
| -ka | 0 | nula |
| | 1 | jednička, jednotka |
| | 2 | dvojka |
| | 3 | trojka |
| | 4 | čtyrka, čtyřka, čtverka |
| | 5 | pětka |
| | 6 | šestka |
| | 7 | sedmička |
| | 8 | osmička |
| | 9 | devítka |
| | 10 | desítka |
| | 11 | jedenáctka |
| | 20 | dvacítka |
| | 21 | jednadvacítka |
| | 22 | dvaadvacítka |
| | 100 | stovka |
| | 500 | pětistovka |
| | 1000 | tisícovka |

Examples of Usage:

| | |
|---|---|
| Číslice | Numerals |
| Češi píšou jedničku podobně jako Američané sedmičku. | The Czechs write 1 like the Americans 7. |
| Číslované místnosti | Numbered rooms |
| Pokoj č. 7<br>nebo: sedmička | Room #7 |
| Třídy - této škole | Classes at this school |
| Třída č. 36<br>nebo: šestatřicítka | Class No. 36 |

Hodinové rychlosti

Jel šedesátkou.

Speeds (km p.h.)

He was going 60 km p.h.

Rychlosti

| | | |
|---|---|---|
| první rychlost | nebo jednička | first gear |
| druhá rychlost | nebo dvojka | second gear |
| třetí rychlost | nebo trojka | third gear |
| čtvrtá rychlost | nebo čtyrka | fourth gear |
| zpáteční rychlost | nebo spátečka | reverse gear |

Jel ten kopec na dvojku.
Dal tam jedničku.

Gears

He went up the hill in second.
He put it in first.

Léta (věk)

Už má padesátku na krku.

Years of age, usually 50, 60, 70

He's nearing fifty.

Tramvaje (elektriky)

Dvojka jede kolem obou nádraží.

Streetcars

(Trolley) No. 2 goes by both railroad stations.

Peníze

stovka
tisícovka

Money

a hundred crown bill
a thousand crown bill

Krabičky cigaret

desítka, dvacítka,
stovka cigaret

Cigarette packs

A pack of 10, 20,
100 cigarettes

Školní známky

Měl samé jedničky.
Z matematiky měl vždycky trojku.

School marks expressed in terms of numerical values

He had A's straight through.
He always got a C in math.

Tužky

Jednička je měkká,
trojka je tvrdá.

Pencils

No. 1 is soft,
No. 3 is hard.

Platové stupnice
ve státní službě

Začal v sedmičce a půjde
do pense asi ve čtyřce.

Civil Service
salary grades

He started as a seven and he´ll
retire probably as a four.

Velikosti bot

On nosí jednačtyřicítky.

Shoe sizes

He wears a size 41 shoe.

Motocykly
podle obsahu válců

Měl Jawu stopětasedmdesátku
nebo dvěstěpadesátku.
Třistapadesátka nebo pěti-
stovka jsou silnější.
Sedmsetpadesátky se
dovážely z ciziny.

Motorcycles
by the bore of their cylinders
in ccm (engine displacement)

He had a Jawa 175
or 250.
The 350 c.c´s or 500 c.c´s
are stronger.
The 750 c.c´s were imported
from abroad.

Dvojka

Strážní ve věznicích
užívají dvojky.

Double-barrel shot gun

Prison guards use
double-barrel shotguns.

Střelné zbraně
podle kalibru

dvanáctka
šestka
pětasedmdesátka

Fire arms
by their caliber

12 gauge shotgun
22 cal. rifle (flobertka)
7.5 cm cal. cannon
(sedmapůlka)

Pumy podle váhy

pětistovka

Bombs (by weight in kg)

500 kg bomb

## VERBAL NOUNS
## (Podstatná jména slovesná)

Verbal nouns are formed from participles in -n or -t by adding -í.

| inf. | passive participle | verbal noun | |
|---|---|---|---|
| cvičit | cvičen | cvičení | exercise |
| psát | psán | psaní | (the) writing; letter |
| nosit | nošen | nošení | (the) carrying |
| krýt | kryt | krytí | (the) covering |
| pít | pit | pití | (the) drinking |

In their form and in the way they function in a sentence, verbal nouns are full-fledged neuter nouns; they decline like znamení.

They also express the aspect of the action:

| | |
|---|---|
| mytí, dur. | washing (the act of washing) |
| umytí, pct. | washing (the completed washing) |

Verbal nouns also take on other meanings:

| | | |
|---|---|---|
| psaní | (the act of) | writing; letter |
| kouření | " | smoking; stuff to smoke |
| pití | " | drinking; stuff to drink |

Verbal nouns usually do not have se, or si.

| | |
|---|---|
| koupat se | koupání |
| loučit se | loučení |
| přát si | přání |

Se (or si) is used when leaving it out would give the verbal noun a different meaning:

e.g.,

| | |
|---|---|
| učení se jazykům | the learning of languages |
| učení jazyků | the teaching of languages |

# GRAMATICKÝ ROZBOR 113.

## Verbs with Prefixes

## Slovesa s předponami.

The only effect the following prefixes have when they are used with some simple, durative verbs, is to make the verb punctual.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| u- | e.g. | dělat | dur. | to make, to do |
| | | udělat | pct. | |
| na- | | psát | dur. | to write |
| | | napsat | pct. | |
| po- | | žádat | dur. | to ask, request |
| | | požádat | pct. | |
| vz- | | budit | dur. | to wake s. o. up |
| | | vzbudit | pct. | |
| z- | | ničit | dur. | to destroy |
| | | zničit | pct. | |
| za- | | volat | dur. | to call |
| | | zavolat | pct. | |
| o- | | ženit se | dur. | to marry |
| | | oženit se | pct. | |

Examples:

| | |
|---|---|
| Dělal jsem ten seznam asi půl hodiny. | It took me half an hour to prepare that roster. (I was preparing...) |
| Když jsem ho udělal, šel jsem domů. | After I finished it, I went home. |
| Když jsem ho žádal o dovolenou, měl můj spis na stole. | When I asked him for a leave, he had my file on his desk. |

| | |
|---|---|
| Když jsem ho <u>požádal</u> o dovolenou, odešel jsem z místnosti. | After I (had) asked him for a leave, I left the room. |
| Budík mě prý <u>budil</u>, ale já jsem ho neslyšel. | The alarm clock went off all right (was waking me), they say, but I didn't hear it. |
| Teprve ten telefon mě <u>vzbudil</u>. | It wasn't until the phone rang that it woke me up. |
| Když jsme <u>ničili</u> ta zařízení, byli jsme napadeni. | While we were destroying those installations, we were attacked. |
| Když jsme <u>zničili</u> ta zařízení, ustoupili jsme. | When (After) we (had) destroyed those installations, we retreated. |
| Když jsem se <u>ženil</u>, byl jsem teprve nadporučíkem. | When I got married (While I was marrying), I was only a lieutenant. |
| Když jsem se <u>oženil</u>, byl jsem přeložen. | When (After) I got married, I was transferred. |

## Further Examples:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| u- | mýt<br>umýt | to wash | péct<br>upéct | to bake |
| | končit<br>ukončit | to end | krýt<br>ukrýt | to cover, to shelter |
| | šít<br>ušít | to sew | vařit<br>uvařit | to cook |
| na- | diktovat<br>nadiktovat | to dictate | učit<br>naučit | to teach |
| | krájet<br>nakrájet | to slice | | |
| po- | kazit<br>pokazit | to spoil | dívat se<br>podívat se | to look |
| | rozumět<br>porozumět | to understand | děkovat<br>poděkovat | to thank |
| | žádat<br>požádat | to ask for | chválit<br>pochválit | to praise, commend |
| vz- | bouřit se<br>vzbouřit se | to rebel | křísit<br>vzkřísit | to revive |
| za- | zpívat<br>zazpívat | to sing | volat<br>zavolat | to call |
| | zvonit<br>zazvonit | to ring | klít<br>zaklít | to cuss |
| | mávat<br>zamávat | to wave | klepat<br>zaklepat | to knock |
| | balit<br>zabalit | to wrap | tajit<br>zatajit | to keep secret |
| | mračit se<br>zamračit se | to get overcast, to frown | velet<br>zavelet | to give a command |
| | brzdit<br>zabrzdit | to brake | | |

The above prefixes with some verbs (e.g., the ones above) make the verbs only punctual, without changing their meaning.

However, the same prefixes with other verbs, besides making the verb punctual, also modify, specify, or change the meaning of the verb. E.g.:

| | | |
|---|---|---|
| u- | upsat | to sign up for a bond<br>to underwrite (a bond issue) |
| na- | nadělat | to make, do a lot |
| po- | podělat | to do everything<br>to make dirty, to befoul (with excrement) |
| | popsat | to describe; to write all over; to fill up with writing |
| | povolat | to call (e.g.reservists) into service |
| vz- | vzdělat | to educate |
| z- | zdělat | to fix (e.g. beat up, make dirty) |
| | zvolat | to exclaim |
| za- | zadělat | to prepare dough |
| | zapsat | to put down, to enter (in writing) |
| | zažádat | to put in an application |
| o- | opsat | to copy |

Where a prefix merely makes a verb punctual without changing its meaning, we get this picture:
e.g.:

| | Past Tense | Present Tense | Future Tense | Infinitive |
|---|---|---|---|---|
| dur.<br>pct. | dělal jsem<br>udělal jsem | dělám | budu dělat<br>udělám | dělat<br>udělat |

Where, however, the prefix makes the verb punctual and changes its meaning, then we need the verb with changed meaning in the durative aspect. That cannot be achieved by simply detaching the prefix as in the example above, where no change in meaning is involved (udělat - dělat).

It is done by keeping the prefix and inserting an infix.

e.g., -va- :

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| dur.<br>pct. | vzděláv<u>a</u>l jsem<br>vzdělal jsem | vzděláv<u>á</u>m | budu vzděláv<u>a</u>t<br>vzdělám | vzděláv<u>a</u>t<br>vzdělat |

-ova- :

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| dur.<br>pct. | zapis<u>ova</u>l jsem<br>zapsal jsem | zapisuju | budu zapis<u>ova</u>t<br>zapíšu | zapis<u>ova</u>t<br>zapsat |

-a- :

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| dur.<br>pct. | pomáh<u>a</u>l jsem<br>pomohl jsem | pomáh<u>á</u>m | budu pomáh<u>a</u>t<br>pomůžu | pomáh<u>a</u>t<br>pomoci |

NOTE: Here the stem vowel is lengthened: m<u>o</u>ci - pom<u>á</u>hat

-e- :

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| dur.<br>pct. | oplác<u>e</u>l jsem<br>oplatil jsem | oplácím | budu oplác<u>e</u>t | oplác<u>e</u>t<br>oplatit |

Therefore it is advisable to learn prefixed verbs in the same way as simple verbs, by learning the meaning and forms, both durative and punctual. (Most Czech verbs have these two aspects, a few do not.)

E.g.,

psát, dur. = to write
napsat, pct.

popisovat, dur. = to describe
popsat, pct.

There are other prefixes which also make the verb punctual, but at the same time almost always modify or change the meaning of the basic verb. These prefixes, e.g., od-, do-, nad-, pod-, etc., will be dealt with later.

## GRAMATICKÝ ROZBOR 114.

### MEANINGS OF VERBAL PREFIXES.

Some prefixes only change the aspect of some verbs.

However, besides changing the aspect of the basic verb, some prefixes often have other meanings:

1. The local, directional meaning:

   e.g.; odnášet, dur. — to carry away
   odnést, pct.

2. Various extent of the activity, or its effect, result:

   e.g., nalomit, pct. — to break partially
   umučit, pct. — to torture to death

3. Prefixes merge with many verbs so that the prefixed verbs become new word units that acquire various meanings different from the meanings of the unprefixed verbs:

   e.g.,
   dát — to give
   prodat — to sell

   chovat (dobytek) — to raise (cattle)
   chovat (dítě) — to hold in arms (a baby)
   pochovat — to bury

---

To illustrate this, a table of prefixes giving their various connotations and meanings, with a few examples, follows.

NOTE: A prefixed verb, like any other word, can have several meanings:

e.g.,
unést, pct. — to be able to carry; to kidnap

Also figurative meanings:

unést — to fascinate (e.g. by the performance)

dát se unést hněvem — to let oneself be carried away by anger

The table of prefixes can help you to remember the meanings of prefixed verbs as you learn them individually, or guess their meaning in a context.

It is not a prescription how to form your own prefixed verbs.

It is necessary to learn the meaning of each prefixed verb individually.

Remember, e.g.:

| | | |
|---|---|---|
| žádat, dur. | | to ask for |
| požádat, pct. | | |

but:

| | |
|---|---|
| mluvit, dur. | to speak |
| pomluvit, pct. | to talk bad about s.o. (behind his back) |

The prefixes u-, na-, po-, vz-, s-, za-, o-, have the following meanings if they not only make the verb punctual but also modify, specify, or change the meaning of the basic verb:

| | | | |
|---|---|---|---|
| u- | away (to the side), e.g.: | | |
| | unášet, | dur. | to kidnap |
| | unést, | pct. | |
| | ustupovat, | dur. | to retreat |
| | ustoupit, | pct. | |
| | utíkat, | dur. | to run (away) |
| | utéci, | pct. | |
| | ability, possibility, e.g.: | | |
| | unést, | pct. | to be able to carry |
| | to tire, destroy, overpower (by the activity), e.g.: | | |
| | umučit, | pct. | to torture to death |
| | ubíjet, | dur. | to beat (to death) |
| | ubít, | pct. | |
| | utahat se, | pct. | to wear oneself out |

| | | |
|---|---|---|
| na- | up, to the surface of something, e.g.: | |
| | nazdvihovat, dur.<br>nazdvihnout, pct. | to lift |
| | nalepovat, dur.<br>nalepit, pct. | to glue, paste on |
| | našívat, dur.<br>našít, pct. | to sew on |
| | into something, e.g.: | |
| | nacpávat, dur.<br>nacpat, pct. | to fill (full), to stuff |
| | a great deal, a desirable measure, e.g.: | |
| | najíst se (něčeho), pct. | to eat one´s fill |
| | nachodit se někam, pct. | to go somewhere many times, often |
| | nahledat se něčeho | to look and look for s.t. |
| | incomplete, partial carrying out, e.g.: | |
| | nalomit, pct. | to break partially |
| | napovídat, dur.<br>napovědět, pct. | to hint at, allude to, prompt |
| | natrhnout, pct. | to tear partially, rip |

| | | |
|---|---|---|
| vz-, z- | up, upwards, e.g.: | |
| | vznášet se, dur.<br>vznést se, pct. | to hover<br>to rise (to become airborne) |

| | | |
|---|---|---|
| z- (ze-) | away, e.g.: | |
| | zběhnout, pct. | to desert |

| o-, ob- | around, e.g.: | |
|---|---|---|
| | obkličovat, dur.<br>obklíčit, pct. | to surround |
| | to be insensitive to, e.g.: | |
| | ostřílet se, pct. | to become used to (and not afraid of) shooting |
| | to become worn out by, e.g.: | |
| | obnosit, pct.<br>(obnošené šatstvo) | to wear out<br>(used apparel) |
| | ojet, pct.<br>(ojetý vůz) | to wear out<br>(used car) |

| po- | to the surface, on the surface, e.g.: | |
|---|---|---|
| | polévat, dur.<br>polít, pct. | to pour over; spill over |
| | a small degree (in this sense the prefix sometimes is popo-), e.g.: | |
| | popojíždět, dur.<br>popojet, pct. | to drive forward a little bit |
| | a little longer, e.g.: | |
| | posedět, pct. | to stay a little longer (sitting, visiting) |
| | a longer time, a long time; to one's satisfaction, e.g.: | |
| | pohovořit si, pct.<br>popovídat si, pct. | to have a (nice long) talk |
| | completeness | |
| | pozavírat, dur. | to shut, lock up (everything, everybody) |
| | popsat, pct. (papír) | to fill up completely with writing |

| za- | at the back of, to the back of, away from, behind, e.g.: |
|---|---|
| | zacházet, dur. (za roh) / zajít, pct. (za roh) — to go around the corner |
| | in, into |
| | zapisovat, dur. / zapsat, pct. — to put down (in a notebook) |
| | covering, removing; diverting attention, e.g.: |
| | zakopávat, dur. / zakopat, pct. — to bury something |
| | zamlouvat, dur. / zamluvit, pct. — to pass by talking about s.t. else. |
| | filling with, e.g.: |
| | zavšivit, pct. — to infest with lice |
| | soiling (dirt), e.g.: |
| | zamazat, pct. — to soil |
| | destroying, e.g.: |
| | zajet, pct. — to kill by running (driving) over |
| | pleasurably, to suit oneself, e.g.: |
| | zakouřit si, pct. — to have a (nice) smoke |

# SOME COUNTRIES, NATIONS, LANGUAGES, ETC.

(Word Formation)

**Světadíl: Evropa**

Evropan Evropanka evropský

| stát<br>země | obyvatelé | | adj. | jazyk<br>(řeč) |
|---|---|---|---|---|
| Albánie | Albánec | Albánka | albánský | albánština |
| Belgie | Belgičan<br>Flám<br>Valon | Belgičanka<br>Flámka<br>Valonka | belgický<br>flámský<br>valonský | fláměstina<br>valonština |
| Bulharsko | Bulhar | Bulharka | bulharský | bulharština |
| Československo | Čechoslovák<br>Čech<br>Slovák | Čechoslovačka<br>Češka<br>Slovenka | československý<br>český<br>slovenský | čeština<br>slovenština |
| Dánsko | Dán | Dánka | dánský | dánština |
| Estonsko | Estonec | Estonka | estonský | estonština |
| Finsko | Fin | Finka | finský | finština |
| Francie | Francouz | Francouzka | francouzský | francouzština<br>(franština) |
| Holandsko<br>(Nizozemí or Nizozemsko) | Holanďan | Holanďanka | holandský<br>(nizozemský) | holandština |
| Irsko | Ir | Irka | irský | irština |
| Island | Islanďan | Islanďanka | islandský | islandština |
| Itálie | Ital | Italka | italský | italština |
| Jugoslávie | Jihoslovan<br>(Jugoslávec)<br>Srb<br>Charvát<br>or Chorvat<br>Slovinec<br>Makedonec | Jihoslovanka<br>(Jugoslávka)<br>Srbka<br>Charvátka<br>or Chorvatka<br>Slovinka<br>Makedonka | jihoslovanský<br>(jugoslávský)<br>srbský<br>charvátský or<br>chorvatský<br>slovinský<br>makedonský | srbština<br>charvátština or<br>chorvatština<br>slovinština<br>makedonština |

| stát<br>země | obyvatelé | | adj. | jazyk<br>(řeč) |
|---|---|---|---|---|
| Litva | Litevec | Litevka | litevský | litevština |
| Lotyšsko | Lotyš | Lotyška | lotyšský | lotyština |
| Lucembursko | Lucemburčan | Lucemburčanka | lucemburský | |
| Maďarsko | Maďar | Maďarka | maďarský | maďarština |
| Německo | Němec | Němka | německý | němčina |
| Norsko | Nor | Norka | norský | norština |
| Polsko | Polák | Polka | polský | polština |
| Portugalsko | Portugalec | Portugalka | portugalský | portugalština |
| Rakousko | Rakušan | Rakušanka | rakouský | |
| Rumunsko | Rumun | Rumunka | rumunský | rumunština |
| Řecko | Řek | Řekyně | řecký | řečtina |
| Sovětský svaz<br>(Svaz sovětských socialistických republik = SSSR) | | | sovětský | |
| Rusko | Rus | Ruska | ruský | ruština |
| Ukrajina | Ukrajinec | Ukrajinka | ukrajinský | ukrajinština |
| Španělsko | Španěl | Španělka | španělský | španělština |
| Švédsko | Švéd | Švédka | švédský | švédština |
| Švýcarsko<br>(Švýcary) | Švýcar | Švýcarka | švýcarský | |
| Velká Británie | | | britský | |
| Anglie | Angličan | Angličanka | anglický | angličtina |
| Skotsko | Skot | Skotka | skotský | skotština |

## Světadíl: Amerika

Američan Američanka americký

| stát | obyvatelé | | adj. |
|---|---|---|---|
| Aljaška | Aljaškan | Aljaškanka | aljašský |
| Argentina | Argentinec | Argentinka | argentinský |
| Bolívie | Boliviánec | Boliviánka | bolivijský |
| Brazílie | Brazilec | Brazilka | brazilský |
| Britská Guiana | | | |
| Guatemala | Guatemalec | Guatemalka | guatemalský |
| Haiti | | | |
| Honduras | | | honduraský |
| Kanada | Kanaďan | Kanaďanka | kanadský |
| Kolumbie | Kolumbiánec | Kolumbiánka | kolumbijský |
| Kuba | Kubánec | Kubánka | kubánský |
| Mexiko | Mexičan | Mexičanka | mexický |
| Nicaragua | | | nicaragujský |
| Panama | | | panamský |
| Paraguay | | | |
| Spojené Státy (U.S.A.) | Američan | Američanka | americký |
| Peru | Peruánec | Peruánka | peruánský |
| Salvátor | | | salvátorský |
| Surinam | | | surinamský |
| Uruguay | Uruguajec | Uruguajka | uruguajský |
| Venezuela | Venezuelan | Venezuelanka | venezuelský |

## Světadíl: Asie

Asiat Asiatka asijský

| stát<br>země | obyvatelé | | adj. | jazyk<br>(řeč) |
|---|---|---|---|---|
| Afganistan or Afghánistán | Afganistánec | Afganistánka | afganistánský | |
| Burma | Burmánec | Burmánka | burmánský | |
| Čína | Číňan | Číňanka | čínský | čínština |
| Filipíny | Filipínec | Filipínka | filipínský | |
| Indie | Ind | Indka | indický | hindustáni<br>hindustánština |
| Indonésie | Indonésan | Indonésanka | indonéský | |
| Irák | Iráčan | Iráčanka | irácký | |
| Irán<br>(Persie) | Iránec<br>Peršan | Iránka<br>Peršanka | iránský<br>perský | perština |
| Izrael | Izraelec | Izraelka | izraelský | hebrejština |
| Japonsko | Japonec | Japonka | japonský | japonština |
| Korea | Korejec | Korejka | korejský | korejština |
| Libanon | Libanonec | Libanonka | libanonský | |
| Mongolsko | Mongol | Mongolka | mongolský | mongolština |
| Pákistán | Pákistánec | Pákistánka | pákistánský | |
| Saudská Arabie | Arab | Arabka | arabský | arabština |
| Sýrie | Sýřan | Sýřanka | syrský | |
| Jordánsko | Jordánec | Jordánka | jordánský | |
| Turecko | Turek | Turkyně | turecký | turečtina |
| Vietnam | Vietnamec | Vietnamka | vietnamský | vietnamština |
| Jemen | | | | |

## Světadíl: Afrika

Afričan Afričanka africký

| stát<br>země | obyvatelé | | adj. | jazyk<br>(řeč) |
|---|---|---|---|---|
| Alžír(sko) | Alžířan | Alžířanka | alžírský | |
| Angola | | | angolský | |
| Belgické Kongo | | | | |
| Egypt | Egypťan | Egypťanka | egyptský | arabština |
| Habeš, nebo:<br>Fthiopie | Habešan | Habešanka | habešský | habeština |
| Jihoafrická Unie | | | | |
| Libérie | | | liberijský | |
| Libye | | | libyjský | |
| Maroko | Maročan | Maročanka | marocký | |
| Súdán | Súdánec | Súdánka | súdánský | |
| Tunisko | | | tunisský | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Austrálie | Australan | Australanka | australský | |
| Nový Zéland | Novozélanďan | Novozélanďanka | novozélandský | |
| Polynésie | Polynésan | Polynésanka | polynéský | |
| Arktis<br>(Arktida) | | | arktický | |
| Antarktis<br>(Antarktida) | | | antarktický | |
| Grónsko | | | grónský | |

## GRAMATICKÝ ROZBOR 116.

**Meanings of Verbal Prefixes (Continued)**
**Významy slovesných předpon (Pokračování)**

**do-** — in, into, in the direction of, near, e.g.:

| | |
|---|---|
| dojet, pct. | to arrive (driving, riding) |

until the end, to the desirable extent, e.g.:

| | |
|---|---|
| dočítat, dur.<br>dočíst, pct. | to finish reading |
| dojídat se, dur. (chlebem)<br>dojíst se, pct. | to fill up (on bread) |
| dodělávat, dur.<br>dodělat, pct. | to finish making something |

to acquire, find out, get somewhere, e.g.:

| | |
|---|---|
| dočítat se, dur.<br>dočíst se, pct. | to find out by reading |

**nad-** — above, over, e.g.:

| | |
|---|---|
| nadzdvihovat, dur.<br>nadzdvihnout, pct. | to lift up (above s.t.) |

**od-** — away from, getting rid of, de-, e.g.:

| | |
|---|---|
| odcházet, dur.<br>odejít, pct. | to go away |
| odvšivit, pct. | to delouse |

**pod-** under, below, lower, e.g.:

| | |
|---|---|
| podlézat, dur.<br>podlézt, pct. | to crawl under |
| podminovat, pct. | to lay mines under s.t. |

**pro-** through, forward, e.g.:

| | |
|---|---|
| prostřelit, pct. | to shoot through |
| prodlužovat, dur.<br>prodloužit, pct. | to prolong |

alternately in between, e.g.:

| | |
|---|---|
| prokládat, dur.<br>proložit, pct.<br>(něco něčím) | to put something in between something; to intersperse |
| prořídnout, pct. | to thin out |

thoroughly, completely; according to taste, e.g.:

| | |
|---|---|
| pročítat, dur.<br>pročíst, pct. | to read (thoroughly) |
| procházet se, dur.<br>projít se, pct. | to take a walk |

loss, failure, e.g.:

| | |
|---|---|
| prohrávat, dur.<br>prohrát, pct. | to lose (a game, war) |

**v-, ve-, z-** into, e.g.:

| | |
|---|---|
| vcházet, dur.<br>vejít, pct. | to enter |
| upadnout do, pct. | to fall into |

**pře-** — across, over s.t., from one side to the other, e.g.:

| | |
|---|---|
| přejíždět, dur. | to drive across; |
| přejet, pct. | to run over |

completely; until the end, e.g.:

| | |
|---|---|
| přečíst, pct. | to read through |

excessively; by mistake, e.g.:

| | |
|---|---|
| předávat se, dur. | to give more by |
| předat se, pct. | mistake |
| přeříkávat se, dur. | to say by mistake |
| přeřeknout se, pct. | (slip of the tongue) |

spoiling, e.g.:

| | |
|---|---|
| přeexponovat, pct. | to over-expose |

longer time, e.g.:

| | |
|---|---|
| přežít, pct. | to survive |

again, better, re-, e.g.:

| | |
|---|---|
| předělávat, dur. | to re-do, to do |
| předělat, pct. | over |

to out-do, to overcome, e.g.:

| | |
|---|---|
| přemlouvat, dur. | to talk someone into |
| přemluvit, pct. | changing his mind |

**před-** — forward, in the front, near, e.g.:

| | |
|---|---|
| předjíždět, dur. | to overtake (driving) |
| předjet, pct. | |

before, earlier, first, e.g.:

| | |
|---|---|
| předpovídat, dur. | to forecast, foretell, |
| předpovědět, pct. | predict |

**při-** to, towards, near, into, e.g.:

| | |
|---|---|
| přicházet, dur.<br>přijít, pct. | to come |

to add to, e.g.:

| | |
|---|---|
| přidávat, dur.<br>přidat, pct. | to add |

lesser amount of activity, incompleteness, e.g.:

| | |
|---|---|
| připálit, pct. | to burn a little |

**roz-** in various directions, in several parts, apart, e.g.:

| | |
|---|---|
| rozcházet se, dur.<br>rozejít se, pct. | to part, go apart,<br>leave each other |

beginning, but not completing, the activity, e.g.:

| | |
|---|---|
| rozdělávat, dur. (práci)<br>rozdělat, pct. | to start work and<br>leave it unfinished |

beginning of the activity, e.g.:

| | |
|---|---|
| rozstonat se, pct. | to get sick<br>(start being sick) |

increased activity, e.g.:

| | |
|---|---|
| rozpršet se, pct. | to develop into a heavy<br>(steady) rain |

transition into proper way or amount of activity, e.g.:

| | |
|---|---|
| rozkoukávat se, dur.<br>rozkoukat se, pct. | to look around<br>(get one's bearings) |

**s-, (se-), sou-**

down from above, e.g.:

| | |
|---|---|
| scházet, dur.<br>sejít, pct.<br>(na př. se schodů) | to go down (e.g., the steps); to deteriorate |

together (in one place, to each other), e.g.:

| | |
|---|---|
| scházet se, dur.<br>sejít se, pct. | to come or get together, meet |
| soustřeďovat, dur.<br>soustředit, pct. | to concentrate |

**vy-**

out, from the inside, e.g.:

| | |
|---|---|
| vycházet, dur.<br>vyjít, pct. | to go out of |

up, upwards, e.g.:

| | |
|---|---|
| vyhazovat, dur.<br>vyhodit, pct. | to throw upwards;<br>to blow up |

completeness, to considerable or proper extent, to satisfaction, e.g.:

| | |
|---|---|
| vyprodat, pct. | to sell out |

being worn out, tired, e.g.:

| | |
|---|---|
| vychodit se, pct. | to get loose, to wear smooth |

to gain, acquire by the activity, e.g.:

| | |
|---|---|
| vyhrávat, dur.<br>vyhrát, pct. | to win |

## GRAMMAR ANALYSIS 117

### POSSESSIVE ADJECTIVES in -ŮV and -IN

are used if the owner is a <u>person</u> and is expressed by only <u>one</u>, unqualified noun:

| | |
|---|---|
| To je velitel<u>ův</u> vůz. | That´s the commander´s car. |
| To je Novák<u>ova</u> adresa. | That´s Novák´s address. |
| To je Karl<u>ovo</u> číslo. | That´s Charles´ number. |
| To je žen<u>in</u> příbuzný. | That´s (my) wife´s relative. |
| To je žen<u>ina</u> kamarádka. | That´s (my) wife´s (girl) friend. |
| To je žen<u>ino</u> přání. | That´s (my) wife´s wish. |

If the owner is expressed by more than one word, the genitive has to be used to express ownership:

| | |
|---|---|
| Vůz nového velitele. | The new commander´s car. |
| Adresa našeho Karla. | The address of our Charles. |
| Číslo pana Nováka. | Mr. Novák´s number. |
| Rodiče jeho ženy. | His wife´s parents. |
| Kamarádka naší Boženy. | Our Božena´s (girl) friend. |
| Auto naší sousedky. | Our neighbor´s car. |

The forms in <u>-ův</u> and <u>-in</u> are used both in attributive and predicative positions:

| | |
|---|---|
| To je Novákovo auto. | This is Novák´s car. |
| To auto je Novákovo. | This car belongs to Novák. |

These possessive forms are widely used if the owner is expressed by the first or last name.

This possessive form is used in place names, names of streets, etc.

Příklady:

Jména obcí:

Františkovy Lázně
Karlovy Vary
Králův Dvůr
Zezimovo Ústí
Jindřichův Hradec
Karlův Týn
Havlíčkův Brod
Mnichovo Hradiště
Heřmanův Městec
Králove Pole

Jména ulic:

Vodičkova ulice
Holečkova ulice
Karlova ulice
Karlovo náměstí
Marxova ulice
Nerudova ulice
Husova třída
Havlíčkova ulice
Rooseveltova ulice
Washingtonova ulice
Leninova ulice
Libušina ulice
Dvořákovo nábřeží

Mosty, sady, atd.:

Hlávkův most
Jiráskův most
Čechův most
Karlův most
Chotkovy sady
Karlovy lázně (bathhouse)
Karlova universita or Universita Karlova
Husův pomník (monument)
Štefánikovy kasárny
Smetanova síň (concert hall)
Smetanovo divadlo
Tylovo divadlo
Poldina huť (iron-works)
Babiččino údolí
Máchovo jezero

Knihy, opery:

Čapkovy "Hovory s T. G. M." = Čapek´s "Talks with T. G. M."
Smetanova "Prodaná nevěsta" = Smetana´s "The Bartered Bride"

Vrchlický - Vrchlického sady
Palacký - Palackého třída
Belcredi - Belcrediho ulice

# POSSESSIVE ADJECTIVES IN -ŮV, -IN

## DECLENSION TABLE

| | | m. | f. | n. |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | bratrův | bratrova | bratrovo |
| | 2. gen. | bratrova | bratrovy | bratrova |
| | 3. dat. | bratrovu | bratrově | bratrovu |
| | 4. acc. anim. | bratrův<br>bratrova | bratrovu | bratrovo |
| | 6. loc. | bratrově n. -u | bratrově | bratrově n. -ú |
| | 7. ins. | bratrovým | bratrovou | bratrovým |
| Pl. | 1. nom. inanim. | bratrovi<br>bratrovy | bratrovy | bratrova |
| | 2. gen. | bratrových | | |
| | 3. dat. | bratrovým | | |
| | 4. acc. | bratrovy | | bratrova |
| | 6. loc. | bratrových | | |
| | 7. ins. | bratrovými | | |

| | | m. | f. | n. |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | sestřin | sestřina | sestřino |
| | 2. gen. | sestřina | sestřiny | sestřina |
| | 3. dat. | sestřinu | sestřině | sestřinu |
| | 4. acc. anim. | sestřin<br>sestřina | sestřinu | sestřino |
| | 6. loc. | sestřině | sestřině | sestřině |
| | 7. ins. | sestřiným | sestřinou | sestřiným |
| Pl. | 1. nom. inanim. | sestřini<br>sestřiny | sestřiny | sestřina |
| | 2. gen. | | sestřiných | |
| | 3. dat. | | sestřiným | |
| | 4. acc. | sestřiny | | sestřina |
| | 6. loc. | | sestřiných | |
| | 7. ins. | | sestřinými | |

## NOTE THE USAGE OF TENSES IN INDIRECT SPEECH :

| | |
|---|---|
| Direct speech : | On řekl : "Mám hlad,a tak si něco koupím."<br>past present future<br><br>He said : "I´m hungry and so I´ll buy myself something."<br>past present future |
| Indirect speech : | Řekl, že má hlad,a že si něco koupí.<br>past present future<br><br>He said that he was hungry and that he would buy himself s.t.<br>past past verb phrase with would |

Czech uses the same tenses in both direct and indirect speech.

Příklady :

| | |
|---|---|
| Řekl jste jim<br>jaké máte plány ? | Did you tell them<br>what plans you had ? |
| Myslel jsem,<br>že to bude jednoduché. | I thought<br>it would be simple. |

## GRAMATICKÝ ROZBOR 119.

### TENTÝŽ, TATÁŽ, TOTÉŽ - THE SAME

| | | m. | f. | n. |
|---|---|---|---|---|
| sing. | 1. nom. | tentýž, týž | tatáž, táž | totéž |
| | 2. gen. | téhož | téže | téhož |
| | 3. dat. | témuž | téže | témuž |
| | 4. acc. | tentýž<br>téhož | touž | totéž |
| | 6. loc. | témž | téže | témž, témže |
| | 7. ins. | týmž | touž, touže | týmž |
| pl. | 1. nom. | titéž, titíž, tíž<br>tytéž | tytéž | táž, tatáž |
| | 2. gen. | | týchž | |
| | 3. dat. | | týmž | |
| | 4. acc. | tytéž | tytéž | táž, tatáž |
| | 6. loc. | | týchž | |
| | 7. ins. | | týmiž | |

To je tentýž systém jako máme my.

That´s the same system we have.

To je tatáž zpráva, kterou jsme slyšeli včera.

That´s the same news item we heard yesterday.

To není totéž.

That´s not the same.

Mluvíme o témž systému.

We´re talking about the same system.

| | |
|---|---|
| Má zájem na téže zprávě. | He´s interested in the same report. |
| To jsou vždycky titéž lidé. | It´s always the same people. |

In literary style, only tentýž, etc. is used for the same.
In informal colloquial, however, the phrase ten samý is often used.

## GRAMATICKÝ ROZBOR 121.

## PARTICIPLES

**Study this chapter so that you recognize participles (přechodníky) when you happen to come across them in print.**

Czech participles in the broader sense (příčestí v širším smyslu) are:

1. Participles in the narrower sense (příčestí v užším smyslu)

   a. passive participle (příčestí trpné) used in the formation of the passive voice, e.g., volán

   (b. the l-base of the past tense was in old Czech active past participle /příčestí minulé činné/)

2. Participles called in Czech transgresívy (also spelled: transgresivy) or přechodníky.

## PARTICIPLES "TRANSGRESÍVY"

**Příklady:**

| | | |
|---|---|---|
| masc. | Spoléhaje na své spojence, začal válku.<br>Relying on his allies, he started a war. | |
| fem. | Spoléhajíc na své spojence,<br>Relying on her allies, | Francie se bránila.<br>France defended herself. |
| neuter | Spoléhajíc na své spojence,<br>Relying on her allies, | Polsko se bránilo.<br>Poland defended herself. |
| Plural m., f., n. | Spoléhajíce na své spojence,<br>Relying on their allies, | napadené státy se bránily.<br>the attacked states defended themselves. |



350

The endings of the "přechodníky" are:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Present | 1. | Sing. | m. | -a | e.g. nesa |
| | | | f. | -ouc | nesouc |
| | | | n. | -ouc | nesouc |
| | | Pl. m., f., n. | | -ouce | nesouce |
| | 2. | Sing. | m. | -je | kryje dívaje se |
| | | | f. | -jíc | kryjíc dívajíc se |
| | | | n. | -jíc | kryjíc dívajíc se |
| | | Pl. m., f., n. | | -jíce | kryjíce dívajíce se |
| Past | 1. | Sing. | m. | - | nes |
| | | | f. | -ši | nesši |
| | | | n. | -ši | nesši |
| | | Pl. m., f., n. | | -še | nesše |
| | 2. | Sing. | m. | -v | zaplativ |
| | | | f. | -vši | zaplativši |
| | | | n. | -vši | zaplativši |
| | | Pl. m., f., n. | | -vše | zaplativše |

Future participles (přechodníky) are formed from punctual verbs, e.g. přijda, přijdouc, pl. přijdouce
zaplatě, zaplatíc, pl. zaplatíce

Passive participles (přechodníky);
e. g., jsa vyslýchán, jsouc vyslýchána, pl. jsouce vyslýcháni (being interrogated)
byv vyslechnut, byvši vyslechnuta, pl. byvše vyslechnuti (having been interrogated)

Participles (přechodníky) are a feature of literary style. Considerable individual differences in their usage exist among writers. Some like to use them, some use them very rarely.

In the spoken language "přechodníky" are almost extinct.

A few words, originally "přechodníky," are used as prepositions or adverbs:

| | |
|---|---|
| vyjímajíc někoho n. něco (or. less often, vyjímaje or vyjma) | with the exception of s.o. or s.t. |
| hledíc k (or, hledě) | with reference to |
| nehledíc k (or, nehledě k) | apart from<br>regardless of<br>to say nothing of |
| počínajíc příštím pátkem (or, počínaje) | beginning next Friday |
| počítajíc v to někoho, něco (or, počítaje v to) | including s.o., s.t. |
| končíc (or konče) | ending |

Příklady:

Počínajíc příštím týdnem schůze bude každou středu.

Tenhle kurs trvá 46 týdnů počítajíc v to dva týdny prázdnin.

Všichni muži narození v r. 1921, vyjímajíc ty, kteří sloužili v zahraniční armádě, jsou povinni základním vojenským výcvikem.

Tyhle pneumatiky nechci. Nehledě k tomu, že jsou drahé, taky moc nevydrží.

| | |
|---|---|
| soudíc podle toho<br>or soudě podle toho | judging by this |
| takřka<br>tak říkajíc | almost<br>so to speak |

## GRAMATICKÝ ROZBOR 122.

### Adjectives from Present Participles (přechodníky)

are formed from durative verbs:

**- cí**

They are used in literary style, in sentences of the following type:

Nepřátelské jednotky, postupující od západu, byly zastaveny.
Enemy units advancing from the west were stopped.

In spoken language, který is used:

Jednotky, které postupovaly od západu, byly zastaveny.
Units that were advancing from the west were stopped.

---

In literary and spoken language these adjectives are used as attributes with nouns:
e.g.

| | |
|---|---|
| pracující člověk | working man |
| létající personál | flying personnel |
| zastupující úředník | acting (substituting) official |
| úřadující místopředseda | acting vice-chairman |
| mající odpovědnost | having responsibility |
| zesilující odpor | increasing resistance |
| ustupující nepřítel | retreating enemy |
| útočící pěchota | attacking infantry |
| hořící dům | burning house |
| odstrašující příklad | a deterrent |
| měnící se situace | changing situation |
| vysilující pochod | exhausting march |
| unavující práce | tiring work |
| jedoucí vlak | moving train |
| vyšetřující orgán | investigating organ |
| vyslýchající úředník | interrogating officer |

| | |
|---|---|
| velící důstojník | commanding officer |
| stoupající ceny | rising prices |
| dlouho trvající deště | long period of rain |
| nastávající sezóna | coming season |
| ubývající oblačnost | decreasing cloudiness |
| dojíždějící dělníci | commuting workers |
| tekoucí voda | running water |
| budoucí vývoj (formed from future participle) | future development |
| vedoucí úředník | manager (leading official) |
| slábnoucí vítr | slackening wind |

## GRAMATICKÝ ROZBOR 123.

### INTERJECTIONS

### Citoslovce.

NOTE : The intonation of interjections varies according to the mood they express. Proper intonation here is essential to convey the desired mood.

Individual preferences and habits prevail in choosing the interjection to fit the situation.

Interjections express, e.g.:

| | | |
|---|---|---|
| joy<br>radost | jej; a jejej; jeje | |
| | A jeje, to jsem rád, že jste tady. | Well, well, I´m sure glad you´re here. |
| sorrow<br>žalost | bože; proboha | |
| | Proboha, co si počnu? | For heaven´s sake, what shall I do? |
| astonishment<br>podiv | jéje; ale ne; o, á; no..., no ne; inu | |
| | Á, tak je to! | Oh, so that´s the way it is! |
| surprise<br>překvapení | jéje; ale; ale ale; a jejej; a sakra (safra); ježíšmarjá; šmarjá; ježíšmarjá-jósef; á; ó; no... | |

| | | |
|---|---|---|
| | No, to snad ne!<br>A safra, to jsem nečekal! | You don´t mean that!<br>Gee, I didn´t expect that! |
| disappointment<br>zklamání | á; ále | |
| | Á, to je škoda. | Oh, that´s too bad.<br>Oh, it´s a pity. |
| discontent<br>nespokojenost | hm; ach; ach jo;<br>hrome; hrom do toho;<br>a sakra (safra) | |
| | Hm, to nebylo moc dobré. | Hm, that wasn´t so good. |
| indignation<br>rozhořčení | hm; to je škandál | |
| | Hm, to jsou hrozné poměry | Theme are terrible conditions! |
| pleasure<br>libost | hm; mm | |
| | Mm, to je dnes hezky! | Mm, it sure is nice today! |
| satisfaction<br>spokojenost | pane; panečku;<br>jo pane; mm ... | |
| | Jo pane, to já jsem to udělal líp! | Well, I did a better job of it! |
| sensation of cold<br>pocit zimy | br; brr | |
| | Brr, to je zima. | Brr, is it cold! |
| orders<br>rozkazy | pst; pšt; šš | hush |
| | Pst, ticho! | Hush, quiet! |
| | Prr | (to stop a horse) |
| | hop! | jump! |

| | | |
|---|---|---|
| invitation<br>vybídnutí | no; tedy;<br>teda (colloq) | well!? |
| | No, nebojte se!<br>No tak, mluvte!<br>Tak tedy začněme! | Don´t be afraid!<br>Speak! Speak up!<br>So let´s begin! |
| attracting attention<br>upozornění | hele! heleďte!<br>hej!<br>vida!<br>že (se říkneš) | look!<br>hey!<br>see!<br>look out, you´ll cut yourself |
| | Hele, tady to je!<br>Hej, počkejte!<br>Tak vida, jak mu to jde!<br>Že on nepřijde! | Look, here it is!<br>Hey, wait a minute!<br>See how fine he´s doing.<br>You´ll see he won´t come. |
| offer<br>nabídka | na; nate | Here you are! |
| | Nate, vemte si to! | Here you are, take it! |
| assurance<br>ujištění | však | surely |
| | Však on přijde! | He´ll sure come! |
| displeasure<br>nelibost | Fuj, to je špína | Gee, this is dirty. |
| fright-leknutí | Fuj, to jsem se lekl. | Gosh, did I get a scare. |

**Filler words:**

| | |
|---|---|
| no... | well... |
| tak | so |
| pak (copak, kdopak, jakpak, kampak, atd.) | gives emotional coloring to kdo, co, etc. |
| tedy (colloq. teda) | (stating results) |
| Už jsme všichni, tak tedy můžeme jít. | Now that we´re all here, we can go. |
| totiž (explaining particle of speech) | that is; you know |
| To je totiž tak. | You know, it´s like this. |

# GRAMATICKÝ ROZBOR 124.

## ABBREVIATIONS - ZKRATKY.

Příklady:

### Measures, weights, currency
### Míry, váhy, platidla.

| | | |
|---|---|---|
| m | - | metr |
| l | - | litr |
| g | - | gram |
| kg | - | kilo(gram) |
| k | - | kůň, HP |
| KS | - | koňská síla (old term) |
| Kčs | - | koruna československá |
| h | - | haléř |
| C | - | Celsia (of Celsius' centigrade thermometer scale) |

### First names.
### Rodná (nebo křestní) jména.

| | | |
|---|---|---|
| F., Fr. | - | František |
| J., Jar. | - | Jaroslav nebo Jaromír |
| K. | - | Karel |
| M. | - | Marie |

### Professions, degrees, etc.
### Povolání, hodnosti, atd.

| | | |
|---|---|---|
| dr. | - | doktor |

| | | |
|---|---|---|
| MUDr. | - | doktor medicíny |
| JUDr. | - | doktor práv |
| PhDr. | - | doktor folosofie |
| inž., ing. | - | inženýr |
| inž. chem. | - | inženýr chemie |
| p. | - | pan |
| pí | - | paní |
| sl. | - | slečna |
| čet. | - | četař |
| por. | - | poručík |
| s. | - | soudruh, soudružka, sestra |

Countries, organizations, etc.
Státy, organizace, atd.

| | | |
|---|---|---|
| ČSR | - | Československá republika (1918-1959); from 1 Jan 69 Česká socialistická republika |
| SSR | - | Slovenská socialistická republika |
| ČSSR | - | Československá socialistická republika |
| SSSR | - | Svaz sovětských socialistických republik |
| USA | - | Spojené státy |
| KSČ | - | Komunistická strana Československa |
| ÚV KSČ | - | Ústřední výbor Komunistické strany Československa |
| JZD | - | Jednotné zemědělské družstvo |
| ÚRO | - | Ústřední rada odborů |
| ROH | - | Revoluční odborové hnutí |
| MNV | - | místní národní výbor |
| ONV | - | okresní národní výbor |
| KNV | - | krajský národní výbor |
| ČTK | - | Československá tisková kancelář |
| MNO | - | Ministerstvo národní obrany |
| STS | - | Strojní a traktorová stanice |
| OSN | - | Organizace spojených národů |
| SOF | - | Sovětská odborová federace |
| ÚV | - | Ústřední výbor |

| | | |
|---|---|---|
| FS | - | Federální shromáždění |
| Čz | - | Československá zbrojovka |

Other abbreviations:

| čs. | československý | Czechoslovakian |
|---|---|---|
| atd. | a tak dále | etc. |
| atp., atpod. | a tak podobně | and similarly, and the like |
| ap., apod. | a podobně | and similarly, and such |
| kupř. | ku příkladu | e.g. |
| např. | na příklad | e.g. |
| aj. | a jiné | et al., and others |
| mj. | mimo jiné | besides others |
| r. | roku | of the year |
| t.r. | toho roku or tohoto roku | of this year |
| t.m. | toho měsíce | of this month |
| str. | strana, stránka | page |
| tzv. | takzvaný or tak zvaný | so-called |
| tj. | to je (to jest) | i.e., that is |
| h., hod. | hodina | hour, hrs. |
| m., min. | minuta | minute, min. |
| ul. | ulice | St. |
| nám. | náměstí | square, place |
| tř. | třída | avenue |
| m. sl. | mimo službu | not on active duty |
| v. v. | ve výslužbě | ret. |
| t. č. | toho času | at this time |

| | | |
|---|---|---|
| P.S. | postskriptum | P.S. |
| N.B. | nota bene | N.B. |
| a spol. | a společník (společníci) | and Co. |
| bří | bratří | Bros. |
| n. p. | národní podnik | national enterprise |
| Sb. z. | Sbírka zákonů | Official Czechoslovak Law Gazette |
| vl. n.; vl. nař. | vládní nařízení | governmental decree |
| č. or čís. | číslo | No. |
| čp. or č.p. | číslo popisné | house number |
| p. | pošta | post office |
| n.l. | našeho letopočtu | of our system of year counting -A.D. |
| př.n.l. | před naším letopočtem | before our system ... |

Some abbreviations are always pronounced as full words, e.g.:

| | | | |
|---|---|---|---|
| m | - metr | ap. | - a podobně |
| p. | - pan | tj. | - to je (to jest) |

Others may be pronounced in full, or only the letters of the abbreviations may be pronounced, e.g.:

KSČ - ká es čé (Komunistická strana Československa)

JZD - jé zé dé (Jednotné zemědělské družstvo)

ROH - er ó ha (Revoluční odborové hnutí) pronounced /roh/

Some abbreviations develop into new words:

Např.:

ČTK into Četka, f., gen. Četky, etc.

TEP " Tep, m., gen. -u (textilní prodejna)

Čedok, m., gen. -u (Československá dopravní kancelář)

Since World War II the following type of abbreviations has come into use:

Např.

| | | |
|---|---|---|
| kultprop | - | kulturní a propagační oddělení |
| agitprop | - | agitační a propagační oddělení |
| dělpluk | - | dělostřelecký pluk |
| fyzkultura | - | fyzická kultura |
| Svazarm | - | Svaz pro spolupráci s armádou |
| v 8 hodin | - | v osm hodin |
| o 8.hodině | - | o osmé hodině |
| v 7.30 | - | v sedm třicet |
| 3,14159 | - | tři celé, jedna čtyři jedna pět devět |
| 12,50 Kčs | - | dvanáct padesát |

---

| | | |
|---|---|---|
| ČSAV | - | Československá akademie věd |
| ČČK | - | Československý červený kříž |
| ČSA | - | Čs. aerolinie |
| ČSAD | - | Čs. automobilová doprava |
| ČSD | - | Čs. dráhy |
| SSM | - | Socialistický svaz mládeže |
| ČVUT | - | České vysoké učení technické (v Praze) |
| MV | - | Ministerstvo vnitra |
| MNO | - | Ministerstvo národní obrany |
| MZV | - | Ministerstvo zahraničních věcí |
| NDR | - | Německá demokratická republika |
| NSR | - | Německá spolková republika |
| RVHP | - | Rada vzájemné hospodářské pomoci |

## GRAMATICKÝ ROZBOR 126.

In literary style, the relative pronoun jenž is sometimes used:

jenž, m. jež, f. jež, n.

Even in literary style it is used less often than který.

In spoken language který is used.

Except for the nominative sing. and plural, jenž declines like on with the ending - ž.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | jenž | jež | jež |
| | 2. gen. | jehož | jíž | jehož |
| | 3. dat. | jemuž | jíž | jemuž |
| | 4. acc. | jehož (anim.)<br>jejž (anim, or inanim.) | jíž (more often kterou) | jež |
| | 6. loc. | němž | níž | němž |
| | 7. ins. | jímž | jíž | jímž |
| Pl. | 1. nom. | již (anim., but more often kteří)<br>jež (inanim.) | jež | jež |
| | 2. gen. | jichž (nebo jejichž) | | |
| | 3. dat. | jimž | | |
| | 4. acc. | jež | | |
| | 6. loc. | nichž | | |
| | 7. ins. | jimiž | | |

Příklady:

Přivedli nám padesát zajatců, z nichž jenom jeden byl vyšší důstojník.

They brought us 50 PW's among whom there was only one high ranking officer.

Poslali tam jednu četu, z níž se skoro nikdo nevrátil.

They sent a platoon there of which almost nobody returned.

| | |
|---|---|
| Sestřelili to letadlo, v němž byli výsadkáři. | They shot down the plane in which there were parachutists. |
| Sloužil u pluku, jemuž velel gen. Vosátko. | He served with the regiment whose commander was (which was commanded by) Gen. Vosátko. |

The relative possessive pronouns

jehož, $^{m.}_{n.}$; jejíž, f.; jejichž, pl., m.,f.,n.

are used for the English relative whose:

Příklady:

| | |
|---|---|
| Generál, jehož jednotky osvobodily západní Čechy, se jmenoval Patton. | The name of the general whose units liberated western Bohemia was Patton. |
| Rota, jejíž úkol byl chránit náš pravý bok, musela ustoupit. | The company whose task it was to protect our right flank had to retreat. |
| Mají teď letadlo, jehož rychlost je daleko větší než rychlost zvuku. | They now have an airplane the speed of which is far greater than the speed of sound. |
| Rodiny, jejichž příslušníci utekli do zahraničí, jsou pod policejním dozorem. | Families whose members fled across the border are under police surveillance. |

In informal colloquial the constructions co jeho, co její, který, co, etc. are used:

Generál, co jeho jednotky.....
Rota, co její úkol.....

Mají teď letadlo, které má daleko větší rychlost, než je rychlost zvuku.

Rodiny, co jejich příslušníci.....

# GRAMATICKÝ ROZBOR 127.

## Indefinite Pronouns and Adverbs

### - koli (v)

| | | |
|---|---|---|
| kdokoliv | - | anybody (no matter, makes no difference who); whoever |
| kohokoliv | - | of anybody |
| cokoliv | - | anything (no matter what; whatever ) |
| kdekoliv | - | anywhere (no matter where; " ) |
| kamkoliv | - | anywhere (no matter where; " ) |
| kdykoliv | - | any time, no matter when; whenever |
| jakýkoliv | - | any, no matter what kind; whatever |
| kterýkoliv | - | any (of a group), no matter which; whichever |
| jakkoliv | - | anyhow, somehow, no matter how; however |

Příklady:

Kdokoliv může přijít do obchodu a koupit si pušku.
Zeptejte se, kohokoliv potkáte.
Řekněte mu, cokoliv vás napadne.
Kamkoliv jsme se podívali, viděli jsme nepřátelské vojáky.
Přijďte, kdykoliv se vám to hodí!
To může být z jakéhokoliv materiálu.
Kterákoliv autosprávkárna vám to spraví.

---

### leda :

| | | |
|---|---|---|
| leda (adv.) | - | at best, at the highest, except for |
| ledaže (conj.) | - | unless, except when |

---

| | | |
|---|---|---|
| ledakdo nebo ledaskdo | - | various people, quite a few; anybody |
| ledaco | - | various things, quite a few things; anything |
| ledakde nebo ledaskde | - | various, several places; anywhere |

ledakam nebo ledaskam
ledajak
ledajaký
ledakterý

Příklady: Nemám zájem o žádný z těch vozů, leda o Škodovku.
Nařízej mu nic, leda kdyby se tě na to ptal.
Nakoupím ten dům, ledaže by mi ho dal levněji.
Ledakdo by mohl říct, že to je jeho.

---

The pronouns and adverbs with the prefix leda- (sometimes ledas-) have two meanings:

1. They mean někdo, něco, etc., with the shading of coincidental variety:

| | |
|---|---|
| K uniformě nemůžete nosit ledajaké ponožky. | You can't wear just any (old) socks with a uniform. (any color picked out at random.) |

2. Or they mean někdo. něco, etc., with the shading of variety and large number:

| | |
|---|---|
| To dovede ledakdo. | Anybody can do that. |
| Ledaco by se mi hodilo. | I could do with a lot of things. |

---

The compounds with the prefix

lec -

leckdo
lecco nebo leccos
leckde
leckam
lecjaký
leckterý
leckdy
lecjak

have the same meaning as leda- in par. 2 above:

<u>ně</u>kdo, <u>ně</u>co, etc. with the shading of <u>variety and large number</u>:

| | |
|---|---|
| Už jsem leccos viděl, ale ještě bych se chtěl leckam podívat. | I´ve seen a lot of things, but I´d still like to visit a lot of places. |

---

<u>- si</u>

| | |
|---|---|
| Kdosi | somebody (I don´t know who) |
| cosi | something (I don´t know what), etc. |
| kdesi | |
| kdysi | |
| kamsi | |
| jaksi | |
| jakýsi | |
| kterýsi | |

The basic meaning of these compounds is <u>ně</u>kdo, <u>ně</u>co, etc. with this restriction:

the speaker wants to point out that he <u>doesn´t know</u> who, what, etc.

| | |
|---|---|
| Kdosi se na to ptal. | Somebody asked about it. (I don´t know who.) |
| Já jsem to kdysi kdesi slyšel. | I heard it some time somewhere. (I don´t know when and where.) |

---

There are other combinations with <u>kdo</u>, <u>co</u>, etc.:

<u>Příklady</u>:

| | |
|---|---|
| Sotvakdo | hardly anybody |
| zřídkakdo | hardly anybody ever |
| málokdo | few people |
| všelicos | anything (variety & large number) |
| všelijaký | 1. various, different (variety & large No.) 2. means also: not too good, rather bad, |
| bůhvíkdo | God knows who (utter uncertainty) |

| | |
|---|---|
| ať je to nevímkdo | whoever it may be |
| ať si říká kdochce cochce | no matter what anybody says |

## GRAMATICKÝ ROZBOR 128.

### FREQUENTATIVE VERBS
### Frekventativa.

**-vat; -vávat**

There are three types:

1. The basic verb is punctual

| | |
|---|---|
| dát - dávat | The frequentative expresses only duration or repetiton. |

2. The basic verbs are durative:

| | |
|---|---|
| dělat - dělávat<br>chodit - chodívat | The frequentative expresses repetition, but not regularly and not too often; sometimes, now and then, fairly often. In past tense: long ago, way back in the past. |
| Večer jsme hrávali šach. | In the evening we used to play chess (sometimes, fairly often). |
| Chodíval jsem do divadla. | I used to go to the theater (now and then, sometimes, fairly often). |

3. chodit - chodívávat.

| | |
|---|---|
| | These frequentatives are infrequent; they are used only in the past tense. They express repetition long, long ago. |
| Bývávalo dobře. | Used to be, way back, that times were good. |
| Před dvaceti lety jsem tam chodívával. | I used to go there, way back, twenty years ago. |

Příklady:

Tak se to kdysi dělávalo, ale dnes se to už nedělá.
Před dvaceti lety jsme chodívali do města pěšky; dnes se jezdí vlakem.
Kdysi tam jezdíval autobus; teď se chodí pěšky.
Jako kluk jsem hrával fotbal; dnes už jsem na to moc starý.
Za mých mladých let jsme večer stávali u nádraží; dnes na to mladí lidé nemají čas.
Dokud tu restauraci měl starý Kašpárek, bývalo tam veselo; dnes tam skoro nikdo nechodí.

# LITERARY LANGUAGE
# COMMON CZECH
# DIALECTS

1. The literary language (spisovný jazyk nebo spisovná čeština) is that form of the Czech language in which are written and printed books, magazines, newspapers, etc., which is used in letters and other written communications and which is used in writing and even orally in public life, that is, in official proceedings, in school instruction, in lectures, formal meetings,in radio and other mass media of communication, in church sermons, in theaters and in other situations which have a distinct character of social formality. It is uniform within the Czech linguistic territory. The literary language is based for the most part on the older forms of the Central Bohemian dialect.

2. In everyday life, in informal conversations of any class, including intelligentsia,that form of the Czech language is used which is called Common Czech (obecná čeština). It is actually the Cetral Bohemian dialect with some modifications. It is uniform to a great degree all over the Czech linguistic territory in spite of small regional differences (e.g., Common Czech in Moravia does not have /ej/ for /ý/ or /í/. The Common Czech differs slightly from the literary language, but not substantially enough to affect the understanding in any way.

3. The Central Bohemian dialect acquired this prestige function because politically and socially it enjoys a favored position. It is the dialect of the most populous area of the Czech linguistic territory as well as the speech of Prague, the political and cultural center of the country. Linguistically it has no characteristics which do not also occur in other Czech dialects.

4. The literary language and partly also the Czech Common language are different from local dialects, which we can still hear in some villages and even towns. This speech is not uniform all over the country; it changes from place to place.

5. The literary language does not substantially differ from the Czech Common language, not even from some local dialects. It only has partly different pronunciation and some forms and even some words are different.

6. The difference between the dialects of Bohemia and between these dialects and the literary language is slight and does not affect mutual understanding. In vocabulary there are a few regional differences, mostly in the field of agriculture, household items and the like.

7. Some dialects of Moravia differ more from the literary language, phonetically, morphologically, and also in vocabulary. Some are transition dialects lying between Czech and Polish or between Czech and Slovak. But these dialects remain for the most part understandable to the speakers of the Bohemian dialects. The literary language is the language of all schools in Bohemia and Moravia. The press and radio use literary Czech. Thus practically all people in Bohemia and Moravia can express themselves orally and in writing in such a way that they understand each other and are almost unaware of differences.

8. There are three main dialects in Bohemia: Central, Northeastern and Southwestern.

## Central Bohemian

Main phonetic and morphological features:

1. ý (and sometimes cí, zí, sí) - ej (cej, zej, sej)

| | |
|---|---|
| dobrý | - dobrej |
| mýt se | - mejt se |
| být | - bejt |
| strýc | - strejc |
| cícha | - cejcha |
| cítit | - cejtit |
| zítra | - zejtra |
| síto | - sejto |
| sít | - sejt |

2. é - í

| | |
|---|---|
| dobré | - dobrí |
| péct | - píct |
| mléko | - mlíko |

3. ú - ou

| | |
|---|---|
| účet | - oučet |
| úzký | - ouzkej |

4. Insertion of v- before initial o-:

| | |
|---|---|
| od | - vod |
| osm | - vosum |
| oblek | - voblek |
| otrava | - votrava |

5. sh - sch

| | |
|---|---|
| shořet | - schořet |

6. Accusative plural masculine animate is equal to the nominative:

Viděl jsem vojáky.- Viděl jsem vojáci.

7. The instrumental plural of all nouns and adjectives ends in -ma (-ama, -ema, -íma) :

| | | |
|---|---|---|
| s těmi třemi novými vojáky | - | s těma třema novejma vojákama |
| vlastními klíči | - | vlastníma klíčema |

8.

| | | |
|---|---|---|
| děkuji | - | děkuju |
| děkují | - | děkujou |

9. Loss of -í in the verbal endings -ají, -ejí :

| | | |
|---|---|---|
| dělají | - | dělaj |
| umějí | - | uměj |

10. Loss of the final -l in the L-base of the past tense if preceded by a consonant:

| | | |
|---|---|---|
| vedl | - | ved |
| přinesl | - | přines |
| mohl | - | moh |

---

Most of the above features of the Central Bohemian dialect have entered the general informal colloquial language, the Common Czech.
The feature under 6 above is less frequent in Common Czech, the literary style accusative being preferable.

---

As an illustration, here is a Declension Table of Hard Adjectives in general colloquial(Bohemia) : (Common Czech, Bohemian version)

| | | m. | | f. | | n. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Lit. | Coll. | Lit. | Coll. | Lit. | Coll. |
| Sing. | 1. nom. | velký | velkej | velká | velká | velké | velký |
| | 2. gen. | velkého | velkýho | velké | velký | velkého | velkýho |
| | 3. dat. | velkému | velkýmu | velké | velký | velkému | velkýmu |
| | 4. acc. | velkého velký | velkýho velkej | velkou | velkou | velké | velký |
| | 6. loc. | velkém | velkým | velké | velký | velkém | velkým |
| | 7. ins. | velkým | velkým | velkou | velkou | velkým | velkým |
| Pl. | 1. nom. | velcí velké | velkí velký | velké | velký | velká | velký |
| | 2. gen. | velkých | velkejch | velkých | velkejch | velkých | velkejch |
| | 3. dat. | velkým | velkejm | velkým | velkejm | velkým | velkejm |
| | 4. acc. | velké | velký | velké | velký | velká | velký |
| | 6. loc. | velkých | velkejch | velkých | velkejch | velkých | velkejch |
| | 7. ins. | velkými | velkejma | velkými | velkejma | velkými | velkejma |

For the most part individual speakers in conversational utterances use a seemingly inconsistent mixture of Common Czech and Literary Language. The proportion depends on circumstances, topic, subject, atmosphere, emotional attitude and the like. In the family, among friends and even in communication with strangers on everyday subjects, the Common Czech is used. In a serious debate on politics, science and the like, more literary style forms might be heard.

North-Eastern Dialect :

1. -v-, -v = u

| | | |
|---|---|---|
| pravda | - | prauda |
| krev (pron. kref) | - | kreu |

2. initial j is not pronounced :

| | | |
|---|---|---|
| jistě | - | istě |
| jiný | - | iný |
| ještě | - | ještě |

3. Infinitives end in -ť :

| | | |
|---|---|---|
| dělat | - | dělať |

4. -ovi = -oj

| | | |
|---|---|---|
| vojákovi | - | vojákoj |

---

South-Western Dialect :

1. Does not have the inserted initial v-, but occasionally a h- :

| | | |
|---|---|---|
| ucho | - | hucho |

2. Labials are followed by j before i :

| | | |
|---|---|---|
| pivo | - | pjivo |

3. When two dentals meet, the first becomes j :

| | | | |
|---|---|---|---|
| | bez zubů | - | bej zubů |
| 4. | dědek | - | děrek |
| 5. | řekněte | - | řeknite |
| 6. | ryb | - | ríb |

NOTE :

Many natives of Moravia assimilate some consonants differently from the way a native of Bohemia does.

| e.g.: | Pronounced | |
|---|---|---|
| Spelled | Bohemia | Moravia |
| Na shledanou. | Na schledanou. | Na zhledanou. |
| my jsme | my sme | My zme |



172

# NOUN DECLINSION TABLES

## MODEL WORDS

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| MASCULINE | Inanimate, | hard | strom | kámen | den |
| | | soft | klíč | | |
| | Animate | hard | kamarád | | |
| | | soft | četař | | kůň |
| | Ending in | -a | staršina | | |
| | | -e | dárce | | |
| | Like soft adj. | | krejčí | | |
| | Like hard adj. | | rotný | | |
| FEMININE | Ending in | -a | žena | | |
| | | -e | duše | vánoce | |
| | consonant | | kost | láhev | |
| | | -í | paní | | |
| | Like hard adj. | | dovolená | | |
| NEUTER | Ending in | -o | město | | |
| | | -e | pole | | |
| | | -e | děvče | | |
| | | -í | znamení | | |
| | Like hard adj. | | vstupné | | |
| | | -eno | břemeno | | |
| FOREIGN ENDINGS | | -us | Kristus, nacionalismus, globus | | |
| | | -ea | idea | | |
| | | -um | muzeum | | |

Masculine, Inanimate, ending in a hard or neutral consonant:

strom

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | strom | Pl. | stromy |
| | 2. gen. | stromu lesa | | stromů |
| | 3. dat. | stromu | | stromům |
| | 4. acc. | strom | | stromy |
| | 6. loc. | stromě jihu | | stromech lesích |
| | 7. ins. | stromem | | stromy |

Hřeben, ječmen, kámen, kmen, kořen, křemen, plamen, pramen, řemen:

kámen

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | kámen | Pl. same as stromy |
| | 2. gen. | kamene (kamenu) | |
| | 3. dat. | kameni (kamenu) | |
| | 4. acc. | kámen | |
| | 6. loc. | kameni (kamenu, kameně) | |
| | 7. ins. | kamenem | |

The word den has some special endings:

den

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | den | Pl. | dni, dny |
| | 2. gen. | dne | | dní, dnů |
| | 3. dat. | dni | | dnům |
| | 4. acc. | den | | dni, dny |
| | 6. loc. | dni, dnu, ve dne | | dnech |
| | 7. ins. | dnem | | dny |

Masculine, Inanimate, ending in a soft consonant, ending in -tel, and some ending in -l, and the words peníz and městys:

klíč

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | klíč | Pl. | klíče |
| | 2. gen. | klíče | | klíčů, peněz |
| | 3. dat. | klíči | | klíčům |
| | 4. acc. | klíč | | klíče |
| | 6. loc. | klíči | | klíčích |

MASCULINE

Masculine, Animate, ending in a hard consonant and some ending in a neutral consonant:

| kamarád | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. 1. nom. | kamarád | Pl. | kamarádi, synové, občané |
| 2. gen. | kamaráda | | kamarádů |
| 3. dat. | kamarádu (-ovi) | | kamarádům |
| 4. acc. | kamaráda | | kamarády |
| 5. voc. | kamaráde | | kamarádi |
| 6. loc. | kamarádu (-ovi) | | kamarádech, vojácích |
| 7. ins. | kamarádem | | kamarády |

Masculine, Animate, ending in a soft consonant, or -tel, and some ending in -s, -š, and the word král:

| četař | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. 1. nom. | četař | Pl. | četaři, mužové, přátelé |
| 2. gen. | četaře | | četařů přátel |
| 3. dat. | četaři (-ovi) | | četařům |
| 4. acc. | četaře | | četaře |
| 5. voc. | četaři | | četaři |
| 6. loc. | četaři (-ovi) | | četařích |
| 7. ins. | četařem | | četaři |

kůň Kůň has singular as četař Pl. 1. koně
2. koňů (koní)
3. koňům (koním)
4. koně
6. koních
7. koňmi (koni)

Masculine nouns ending in -a:

předseda

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | předseda | Pl. | předsedové, tankisté |
| | 2. gen. | předsedy | | předsedů |
| | 3. dat. | předsedovi | | předsedům |
| | 4. acc. | předsedu | | předsedy |
| | 5. voc. | předsedo | | předsedové |
| | 6. loc. | předsedovi | | předsedech, kolezích |
| | 7. ins. | předsedou | | předsedy |

Masculine nouns ending in -e:

dárce

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | dárce | Pl. | dárci (dárcové) |
| | 2. gen. | dárce | | dárců |
| | 3. dat. | dárci (-ovi) | | dárcům |
| | 4. acc. | dárce | | dárce |
| | 5. voc. | dárce | | dárci |
| | 6. loc. | dárci (-ovi) | | dárcích |
| | 7. ins. | dárcem | | dárci |

MASCULINE

Nouns declined like soft adjectives:

krejčí

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | krejčí | Pl. | krejčí |
| | 2. gen. | krejčího | | krejčích |
| | 3. dat. | krejčímu | | krejčím |
| | 4. acc. | krejčího | | krejčí |
| | 5. voc. | krejčí | | krejčí |
| | 6. loc. | krejčím | | krejčích |
| | 7. ins. | krejčím | | krejčími |

Nouns declined like hard adjectives:

rotný

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | rotný | Pl. | rotní |
| | 2. gen. | rotného | | rotných |
| | 3. dat. | rotnému | | rotným |
| | 4. acc. | rotného | | rotné |
| | 5. voc. | rotný | | rotní |
| | 6. loc. | rotném | | rotných |
| | 7. ins. | rotným | | rotnými |

Feminine nouns ending in -a:

žena

| Sing. | | | Pl. | |
|---|---|---|---|---|
| 1. nom. | žena | | | ženy |
| 2. gen. | ženy | | | žen |
| 3. dat. | ženě | | | ženám |
| 4. acc. | ženu | | | ženy |
| 5. voc. | ženo | | | ženy |
| 6. loc. | ženě | | | ženách |
| 7. ins. | ženou | | | ženami |

Feminine nouns ending in -e:

duše

| Sing. | | | Pl. | |
|---|---|---|---|---|
| 1. nom. | duše | | | duše |
| 2. gen. | duše | | | duší, ulic |
| 3. dat. | duši | | | duším |
| 4. acc. | duši | | | duše |
| 5. voc. | duše | | | duše |
| 6. loc. | duši | | | duších |
| 7. ins. | duší | | | dušemi |

1. nom. vánoce
2. gen. vánoc
3. dat. vánocům
4. acc. vánoce
6. loc. o vánocích
7. ins. vánocemi (or vánoci)

FEMININE

Feminine nouns ending in a consonant:

| láhev | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | kost | láhev | Pl. | kosti | láhve |
| | 2. gen. | kosti | láhve | | kostí | lahví |
| | 3. dat. | kosti | láhvi | | kostem | lahvím |
| | 4. acc. | kost | láhev | | kosti | láhve |
| | 6. loc. | kosti | láhvi | | kostech | lahvích |
| | 7. ins. | kostí | lahví | | kostmi | lahvemi |

Feminine nouns ending in -i:

| paní | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | paní | Pl. | paní |
| | 2. gen. | paní | | paní |
| | 3. dat. | paní | | panímm |
| | 4. acc. | paní | | paní |
| | 5. voc. | paní | | paní |
| | 6. loc. | paní | | paních |
| | 7. ins. | paní | | paními |

Feminine nouns declined like hard adjectives:

| dovolená | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | dovolená | Pl. | dovolené | |
| | 2. gen. | dovolené | | dovolených | |
| | 3. dat. | dovolené | | dovoleným | |
| | 4. acc. | dovolenou | | dovolené | |
| | 5. voc. | Nováková | | Novákové | |
| | 6. loc. | dovolené | | dovolených | |
| | 7. ins. | dovolenou | | dovolenými | |

Neuter nouns ending in -o:

město

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | město | Pl. | města |
| | 2. gen. | města | | měst |
| | 3. dat. | městu | | městům |
| | 4. acc. | město | | města |
| | 6. loc. | městě, městečku | | městech, městečkách |
| | 7. ins. | městem | | městy |

Neuter nouns ending in -e, gen. -e:

pole

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | pole | Pl. | pole |
| | 2. gen. | pole | | polí, bojišť |
| | 3. dat. | poli | | polím |
| | 4. acc. | pole | | pole |
| | 6. loc. | poli | | polích |
| | 7. ins. | polem | | poli |

Neuter nouns ending in -e, gen. -ete:

děvče

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | děvče | Pl. | děvčata |
| | 2. gen. | děvčete | | děvčat |
| | 3. dat. | děvčeti | | děvčatům |
| | 4. acc. | děvče | | děvčata |
| | 5. voc. | děvče | | děvčata |
| | 6. loc. | děvčeti | | děvčatech |
| | 7. ins. | děvčetem | | děvčaty |

NEUTER

Neuter nouns ending in -í:

znamení

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | znamení | Pl. | znamení |
| | 2. gen. | znamení | | znamení |
| | 3. dat. | znamení | | znamením |
| | 4. acc. | znamení | | znamení |
| | 6. loc. | znamení | | znameních |
| | 7. ins. | znamením | | znameními |

Neuter nouns declined like adjectives:

vstupné

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | vstupné | Pl. | vstupná |
| | 2. gen. | vstupného | | vstupných |
| | 3. dat. | vstupnému | | vstupným |
| | 4. acc. | vstupné | | vstupná |
| | 6. loc. | vstupném | | vstupných |
| | 7. ins. | vstupným | | vstupnými |

Břemeno, plemeno, písmeno, rameno, semeno, temeno
(The nominative singular forms břímě, plémě, etc., are used only in literary style):

břemeno

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | břemeno (břímě) | Pl. | břemena |
| | 2. gen. | břemene | | břemen |
| | 3. dat. | břemeni | | břemenům |
| | 4. acc. | břemeno | | břemena |
| | 6. loc. | břemeni | | břemenech |
| | 7. ins. | břemenem | | břemeny |

An alternate declension of rameno is like město, even in the singular.

L. 110

-us
-ea
-um

Nouns ending in -us:

Animate

Kristus

Sing. 1. nom. Kristus
2. gen. Krista
etc.,
(like kamarád)

- - - - - - - - - - - -

Inanimate

nacionalismus

Sing. 1. nom. nacionalismus, globus
2. gen. nacionalismu, globusu (globu)
etc.,
(like strom)

---

Nouns ending in -ea:

idea

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sing. 1. nom. | idea | Pl. | idey (ideje) |
| 2. gen. | idey (ideje) | | ideí (idejí) |
| 3. dat. | idei | | ideám (ideím, idejím) |
| 4. acc. | ideu | | idey (ideje) |
| 6. loc. | ideí (idejí) | | ideách (ideích, idejích) |
| 7. ins. | ideou | | ideami (idejemi) |

---

Nouns ending in -um:

museum

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sing. 1. nom. | muzeum | Pl. | muzea |
| 2. gen. | muzea | | muzeí |
| 3. dat. | muzeu | | muzeím |
| 4. acc. | muzeum | | muzea |
| 6. loc. | muzeu | | muzeích |
| 7. ins. | muzeem | | muzei |

## DECLENSION OF ADJECTIVES

| HARD | singular | | | plural | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | m. | f. | n. | m. | f. | n. |
| 1. nom. | mladý | mladá | mladé | mladí<br>mladé | mladé | mladá |
| 2. gen. | mladého | mladé | mladého | mladých | | |
| 3. dat. | mladému | mladé | mladému | mladým | | |
| 4. acc. | mladého<br>mladý | mladou | mladé | mladé | | mladá |
| 5. voc. | mladý | mladá | mladé | mladí | mladé | mladá |
| 6. loc. | mladém | mladé | mladém | mladých | | |
| 7. ins. | mladým | mladou | mladým | mladými | | |

| SOFT | singular | | | plural | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | m. | f. | n. | m. | f. | n. |
| 1.nom. | jarní | | | jarní | | |
| 2.gen. | jarního | jarní | jarního | jarních | | |
| 3.dat. | jarnímu | jarní | jarnímu | jarním | | |
| 4.acc. | jarního<br>jarní | jarní | jarní | jarní | | |
| 5.voc. | jarní | | | jarní | | |
| 6.loc. | jarním | jarní | jarním | jarních | | |
| 7.ins. | jarním | jarní | jarním | jarními | | |

L.110

## NUMERALS WITH THE COUNTED OBJECT
## DECLENSION

| | m. | | f. | | n. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. nom. | jeden | kamarád | jedna | přítelkyně | jedno | děvče |
| 2. gen. | jednoho | kamaráda | jedné | přítelkyně | jednoho | děvčete |
| 3. dat. | jednomu | kamarádu | jedné | přítelkyni | jednomu | děvčeti |
| 4. acc. | jednoho | kamaráda | jednu | přítelkyni | jedno | děvče |
| 6. loc. | o jednom | kamarádu | o jedné | přítelkyni | o jednom | děvčeti |
| 7. ins. | jedním | kamarádem | jednou | přítelkyní | jedním | děvčetem |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. nom. | dva | kamarádi | dvě | přítelkyně | děvčata |
| 2. gen. | dvou | kamarádů | dvou | přítelkyň | děvčat |
| 3. dat. | dvěma | kamarádům | dvěma | přítelkyním | děvčatům |
| 4. acc. | dva | kamarády | dvě | přítelkyně | děvčata |
| 6. loc. | o dvou | kamarádech | dvou | přítelkyních | děvčatech |
| 7. ins. | dvěma | kamarády | dvěma | přítelkyněmi | děvčaty |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. nom. | tři | čtyři | čtaři | pušky | města |
| 2. gen. | tří | čtyř | čtařů | pušek | měst |
| 3. dat. | třem | čtyřem | čtařům | puškám | městům |
| 4. acc. | tři | čtyři | čtaře | pušky | města |
| 6. loc. | o třech | o čtyřech | čtařích | puškách | městech |
| 7. ins. | třemi | čtyřmi | čtaři | puškami | městy |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. nom. | pět | stromů | pušek | měst |
| 2. gen. | pěti | stromů | pušek | měst |
| 3. dat. | pěti | stromům | puškám | městům |
| 4. acc. | pět | stromů | pušek | měst |
| 6. loc. | o pěti | stromech | puškách | městech |
| 7. ins. | pěti | stromy | puškami | městy |

TEN, TA, TO

| Sing. | m. | f. | n. | Plural | m. | | f. | n. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. nom. | ten | ta | to | | ti | ty | ty | ta |
| 2. gen. | toho | té | toho | | | | těch | |
| 3. dat. | tomu | té | tomu | | | | těm | |
| 4. acc. | toho ten | tu | to | | ty | ty | ty | ta |
| 6. loc. | tom | té | tom | | | | těch | |
| 7. ins. | tím | tou | tím | | | | těmi | |

Novákovi, pl. m. = the Novaks

animate = 1. all members of the family,
2. only Mr. and Mrs. Novak (manželé Novákovi)

inanimate = 3. their home, house, farm (except in the nominative and accusative)

| | | Animate: | Inanimate: |
|---|---|---|---|
| 1. | nom. | Novákovi (dialectal: Novákovic) | |
| 2. | gen. | Novákových (u or od) Nováků | Novákových |
| 3. | dat. | k Novákům or Novákovým; manželům Novákovým | Novákovým |
| 4. | acc. | Novákovy (dialectal: Novákovic) | |
| 5. | voc. | Novákovi | |
| 6. | loc. | o Novákových | o Novákových |
| 7. | ins. | Novákovými | Novákovými |

# PREPOSITIONS
# PŘEDLOŽKY

| Prepositions | | Cases | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| bez (beze) | gen | | | | | without |
| dle | gen | | | | | according to |
| podle | gen | | | | | along; according to; by |
| vedle | gen | | | | | next to; beside; besides |
| podél | gen | | | | | along |
| do | gen | | | | | into; as far as; until |
| k, (ke, ku) | | dat | | | | to, towards ; for ; around;with |
| kolem | gen | | | | | around; by; past; about |
| okolo | gen | | | | | around |
| kromě (krom) | gen | | | | | besides |
| mezi | | | acc | | ins | between ; among |
| mimo | | | acc | | | besides ; except |
| místo | gen | | | | | instead of |
| na | | | acc | loc | | on ; to ; at ; for; in; of |
| nad (nade) | | | acc | | ins | above; over |
| o | | | acc | loc | | about; of, on; by; for |
| ob | | | acc | | | every second; next but one |
| od | gen | | | | | from; by; to |
| po | | | acc | loc | | up to; along |
| pod (pode) | | | acc | | ins | under |
| pro | | | acc | | | for |
| proti | | dat | | | | opposite; across from; against |
| naproti | | dat | | | | opposite |
| před (přede) | | | acc | | ins | in front of |
| přes (přese) | | | acc | | | across; over; in spite of |
| při | | | | loc | | at; on; with; by |
| skrz (skrze) | | | acc | | | through; because of |
| stran | gen | | | | | concerning; as to |
| prostřed | gen | | | | | in the middle of |
| doprostřed | gen | | | | | to the middle of |
| uprostřed | gen | | | | | in the middle of |
| vprostřed | gen | | | | | in the middle of |
| zprostřed | gen | | | | | from the middle of |
| s, se | gen | | acc | | ins | from; with |
| u | ger | | | | | by; at; near |
| v (ve) | | | acc | loc | | in; at; on |
| vně | gen | | | | | outside |
| dovnitř | gen | | | | | inside |
| uvnitř | gen | | | | | inside |
| vůči | | dat | | | | towards |
| z (ze) | gen | | | | | from; out of; of |
| za | gen | | acc | | ins | during; behind; in; for; by |
| zpod | gen | | | | | from under |

PREPOSITIONS.

| | | | |
|---|---|---|---|
| GENITIVE | bez, beze | without<br>-less | Je bez zaměstnání<br>Beze mne<br>Bez povolení. |
| | podle<br>dle(lit) | according to<br><br>along<br>by | podle rozkazu<br>podle zákona<br>podle řeky<br>podle chůze (by the way he walks) |
| | vedle | beside<br>next to<br>besides | Stál vedle mne.<br><br>Vedle hlavního zaměstnání měl ještě zaměstnání vedlejší. (part time). |
| | podél<br>(lit). | along | podél řeky |
| | do | into, in, to → | Šel do města.<br>Do biografu. Chodil do školy. |
| | | as far as<br>up to<br>until | Voda mu šla až do pasu.<br>To bude trvat do pátku.<br>Pracoval dlouho do noci. |
| | | (purpose) | Dal se s ním do řeči.<br>(He started talking with him).<br>Šaty do práce. (work clothes)<br>Plášť do deště.<br>Lístek do divadla. |
| | | (result) | Není mi do smíchu. (I don't feel like laughing). |
| | | (how ?) | Řekl mu to do očí. (to his face). |
| | | (objective meanings) | Dal se do jídla, do psaní.<br>(He started eating, writing)<br>Skočil mu do řeči. (He interrupted him -his talk).<br>Upadl do dluhů. (He fell into debt). |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | dovnitř | into (the inside of) | Kam ? Vešel dovnitř pokoje. (He went inside the room). |
| | | more often used as adverb | Šel dovnitř. (He went inside). |
| | uvnitř | inside | Kde ? Uvnitř pevnůstky. (Inside the pill-box). |
| | z, ze | see page 223 | |
| GENITIVE | od ← □ | from (the vicinity of) (starting point) | Jdu od holiče. Od severu k jihu. Od středy. Od té doby. Od nejmladšího do nejstaršího. |
| | | (reason :) | Bolí ho ruce od práce. |
| | | by | Román od Jiráska. (A novel by Jirásek) |
| | | to | Klíč od domu. (house key) |
| | | from | Odpočívat od práce. |
| | u | at, near, by | Seděl u stolu. Bydlel u kostela. U oběda. |
| | | at some one 's place, room, office, house, city, county, country | Bydlel u rodičů. Byl včera u nás. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| GENITIVE | z, ze | out of, from within, from the inside of | jít z domu, z města, z Prahy, vzít ze stolu, ze skříně, z oka; vytéci ze země, ze skály |
| | | other starting point (place or time) (In ambiguous cases "z" is preferable to "s" ) | z talíře, z vidličky; z postele, ze židle; z okna, z podlahy, ze stěny; ze dvora, z letiště, z náměstí, z nástupiště, z páté koleje, z pole, ze zahrady, z hor, z místa, z břehu, z moře, z hlediště, z jeviště, z rampy, z balkónu, z tribuny, z gramofonových desek, z listu na list, z keře na keř, ze stromu na strom, pustit z řetězu; z výšky, z hektaru, ze soboty na neděli |
| | | in all cases of figurative usage | sejít z cesty, z mysli, z očí, z koupě, ze světa; mluvit z cesty; spustit někoho z očí; snížit cenu z 50 Kčs na 40 Kčs; slevit z ceny, z požadavků; zvýšit výrobu ze 100% na 120%; stoupnout, klesnout z... na..., strhnout ze mzdy; přecházet z generace na generaci; spadnout z oblak, ze srdce, tíha z něho spadla; vzít vítr z plachet, něco z pořadu jednání; pustit ze zřetele; sesadit z funkce, z úřadu, z trůnu; převod z účtu na účet, z konta na konto; přenést odpovědnost z ONV na MNV; stáhnout z oběhu, z prodeje; ze strany, z pravé strany, ze všech stran; z hlediska, ze stanoviska |
| | | origin & material | ze dřeva, z kamene, ze železa |
| | | figuratively | pochází z Prahy, z dělnické rodiny |
| | | a part of a whole | jeden z nás; nejlepší ze třídy |
| | | Cause, impulse, and various circumstances | radost z něčeho; krást z hladu; onemocnět z nastydnutí; milovat z celého srdce; provést z moci úřední |

| | | | |
|---|---|---|---|
| GENITIVE | u | | Knoflík u kabátu. (coat button)<br>Límec u kabátu. (coat collar)<br>Je zaměstnán u dráhy.<br>Hostinec "U Horáků". (Horak´s Inn)<br>Koupil to u pekaře. (at the bakery) |
| | (prostřed)<br>uprostřed<br>vprostřed | in the middle of | Stál uprostřed místnosti.<br>Uprostřed týdne.<br>Uprostřed práce. |
| | doprostřed | to the middle of | Dal stůl doprostřed místnosti.<br>Odložili to doprostřed měsíce. |
| | zprostřed | from the middle of | Díval se na to zprostřed cvičiště. |
| | kolem<br>okolo | around | Kolem tábora byl plot. |
| | | by<br>past | Šel kolem velitelství.<br>Kulka mu letěla kolem ucha. |
| | | around<br>about | Kolem vánoc.<br>Kolem sedmi hodin.<br>Je nás okolo třiceti. |
| | kromě | except<br>besides | Každý den kromě neděle.<br>Kromě mne tam byl taky Karel. |
| | místo<br>(or<br>namísto,<br>colloq.) | instead of | Místo mne tam šel on. |
| | stran | concerning | Stran toho vám nemůžu nic říct. |
| | vně<br>(lit.<br>style) | outside | vně kruhu (outside the circle) |
| | zpod | from under | Vylezl zpod vozu. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| DATIVE | k, ke, ku → □ | to, towards, in the direction of, to the vicinity of | To je cesta k Chebu.<br>Šel k lékaři.<br>Sedl si ke stolu. |
| | | around | Přijdu k šesté hodině.<br>Bylo jich ke stu. |
| | | for | Pozval ho k obědu.<br>To je k smíchu. (That´s ridiculous).<br>To není k jídlu ! (That isn´t fit for human consumption)<br>Pokoj k pronajmutí. (Room for rent). |
| | | with | Ke kávě jím rohlík. |
| | proti | opposite<br>across from<br>against | Seděl proti oknu.<br>Plaval proti proudu.<br>To je proti zákonu.<br>Já jsem proti tomu. |
| | | for | Lék proti kašli. |
| | | compared with | On je proti mně starší. |
| | naproti | opposite, across from | Bydlí naproti kostelu. |
| | | (adverb) | Šel mu naproti. (He went to meet him). |
| | vůči | towards<br>in relation to | To je vůči němu nezdvořilé.<br>To je vůči němu nezdvořilé. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ACCUSATIVE | pro | for | Poslal pro četaře.<br>Šel pro pivo.<br>Hlasoval pro něho.<br>Pro jistotu. (to make sure) |
| | | | Dopis pro Karla.<br>Pro mne je to těžké.<br>Pro bolest nemohl spát.<br>Pro dnešek je toho dost. |
| | přes | across<br>over | Šli přes pole.<br>Udělal to přes noc.<br>Přes den pak spal.<br>Bylo nás přes deset.<br>Pracoval přes čas. |
| | | in spite of | Přes zákaz to udělal. |
| | skrz<br>skrze | through | Šli skrz les.<br>Mluvili spolu skrze tlumočníka.<br>Poslal žádost skrz ONV na KNV. |
| | | because of<br>about | On se skrz to na něj zlobil.<br>(He was mad at him about it). |
| | mimo | out of<br>except | mimo město<br>Celý týdn mimo neděli.<br>Byli tam všichni mimo vás. |
| | | against | Vrátil se mimo očekávání. |
| | | besides | Mimo nás dva tam bude ještě on. |
| | ob | every second ...<br><br>next but one | ob dům, ob den, ob měsíc, občas<br><br>Bydlí ob dům, ob ulici. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| LOCATIVE | při | at | Stál při kraji. (at the edge)<br>Byl při mně. (He sided with me). |
| | | on | Nemám při sobě peníze. |
| | | at | Při obědě; při práci. |
| | | with | Při špatném osvětlení.<br>Spí při otevřeném okně.<br>Přísahal při všech svatých.<br>Chytli ho při lži. |
| | | (accompanying circumstances) | Je při chuti, při hlase, při síle<br>(= má chuť, hlas, sílu) |

ACCUSATIVE
AND LOCATIVE

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ACCUSATIVE AND LOCATIVE | na | (Location direction) | Accusative<br>Kam ? | Locative<br>Kde ? |
| | | (on the surface of) | Dal to na stůl | Je to na stole. |
| | | to, at | Šel na schůzi.<br>na hon.<br>(hunting) | Byl na schůzi.<br>na honě. |
| | | with a few place names: to, at, in (with most others do and v are used) | e.g.:<br>Jel na Kladno.<br>Mělník<br>Smíchov<br>Žižkov<br>Vinohrady<br>Moravu<br>Slovensko | Je na Kladně.<br>Mělníce.<br>Smíchově<br>Žižkově<br>Vinohradech<br>Moravě<br>Slovensku |
| | | (Islands:)<br>on | na Sicilii | na Sicilii |
| ACCUSATIVE | | at | Střílel na ně. | |
| | | for | Na prodej.<br>Pozval ho na večeři. | |
| | | (cause:)<br>of | Umřel na tyfus. | |
| | | on | Udělal to na rozkaz. | |
| | | (means :) | Chytal ryby na udici.<br>Hrál na housle. | |
| | | (regard :) | Na své stáří je zdravý.<br>(Considering his age ...) | |
| | | (manner, measure:) | Koupil to na dluh.<br>Šaty na míru. (to measure) | |
| | | (result :) | Dům na spadnutí. (a house ready to collapse) | |

| ACCUSATIVE AND LOCATIVE | | | |
|---|---|---|---|
| ACCUSATIVE | na | (wish :) | Na shledanou ! |
| | | (purpose :) | Továrna na stroje. |
| | | (time :) at<br>for | Na vánoce.<br>Odejel na den.<br>Odložili to na sobotu. |
| LOCATIVE | | (time :)<br>at | na začátku<br>na konci |
| | | in | na jaře |
| ACCUSATIVE | o | of | Stará se o to. |
| | | for | Žádá o to. |
| | | on, against | Uhodil se o stůl. (He hit himself on the table) |
| | | for | Hráli o peníze.<br>Bojí se o něho.<br>Volal o pomoc<br>Soudil se o náhradu.<br>(He sued for damages). |
| | | on | Opíral se o hůl.<br>Vsadil se o 10 Kčs.(He bet 10 Kčs) |
| | | (measure :) | O rok starší.<br>O kilo těžší. |
| | | (regard :) | Nouze o byty. (Housing shortage). |
| LOCATIVE | | (time :) | o vánocích, o weekendu, o půlnoci |
| | | (accompanying circumstances:) | Byli tam o hladu.(They suffered from hunger there) |
| | | (quality :) | Byt o dvou pokojích.<br>(Two-room apartment) |
| | | (content :)<br>about | Protokol o schůzi. |
| | | (aim :<br>about, of | Mluvil, psal, věděl o tom. |

ACCUSATIVE AND LOCATIVE

| | | | |
|---|---|---|---|
| ACCUSATIVE | v, ve | (time :) on | ve středu |
| | | in | Věří v Boha.<br>Všechno se v dobré obrátí.(Everything will turn out all right).<br>Uvedli to ve známost. (They made it public). |
| LOCATIVE | | in (inside), at | ve městě ; v Praze ; ve vodě ; v domě |
| | | on | v Dlouhé ulici |
| | | in, at | ve škole |
| | | (time :) in, at, within | v létě, v zimě, ve dne, v noci<br>Ve třech dnech to bylo hotovo. |
| | | (object :) | On je v právu.<br>Máme to v patrnosti. |
| ACCUSATIVE | po | as far as | až po řeku Labe |
| | | up to | Voda nám sahala po pás. |
| | | for (during) | Neobjevil se po celé týdny.<br>Po celou dobu mlčel. |
| | | (with ordinal numerals ) | Po prvé, po druhé, po třetí (for the first time ...) |
| LOCATIVE | | along | Jeli jsme po silnici. (along the highway) |
| | | back & forth here & there, about | Chodil po dvoře, po městě (He walked in the front yard, in the town - back and forth, here & there) |
| | | (many successively) | Chodil po úřadech; po schůzích (He visited all kinds of offices; he went to all kinds of meetings) |

ACCUSATIVE
AND LOCATIVE

| | | | |
|---|---|---|---|
| | po | (direction :) | Šli jsme po řece ...<br>(down the stream)<br>Plaval po proudu ...<br>(with the stream) |
| | | (time :)<br>after | Odpočívali po cvičení.<br>Po vánocích. Po neděli. |
| | | (succession :)<br>after | Jeden po druhém.<br>Rána po ráně.<br>Po Praze největší město<br>je Brno. |
| | | (means :)<br>on | Šel po špičkách nebo lezl<br>po čtyřech. |
| | | (purpose :) | Jděte si po své práci ! |
| | | (cause :)<br>after | Bylo nám špatně po těch<br>konzervách. Vdova po učiteli.<br>Poznal ho po hlase. |
| LOCATIVE | | (regard :) | Pojmenovali ji po Masarykovi.<br>Po té stránce je to dobré.<br>(In this respect ...) |
| | | (manner :) | Udělali jsme to po dobrém,<br>po zlém ...<br>Mluvil po česku, po rusku.<br>Byla oblečena po domácku.<br>Přicházeli po dvou; po desíti.<br>(They came in twos, tens) |
| | | (accompanying<br>circumstances :) | Potkal jsem ho po cestě<br>do úřadu. (On my way to ...)<br>Po právu mu to patří. |
| | | (object :) | Stříleli po nás. Házeli<br>po nás kamením. Ptal se po vás. |

ACCUSATIVE &
INSTRUMENTAL

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Accusative<br>Kam ? | Instrumental<br>Kde ? |
| ACCUSATIVE & INSTRUMENTAL | pod | under<br>underneath<br>below | Dal to pod stůl.<br>To kleslo pod průměr. | Je to pod stolem.<br>Je to pod průměrem. |
| INSTRUMENTAL | | (How)<br>under | Je pod mrakem. (It´s cloudy).<br>Koupil to pod rukou.<br>(under the counter)<br>Prodal to pod cenou. | |
| | | (Accompanying circumstances)<br>under | Je to zakázáno pod trestem vězení.<br>Řekl to pod přísahou.<br>Je pod dohledem. | |
| ACCUSATIVE | | under | Dali mu to pod ochranu.<br>pod dohled.<br>Je mu pod padesát let.<br>Pod sto korun to neprodá. | |
| | | | Accusative<br>Kam ? | Instrumental<br>Kde ? |
| ACCUSATIVE & INSTRUMENTAL | nad | above<br>over | Pověsil lampu nad stůl. | Lampa je nad stolem. |
| INSTRUMENTAL | | above | 200 m nad mořem | |
| | | (cause :)<br>over | Trápil se nad tím. | |
| | | (accompanying circumstances) | Usnul nad prací. | |
| | | (object :)<br>over | Zvítězili nad nimi.<br>Má nad sebou staršinu. | |

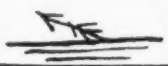
| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ACCUSATIVE & INSTRUMENTAL | | | | |
| \| | nad | above | Voda mu sahá nad kolena. | |
| | | over | Vynikal nad něho.(He excelled him). | |
| ACCUSATIVE | | beyond | Žil nad poměry.(He lived above (beyond) his means) | |
| \| | | | Je to nade vši pochybnost. (It´s above all doubt). | |
| ACCUSATIVE & INSTRUMENTAL | mezi | | Accusative Kam ? | Instrumental Kde ? |
| | | between | Sedl si mezi známé. | Seděl mezi známými. |
| \| | | (time :) during | Mezi jídlem se nemá kouřit.(at meals) | |
| | | in the course of | Uvidíme se někdy mezi týdnem. | |
| INSTRUMENTAL | | between | Mezi 1. a 10. listopadem. | |
| | | among | mezi jiným řekl ... Mezi vámi on je nejstarší. | |
| | | between | Rozdíl mezi námi a vámi. | |
| | | among | Chodí mezi lidi. Rozdělili náboje mezi mužstvo. Puška patří mezi ruční zbraně. | |
| \| | | | Accusative Kam ? | Instrumental Kde ? |
| ACCUSATIVE & INSTRUMENTAL | před, (přede) | in front of, before | Dal to přede dveře. | Je to před dveřmi. |
| \| | | (in the presence of) in front of | Řekl to před svědky. | |
| INSTRUMENTAL | | (time :) before | On přišel přede mnou. Před nedělí nebudu mít čas. | |
| \| | | ago | Před hodinou, rokem, pěti lety, nějakým časem. | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ACCUSATIVE & INSTRUMENTAL | | | |
| INSTRUMENTAL | před (přede) | (object :) from | Chránili jsme se před nimi. (We protected ourselves from them). Skrývali se před úřady. (They were hiding from the authorities). |
| | | | |
| GENITIVE ACCUSATIVE INSTRUMENTAL | | | |
| GENITIVE | za | during | za dne, za šera (twilight), za Masaryka (during Masaryk´s presidency)<br>Za plukovníka Nováka ... (When Col. N. was the commander...)<br>Za svobodna. (When I was still unmarried).<br>Za svobodna se jmenovala ... (Her maiden name was ...)<br>Za mne to bylo jinak. (When I was there, it was different). |
| ACCUSATIVE INSTRUMENTAL | | (Location)<br>behind<br>beyond | Accusstive Kam ? / Instrumental Kde ?<br>Sedl si za mne. / Seděl za mnou. |

GENITIVE
ACCUSATIVE
INSTRUMENTAL

| | | | |
|---|---|---|---|
| ACCUSATIVE | za | (time :) in | Vrátil se za hodinu.<br>Dvakrát za týden. |
| | | (cause :) for | Byl za to potrestán.<br>Děkuju vám za to. |
| | | (means :) for | Koupil to za 10 Kčs. |
| | | (purpose :) for | Byl tam poslán za trest.<br>Šel mu za svědka. (as a witness) |
| | | (content :) | Považuju ho za dobrého člověka. (I consider him a good man). |
| | | (contact :) by | Vzal ho za krk. |
| | | (in favor of :) for | Přimlouval se za něj. (He put in a word for him). |
| INSTRUMENTAL | | (succession :) after | Šli jeden za druhým. |
| | | (purpose :) after | Jel tam za obchodem. |
| | | (accompanying circumstances) | Dali jsme to do novin za tím účelem, aby byl každý informován. |
| | | (object :) after | On chodil za jednou ošetřovatelkou. (to court her) |
| | | | Chodil pořád za velitelem o dovolenou. (He was after the commander all the time about his leave). |

GENITIVE
ACCUSATIVE
INSTRUMENTAL

| | | | |
|---|---|---|---|
| GENITIVE | s, se | (down) from | Spadl se schodů. |
| | | | Spadl se stromu. |
| | | from (the surface of) | Vzal to se stolu. |
| | | | Vzal to se skříně. |
| | | | Zvednout se země.  |
| ACCUSATIVE | | (in a few phrases) | e.g.:<br>On není s to udělat pořádek.<br>(He´s unable to restore order). |
| INSTRUMENTAL | | with (together with) | Přišel s přítelem.<br>Hrál s ním karty. |
| | | (purpose :) | Šel k lékaři s krkem. |
| | | (accompanying circumstances :) | Udělal to s radostí. |
| | | (regard :) | Je s ním spokojen. |
| | | (what kind ?) | Ten člověk s holou hlavou. |
| | | (content :) | Sud s pivem. |
| | | (cause :) | Nespal se zubem celou noc. |
| | | (contact :) | Mluvil se mnou<br>Bojovali s nimi.<br>Radil se s advokátem. |
| | | (emotional connotation :) | Nebude se s tím nosit.<br>(I won´t carry it)<br>Už jsem se s tím dost nazlobil.<br>(I´ve already had enough trouble with it). |
| | | (aim :) | Nakládali s nimi špatně.<br>(They treated them badly). |

The following words and phrases are also PREPOSITIONS.

| | | | |
|---|---|---|---|
| GENITIVE | během | during | Během roku se mnoho změnilo. |
| | blízko | near | Blízko kasáren. |
| | nákladem | published by | Nákladem firmy F. Novák. |
| | následkem | owing to, due to | Následkem zranění ztratil sluch. |
| | na základě (germanism) | on the basis of | Na základě zkušenosti. (lépe : podle zkušenosti) |
| | ohledně (germanism) | with regard to | Ohledně té věci. (lépe : stran té věci) |
| | pomocí | with the help of | Překládal pomocí slovníku. |
| | v důsledku | as a result of | V důsledku toho rozkazu ustoupili. (lépe: podle ...) |
| | vlivem | through the influence of | Vlivem horka se konservy zkazily. |
| | za příčinou | because of | Za příčinou inventury zavřeno. |
| | za účelem | with the purpose of | Za účelem oslavy. (lépe : Na oslavu.) |
| DATIVE | dík (germanism) | thanks to | Dík náhodě se zachránil. (lépe : Náhodou ...) |
| | kvůli | for s. o´s sake, because of | Šel jsem tam kvůli vám. Byl kvůli tomu potrestán. (colloq.) |
| | vzdor (germ. & colloq.) | in spite of | Vzdor všem překážkám. |

## DECLENSION TABLE OF PERSONAL PRONOUNS.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | já | ty | on | ona | ono | |
| | 2. gen. | mne, mě | tebe, tě | jeho, ho | jí | jeho, ho | sebe |
| | 3. dat. | mně, mi | tobě, ti | jemu, mu | jí | jemu, mu | sobě, si |
| | 4. acc. | mne, mě | tebe, tě | jeho, ho<br>jej | ji | je | sebe, se |
| | 6. loc. | mně | tobě | něm | ní | něm | sobě |
| | 7. ins. | mnou | tebou | jím | jí | jím | sebou |
| Pl. | 1. nom. | my | vy | oni | ony | ona | (Reflexive, all persons sing.or pl.) |
| | 2. gen. | nás | vás | | jich | | |
| | 3. dat. | nám | vám | | jim | | |
| | 4. acc. | nás | vás | | je | | |
| | 6. loc. | nás | vás | | nich | | |
| | 7. ins. | námi | vámi | | nimi | | |

## DECLENSION TABLES OF POSSESSIVE PRONOUNS.

| | | m | f. | n. |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1.nom. | můj | má, moje | mé, moje |
| | 2.gen | mého | mé | mého |
| | 3.dat. | mému | mé | mému |
| | 4.acc. | můj<br>mého | mou, moji | mé, moje |
| | 6.loc. | mém | mé | mém |
| | 7.ins. | mým | mou | mým |
| Pl. | 1.nom. | moji, mí<br>mé, moje | mé, moje | má, moje |
| | 2.gen | mých | mých | mých |
| | 3.dat. | mým | mým | mým |
| | 4.acc. | mé, moje | mé, moje | má, moje |
| | 6.loc. | mých | mých | mých |
| | 7.ins. | mými | mými | mými |

NOTE : Tvůj, svůj declines like můj. Jeho never changes its form. Její declines like a soft adjective,

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. | 1. nom. | náš | naše | naše |
| | 2. gen. | našeho | naší | našeho |
| | 3. dat. | našemu | naší | našemu |
| | 4. acc. | náš<br>našeho | naši | naše |
| | 6. loc. | našem | naší | našem |
| | 7. Ins. | naším | naší | naším |
| Pl. | 1. nom. | naši<br>naše | naše | naše |
| | 2. gen. | našich | našich | našich |
| | 3. dat. | našim | našim | našim |
| | 4. acc. | naše | naše | naše |
| | 6. loc. | našich | našich | našich |
| | 7. ins. | našimi | našimi | našimi |

NOTE: Váš declines like náš. Jejich never changes its form.

VŠECHEN Všechen or všecek - all, every
has the same endings as ten, ta, to.

| Sing. | m. | f. | n. |
|---|---|---|---|
| Nom. | všechen or všecek | všechna všecka | všechno všecko |
| Gen. | všeho | vší | všeho |
| Dat. | všemu | vší | všemu |
| Acc. | všechen (inan.) or všecek | všechnu všecku | všechno všecko |
| Loc. | o všem | o vší | o všem |
| Instr. | vším | vší | vším |

| Plural | m. | f. | n. |
|---|---|---|---|
| Nom. | všichni (anim.) | všechny | všechna |
| | všechny (inan.) or všecky | všecky | všecka |
| Gen. | všech | | |
| Dat. | všem | | |
| Acc. | všechny všecky | všechny všecky | všechna všecka |
| Loc. | o všech | | |
| Instr. | všemi | | |

Further alternate forms in plural:
Nom. m. anim.: všickni; acc. m. and nom. & acc. f.:všeckny; nom. & acc. n.: všeckna.
Rare literary style forms: gen. m.f.n.: všechněch, dat. & loc., m.f.n.: všechněm; instr. m.f.n.: všechněmi

INDEX

Abbreviations, 358-62

Accusative case, 16, 24; adjectives & demonstratives, 22-3, 81, (plural) 144-6, 149-50, 154-5; feminine, 17, 74, 82-4, (plural) 144-8; masculine, 17-8, 20, 73, 77, 82, (plural) 144-6, 153-7, 161; neuter, 18, 77, (plural) 149-50; personal pronouns, 33-7, 85-6, 119-20; possessive pronouns, 92-3, (plural) 159-60, 162; prepositions, 21, 87-8; word order, 19

Adjectives: accusative, 81, 144-5, 150; comparatives, 245-6; dative, 105, 108-9, 177; formed from participles, 302, 353-4; genitive, 192, 194, 199, 202; hard type ending, 6, 22-3; instrumental, 253, 255; interrogatives & indefinite, 139-41; locative, 230; nomitative, 6-7, 72, 144-5, 150, 154; possessive, 343-6; soft ending, 113; superlatives, 247; to form adverbs, 242-4; see declension table, 388

Adverbs: comparison, 248-50; formed from adjectives, 242-4; indefinite, 139-41, 365-8; interrogative, 139-41; of place, 25, 114

Alphabet, 53, 111, 276-8, 280-1

Apico-alveolar trill /r/, 8

Arithmetic, 311-2

Articles, 1, 6

Aspects (verbs), 31-2, 186-91, 267-73

Conditional mood (verbs), 282-93

Consonants, 41, 43; assimilation of, 60-3; clear /l/, 8; cluster, 13, 67; double, 70; hard, 64; in words of foreign origin, 68; neutral, 66; semi-vowels, 38, 69; soft, 65

Countries, 333-7

Dates, 219-20

Dative case, 99; adjectives & demonstratives, 105, 108-9, 177; feminine, 107; masculine, 99-101; neuter, 109-10; numerals, 182; personal pronouns, 116-20; plurals, 177-80; possessive pronouns, 121-2, 181-2; prepositions, 103-6; uses of, 102

Days of week, 142-3

Demonstratives, 7, 17, 79-80, 144-5, 150, 154-5, 177, 192, 199, 202, 230, 252, 255; declension table, 389

Diacritical marks, 51-2, 279

Dialects and colloquial speech, 371-7

Diminutitive forms, 306-10

Dipthongs: /au/, 45; /ej/, 13, 45; /ou/, 22, 45

Dobrý den, 14

Enclitic mě, tě, ho, se, 39

Future tense (verbs), 123-7

Genitive case: adjectives & demonstratives, 192, 194, 199, 202; feminine, 199-200; irregular nouns, 206; masculine, 192-4; measure, 208; neuter, 202-4; numerals, 211-2; indefinite, 207-8; personal pronouns, 209-10; possessive pronouns, 200-1, 204; prepositions, 195-8; verbs with, 205-6

Geometry terms, 315-7

Glottal stop, 48

Imperative mood, 173-6, 189, 191, 273

Indefinite pronouns, 139-41, 365-8

Indirect speech (verb tenses), 347

Instrumental case: adjectives & demonstratives, 252-3, 255; Dual, 256; feminine, 255-6; masculine, 251-4; neuter, 251-4; numerals, 253; personal pronouns, 274; possessive pronouns, 265-6; prepositions, 259-62; usage of 257-62

Interjections, 355-7

Interrogative pronouns, adverbs and adjectives, 139-41

Který, 134-5

Languages, 333-7

Locative case: adjectives & demonstratives, 230; feminine, 234; masculine, 230-3; neuter, 235-6; numerals, 238-40; personal pronouns, 241; plural, 237-8, 240; possessive pronouns, 239; prepositions, 230

Military ranks, 158

Modal auxiliaries, 133-4, 136-8

Names: declension of last names, 390; feminine forms, 151-2; usage of first names, 152

Negatives (multiple), 140

Nominative case: adjectives & demonstratives, 6-7, 72, 79-80, 144-5, 150, 154; feminine, 71, (plural) 144-8; masculine, 71, (plural) 144-6, 153-7; neuter, 71, (plural) 149-50; personal pronouns, 13; possessive pronouns, 89-91, 159-60

Nouns, 71; declension tables, 378-87; diminutives, 306-10; gender of, 6, 71; irregular plural, 169, 180, 206, 240; masculine ending in a, 129; plural forms only, 294-7; soft adjective ending of, 115; verbal, 321; also see respective cases

Numerals (cardinal), 147, 182, 212-6, 228-9, 238, 253; collective, 297; declension of, 313-4, 389; dual, 211-2, 239-40, 256; indefinite, 207; names of, 318-20; ordinal, 217-8

Palatal sounds, 15, 21, 46

Participles, 350-2; adjectives formed from, 353-4

Passive voice (verbs), 298-304

Past tense (verbs), 163-8

Personal pronouns, 13, 33-7, 85-6, 116-20, 209-10, 241, 274; tables, 275, 409

Plural: nouns in only plural form, 294-7; see respective cases

Possessive Adjectives, 343-6

Possessive Pronouns, 89-93, 121-2, 159-60, 162, 181, 200-1, 204, 239, 265-6; declension table, 409

Predicate adjectives, 263-5; "rád", 94-8

Prepositions: chart of uses, 391-408; used with accusative, 21, 87-8; dative, 103-6; genitive, 195-8, 208; instrumental, 259-62; locative, 230

Pronunciation hints, 50, 57-9

Punctuation marks, 279

Rád, 94-8

Reflexive passive, 304

Relative pronouns, 134-5, 363-4

Se, as general subject, 304-5

Spelling, 54-9

Stress, 1, 49

Tentyž, 348-9

Time, 221-4, 228-9

Velar sounds, 31, 46

Verbal nouns, 321

Verbs: abych and ať, 290-3; aspects, 31-2, 186-91, 267-73; conditional past, 288-9; conditional present, 282-7; conjugation in present tense, 13, 26-9, 74-8, 81, 112; dávat se (si), 185; frequentative, 369-70; future tense, 123, 127; governing genitive, 205-6; imperative mood, 173-6, 189, 191, 273; infinitives, 124-9; modal auxiliaries, 133-4, 136-8; nechávat, 185; passive voice, 298-304; past tense, 163-8; with prefixes, 322-32, 338-42; prosím (uses), 40; tenses in indirect speech, 347; transitive & intransitive, 16; umět and dovést, 131-2; vědět and znát, 130-1

Vibrating sounds, 30, 47

Vocative case, 170-2

Vowels, 2-5, 9-12, 42, 44

Všechen, 183-5; declension table, 410

Weights and measures, 225-7